

**PŘEKLAD ORIGINÁLU
NÁVODU K POUŽITÍ**

EPAC EN 15194

NÁVOD K POUŽITÍ

EN ISO 4210-2

RAYMON

Elektrokolo/Pedelec Závodní kolo/Gravel

DŮLEŽITÉ!

Tato příručka se skládá ze tří částí:

V první části najdete **hlavní bezpečnostní informace** o Vašem jízdním kole Raymon nebo elektrokole Raymon/Raymon Pedelec – krátce a srozumitelně.

V druhé části jsou popsány **zvláštnosti kola Raymon Pedelec** (zvaného EPAC nebo také elektrokolo/e-bike). Zde se jedná především o elektrickou stránku jízdního kola.

V třetí části získáte **podrobné informace a tipy pro obsluhu Vašeho jízdního kola Raymon a celou řadu zajímavostí z oblasti techniky, údržby a péče o jízdní kolo**. Jde zde především o technickou stránku věci.

Přečtěte si pečlivě všechny části této příručky!

Před první jízdou si přečtěte kapitoly „**Všeobecná bezpečnostní upozornění**“, „**Účelové použití**“ a „**Před první jízdou**“!

Před každou jízdou proveďte zkoušku funkcí podle kapitoly „**Před každou jízdou**“!

Dodržujte intervaly údržby v kapitole „**Intervaly servisu a údržby**“ Vašeho rozsáhlého návodu k použití jízdního kola Raymon.

Systém návodů k použití společnosti Raymon v digitální podobě najdete na následujícím odkaze:

<https://media.raymon-bicycles.com/direct/vTQbnMWu6I>



Rám:

- ① Horní rámová trubka
- ② Dolní rámová trubka
- ③ Sedlová trubka

- ④ Sedlová vzpěra
- ⑤ Řetězová vzpěra
- ⑥ Sloupec řízení

- I Motor
- II Akumulátor

RAYMON



Rám:

- ① Horní rámová trubka
- ② Dolní rámová trubka
- ③ Sedlová trubka
- ④ Sedlová vzpěra
- ⑤ Řetězová vzpěra
- ⑥ Sloupec řízení

RAYMON



V tomto odvětví jsou obvyklé 2 kategorizace/klasifikace jízdních kol. Na jedné straně se jedná o klasifikaci podle ASTM F2043-13 a na druhé straně o normu DIN EN 17406:2021-11. Zčásti si obě klasifikace protirečí. Z toho důvodu uvádíme na odpovídajících místech obě kategorie. Další informace najdete v kapitole „Účelové použití“.

HLAVNÍ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE PRO JÍZDNÍ KOLA RAYMON A ELEKTROKOLA RAYMON

Tyto bezpečnostní informace tvoří součást systému návodů k použití Raymon, který obsahuje všechny relevantní informace. Tyto bezpečnostní informace nenahrazují rozsáhlé návody Raymon s podrobnými pokyny pro zacházení, péči a údržbu.

Použití, kontrola a nastavení se musí provádět podle zadání společnosti Raymon.

Systém návodů k použití společnosti Raymon v digitální podobě najdete na následujícím odkaze:

<https://media.raymon-bicycles.com/direct/vTQbnMWu6l>



Podle potřeby si můžete papírové návody Raymon bezplatně objednat na následující adrese:

R Raymon Bicycles GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 35
97424 Schweinfurt – Germany
info@raymon-bicycles.com

Najdete tam navíc:

- systémový návod výrobce pohonu,
- příp. návody na obsluhu od výrobců komponent a
- eventuálně další návody, např. pro montáž a odborné zacházení s příslušenstvím.

Přečtěte si tyto bezpečnostní informace pečlivě předtím, než poprvé vyjedete se svým novým jízdním kolem nebo elektrokolem Raymon. Přečtěte si kromě toho přinejmenším kapitoly „Účelové použití“, „Před první jízdou“ a „Před každou jízdou“ ve svých návodech Raymon.

Tučně psané pojmy vás povedou přímo k daným kapitolám ve vašich návodech Raymon.

Zohledněte tu skutečnost, že se dále pro jednodušší čtení uvádí v případě jízdních kol pojem *jízdní kolo* a u kol s elektrickým pohonem podle zákonné klasifikace Pedelec/EPAC *elektrokolo*.

▲ VÝSTRAHA

- **Přečtením těchto bezpečnostních informací nejste zproštěni povinnosti přečíst si a dodržovat návody společnosti Raymon!**
- **Nedodržování návodů Raymon může způsobit vznik nebezpečných situací za jízdy, pádů, úrazů s nepředvídatelnými následky a věcnými škodami.**
- **Obratťe se na svého odborného prodejce společnosti Raymon, když popsané práce na svém jízdním kole nebo elektrokole Raymon (např. provádění nastavení) nedokážete provést sami, nejste si jisti, nebo nemáte k dispozici vhodné nářadí.**
- **Nezapomeňte, že by mohlo být nutné doplnit návody Raymon v závislosti na zkušenostech a/nebo řemeslné zručnosti osoby, která práci provádí. Některé práce mohou vyžadovat přídatné (speciální) nářadí nebo doplňující návody. V případě i nejmenších pochyb se obraťte na svého odborného prodejce Raymon.**

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

⚠ VÝSTRAHA

Nedodržování účelového použití může vést k selhání konstrukčních dílů a materiálu a způsobit nebezpečí vzniku úrazů a poranění:

- Dbejte na to, že je každé jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon konstruováno pro speciální účel použití, označovaný také jako kategorie. Používejte své jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon výhradně účelově, jinak hrozí nebezpečí, že nebude s to zdotat zatížení a seže, což může mít za následek nepředvídané nehody! Dodržujte omezení uvedené kategorie. Podrobné informace o kategoriích najdete v kapitole „**Účelové použití**“ a v **průkazu jízdního kola Raymon**. Nechte si od svého odborného prodejce potvrdit, do které kategorie vaše jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon patří.
- Nepřekračujte maximálně povolenou celkovou hmotnost. Cyklista, zavazadlo, jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon a dětská sedačka, resp. přívěsný vozík, pokud je povolen, se sečtou dohromady. Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku na svém jízdním kole nebo elektrokole Raymon nebo v **průkazu jízdního kola Raymon**. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.
- Dodržujte zákonné předpisy a zadání výrobce ohledně přepravy osob a nákladů. Najdete je v návodech společnosti Raymon a v **průkazu jízdního kola Raymon**.
- Před každou jízdou zkontrolujte u svého jízdního kola nebo elektrokola Raymon případná poškození, především na rámu, vidlici, říditkách, představci, pohonné jednotce a sedlu/sedlovce, viz kapitola „**Před každou jízdou**“.

- Používejte své jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon jen tehdy, když jste podle kontrol uvedených v kapitolách „**Před první jízdou**“, „**Před každou jízdou**“, resp. „**Po pádu**“ nezjistili žádné vadné funkce nebo poškození.
- Dodržujte zákonné předpisy a zadání výrobce pro připojení přidavných dílů (tašek, zámků, dětských sedaček, nosných systémů atd.) a pro použití přívěsu. Najdete je v návodech společnosti Raymon a v **průkazu jízdního kola Raymon**.
- Dodržujte zákonné předpisy platné v dané zemi pro použití v silničním provozu. Další informace najdete v kapitole „**Zákonné požadavky pro účast na silničním provozu**“.
- Při přepravě svého jízdního kola nebo elektrokola Raymon dodržujte pokyny výrobce, zákonodárce, resp. dopravního podniku. Další informace najdete v kapitole „**Přeprava kola Pedelec**“ resp. „**Přeprava jízdního kola**“.

⚠ VÝSTRAHA

Zdržte se změn nebo manipulací („tuning“) na svém elektrokole Raymon. Vedle akutního nebezpečí úrazu navíc zaniká odpovědnost za věcné vady a záruka.

Pro svou vlastní bezpečnost se nepřečnujte. Mnohá jízda profesionála se zdá jednoduchá, skrývá však ohrožení zdraví a života. Noste vždy dostatečně chránící oblečení.

⚠ POZOR

Dbejte na nebezpečí zranění v důsledku možných vysokých teplot jednotlivých součástí (např. brzd, pohonné jednotky, světlometů).

PŘED PRVNÍ JÍZDOU

Než poprvé vyjedete se svým novým jízdním kolem nebo elektroko-
lem Raymon, měli byste si přečíst alespoň kapitoly „**Účelové pou-
žití**“, „**Před první jízdou**“, „**Před každou jízdou**“ a „**Přízpůsobení
jízdního kola cyklistovi**“ v návodech kola Raymon.

Před první jízdou přezkoušejte především správnou funkci a nastave-
ní těchto komponent:

- brzdy (kap. „**Brzdová soustava**“),
- řízení (kap. „**Hlavové složení/řídící souprava**“),
- sedlo a sedlovka (kap. „**Přízpůsobení jízdního kola cyklistovi**“),
- řazení (kap. „**Řazení**“),
- přední a zadní kolo (kap. „**Kola a pláště**“),
- pružné prvky/jízdní mechanismus (kap. „**Odpružení**“),
- pedály (kap. „**Pedály a obuv**“),
- osvětlení (kap. „**Osvětlovací zařízení**“),
- příp. ovládací prvky a akumulátor (kap. „**Pokyny pro jízdu s
kolem Pedelec**“ a „**Bezpečné zacházení s akumulátorem**“).

PŘED KAŽDOU JÍZDOU

Před každou jízdou proveďte pro svou vlastní bezpečnost kontrolu
následujících funkcí:

- rychloupínáky, výsuvné čepy kol a šroubová spojení (kap. „**Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol**“),
- zkouška brzd na stojícím kole (kap. „**Brzdová soustava**“),
- osvětlení (kap. „**Osvětlovací zařízení**“),
- pokud jsou k dispozici: odpružená vidlice, odpružená zadní stavba, odpružená sedlovka (kap. „**Odpružení**“),
- pevné uchycení řídítek, představce, sedla a sedlovky (kap. „**Přízpůsobení jízdního kola cyklistovi**“),
- nahuštění plášťů a zda jsou pláště v dobrém stavu (kap. „**Kola a pláště**“),
- je-li případný stojánek zcela zasunut.

Na svém elektrocole Raymon navíc zkontrolujte následující:

- pevné usazení akumulátoru, jeho stav nabití a funkce (kap. „**Bezpečné zacházení s akumulátorem**“),
- zobrazení na ovládacím prvku (kap. „**Pokyny pro jízdu s kolem Pedelec**“).

UPOZORNĚNÍ

**Vezměte si s sebou na cestu zámek, abyste tak zabránili krádeži
a zamezili neodbornému použití svého jízdního kola nebo elek-
trokola Raymon.**

PO PÁDU

Po pádu zkontrolujte, zda správně fungují všechny funkce, resp. konstrukční díly a zda nevykazují žádné poškození.

Jedte zpět jen tehdy, pokud vaše jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon bezchybně obstálo celou kontrolu, a to nejkratší cestou a velice opatrně. Vyvarujte se velkého zrychlení a brzdění a nepřecházejte na šlapání ve stoje. Máte-li pochyby o způsobilosti svého jízdního kola nebo elektrokola Raymon, nechte se vyzvednout autem, místo abyste podstupovali riziko.

Podrobné informace k chování po pádu najdete v kapitole „Po pádu“ v návodech Raymon.

BEZPEČNÁ JÍZDA – CHOVÁNÍ ZA JÍZDY

Nejprve se seznámte s chováním kola při jízdě a brzdění, jakož i s elektrickými asistenčními režimy a peším asistentem/pomocnou funkcí při tlačení (je-li k dispozici) na místě bez provozu a to především s různým nákladem, za mokra a na nepevněném podkladu.

Nikdy nejezděte bez přizpůsobené helmy a brýlí a dbejte na to, abyste vždy nosili cyklistický, nápadně světlý oblek, nejméně však přiléhaví kalhoty resp. sponky na nohavice a boty, které se hodí k přimontovanému systému pedálů. V silničním provozu jezděte vždy ohleduplně a dodržujte dopravní předpisy, abyste neohrožovali sami sebe a ostatní.

Podrobné informace najdete v kapitolách „Přizpůsobení jízdního kola cyklistovi“ a „Pokyny pro jízdu s kolem Pedelec“.

PO JÍZDĚ/ÚDRŽBA

- V případě poškození a poruchách funkcí musíte své jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon nechat před dalším použitím zkontrolovat u svého odborného prodejce Raymon.
- Nechávejte své jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon pravidelně zkontrolovat u svého odborného prodejce Raymon a případně nechte provést údržbu, aby se zamezilo ohrožení, např. opotřebením. Další informace najdete v kapitole „Intervaly servisu a údržby“. Nebo se obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.
- Při montáži součástí dodržujte předepsané utahovací momenty šroubů (Nm) pomocí kvalitního momentového klíče. Údaje o utahovacích momentech najdete na samotných součástkách, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ anebo v návodech výrobce komponent. Alternativně je najdete v prostoru pro stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.
- Používejte jen akumulátory a nabíječky doporučené výrobcem.
- Dodržujte pokyny výrobce pro nabíjení a používání akumulátoru, především ohledně okolních teplot a místa nabíjení. Používejte jen nepoškozené a nezměněné akumulátory a nabíječky. Další informace najdete v kapitole „Bezpečné zacházení s akumulátorem“ a v systémovém návodu výrobce pohonu.

VÝSTRAHA

Pravidelná údržba vašeho jízdního kola nebo elektrokola Raymon je nevyhnutelná pro jeho způsobilost a důležitá pro vaši bezpečnost. Jenom vy jako majitel víte, jak často své jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon používáte, kde na něm jezdíte a jak s ním zacházíte. Proto je vaší povinností nechat provádět pravidelné inspekce a údržbu. Další informace najdete v kapitole „Intervaly servisu a údržby“. Nebo se obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.

PŘEKLAD ORIGINÁLU
NÁVODU K POUŽITÍ
EN 15194

RAYMON

Elektrokolo/Pedelec

Mějte na zřeteli zejména následující symboly:

▲ VÝSTRAHA

Tento symbol poukazuje na nebezpečnou situaci, která může mít za následek těžká zranění až usmrcení – pokud nebude vyhověno relevantním pokynům resp. nebudou-li provedena odpovídající preventivní bezpečnostní opatření.

▲ POZOR

Tento symbol poukazuje na nebezpečnou situaci, která může mít za následek mírná zranění – pokud nebude vyhověno relevantním pokynům resp. nebudou-li provedena odpovídající preventivní bezpečnostní opatření.

UPOZORNĚNÍ

Tento symbol Vás varuje před nesprávným počináním, které nesouvisí s tělesnými zraněními – které má však za následek věcné a ekologické škody.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Tento symbol informuje o specifických bezpečnostně relevantních instrukcích k zacházení s produktem nebo dotýcnou částí překladu originálu návodu k použití, na něž má být zejména upozorněno.

Zmíněné možné následky nebudou v překladu originálu návodu k použití Raymon kola Pedelec pokaždé znovu popsány, když budou zobrazeny tyto symboly.

Pro lepší srozumitelnost uvádíme označení osob a osobní podstatná jména v tomto návodu k použití Raymon pouze v mužském rodě. Odpovídající pojmy platí v rámci rovného zacházení zásadně pro všechna pohlaví. Toto kratší označení má pouze redakční důvody a nemá žádný hodnotící význam.

UPOZORNĚNÍ K TOMUTO PŘEKLADU ORIGINÁLU NÁVODU K POUŽITÍ RAYMON

Obrázky ukazují typická kola Pedelec Raymon (c+d) – jeden z těchto typů odpovídá kolu Pedelec Raymon, které jste si koupili Vy. Mezitím existuje mnoho typů kol Pedelec, která jsou projektována speciálně pro rozličné účely použití a podle toho také vybavena.

Tento překlad originálu návodu k použití Raymon neplatí pro jiné, než zde zobrazené typy kol Pedelec.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přečtěte si v každém případě také obsáhlý, typově specifický všeobecný návod k použití jízdního kola Raymon a návod k systému od výrobce pohonu, který Vám předal Váš odborný prodejce Raymon.

Dbejte také na přiložené návody k použití od výrobců komponent. Tento překlad originálu návodu k použití Raymon podléhá evropskému zákonodárství. V případě dodávky kola Pedelec Raymon do mimoevropských zemí musí výrobce přiložit doplňující návody.



OBSAH

UPOZORNĚNÍ K TOMUTO PŘEKLADU ORIGINALU NÁVODU K POUŽITÍ RAYMON	1
VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	3
Displeje různých výrobců	5
ÚČELOVÉ POUŽITÍ	6
Přehled kol Pedelec, S-Pedelec a E-Bike – zákonná ustanovení v České republice	9
PŘED PRVNÍ JÍZDOU	10
PŘED KAŽDOU JÍZDOU	14
UPOZORNĚNÍ K JÍZDĚ NA KOLE PEDELEC	18
Jízda s asistencí pohonu	18
Akční rádius – tipy pro dlouhou jízdu	20
Jízda bez asistence pohonu	21
ZVLÁŠTNOSTI PŘI JÍZDĚ NA TRANSPORTNÍM ELEKTROKOLE	22
BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ S AKUMULÁTOREM	23
TRANSPORT KOLA PEDELEC	26
Autem	26
Dráhou / veřejnými dopravními prostředky	27
Letadlem	27
PO PÁDU	28
SERVIS A ÚDRŽBA	31
RUČENÍ ZA VĚCNÉ VADY A ZÁRUKA	34
Upozornění k opotřebení	34
PŘEDÁVACÍ PROTOKOL	35
PŘUKAZ JÍZDNÍHO KOLA RAYMON	36

Tento překlad originálu návodu k použití Raymon je dodatečný návod k použití zabývající se zvláštnostmi kol Pedelec. Spolu s návodem k systému od výrobce pohonu a obsáhlého všeobecného návodu k použití jízdního kola Raymon, které jste s Vaším kolem Pedelec obdrželi, tvoří systém.

Dodatečný návod k použití odpovídá spolu s dalšími návody požadavkům norem EN ISO Standard 4210-2, EN 15194 pro jízdní kola – elektromotoricky posilovaná jízdní kola – jízdní kola EPAC (electrically power assisted cycles) v jejich platném znění, jakož i směrnici pro strojní zařízení 2006/42/ES.

V evropských normách EN 15194 a EN 17404 jako jízdní kola EPAC označená jízdní kola s posilovaným pohonem, jsou v tomto překladu originálního návodu k použití Raymon označena jako Pedelec. Přesný popis rozličných typů EPAC najdete v kapitole „Účelové použití“.

Nejedná se o návod k sestavení kola Pedelec z jednotlivých dílů, k opravě nebo k uvedení částečně smontovaného kola Pedelec do jízdního stavu!

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Tento překlad originálu návodu k použití Raymon si dobře uschovejte a předějte jej dotyčnému uživateli, pokud Vaše kolo Pedelec Raymon prodáte, propůjčíte či jinak předáte.

Změny technických detailů oproti údajům a zobrazením v překladu originálu návodu k použití Raymon vyhrazeny.

Vydání 4.1, červen 2024

© Patisk, překlad a rozmnožování nebo jiné hospodárné využití, i pouze ve výňtcích a na elektronických médiích, jsou bez předchozího písemného povolení firmy Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH zakázány.

© Text, koncepce, fotografie a grafická úprava
Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH | www.zedler.de

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Vážená zákaznice Raymon, vážení zákazníci Raymon,

koupí tohoto kola Pedelec (e-h) jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Vaše nové kolo Pedelec Raymon bylo sestaveno ze svědomitě vyvinutých a vyrobených dílů s odbornou znalostí. Váš odborný prodejce Raymon kompletně smontoval a podrobil je kontrole funkce. Tak můžete od prvního metru šlápnout do pedálů s radostí a s pocitem bezpečnosti a vychutnávat „zadní vítr“ od přidavného pohonu.

V této příručce jsme pro Vás shrnuli mnoho tipů týkajících se obsluhy Vašeho kola Pedelec Raymon a celou řadu zajímavých informací kolem cyklistické techniky a techniky kol Pedelec, údržby a péče. Tuto příručku si důkladně přečtěte. Vyplácí se to, i když již celý život na jízdním kole či na kole Pedelec jezdíte. Právě na základě techniky kol Pedelec se v posledních letech jízdní kola velmi zdokonalila. Než poprvé s novým kolem Pedelec Raymon vyjedete, měli byste si přečíst alespoň kapitolu „**Před PRVNÍ jízdou**“.

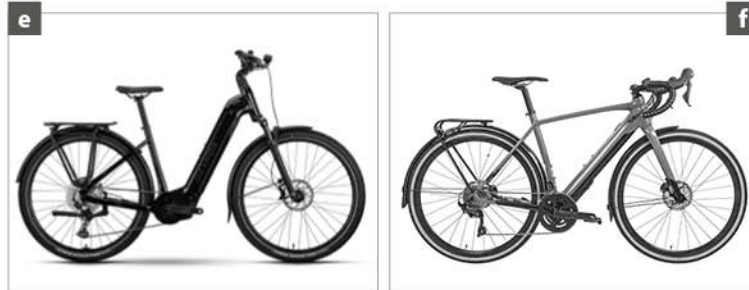
Aby byla Vaše jízda radostná a bezpečná, máte provádět pokaždé, než si na Pedelec Raymon sednete, v kapitole „**Před KAŽDOU jízdou**“ popsanou zkoušku funkcí.

Ani příručka tlustá jako lexikon by nepokryla každou možnost kombinace existujících modelů kol Pedelec a součástí. Proto se tato příručka zaměřuje spolu se systémovým návodem výrobce pohonu a s Vaším všeobecným návodem k použití jízdního kola na Vaše právě pořízené kolo Pedelec Raymon a obvyklé komponenty a uvádí nejdůležitější upozornění a výstrahy.

Při provádění obsáhle popsaných seřízení a údržby musíte mít vždy na mysli, že se instrukce a upozornění platí výhradně pro toto kolo Pedelec Raymon.

Tipy nelze převzít pro jiná kola Pedelec nebo elektrokola. Na základě celé řady provedení a modelových změn nejsou práce eventuálně popsané úplně. Mějte bezpodmínečně na zřeteli také návody výrobců komponent, které Vám Váš odborný prodejce Raymon předal.

Nezapomeňte, že může být nutné, návody v závislosti na zkušenostech anebo řemeslné zručnosti osoby, která práci provádí, doplnit. Některé práce mohou vyžadovat přidavné (speciální) nářadí nebo doplňující návody. Tato příručka Vám nemůže zprostředkovat schopnosti mechanika na jízdní kola. V případě i nejmenších pochyb se obraťte na Vašeho odborného prodejce Raymon.



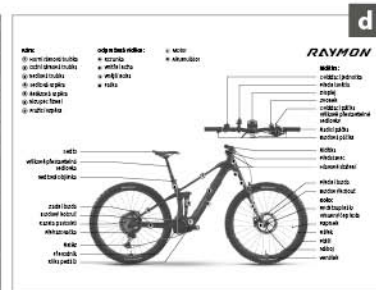
ELEKTROKOLO / PEDELEC



Než vyjedete, ještě několik věcí, které nám cyklistům leží velice na srdci: Nikdy nejezděte bez přizpůsobené helmy a brýlí (a) a dbejte na to, abyste vždy nosili cyklistický, nápadně světlý oblek, nejméně však přiléhající kalhoty resp. sponky na nohavice a boty (b), které se hodí k přimontovanému systému pedálů. V silničním provozu jezdíte vždy ohleduplně a dodržujte dopravní předpisy, abyste neohrožovali sami sebe a ostatní.

Tato příručka Vás nemůže naučit jezdit na elektrokole. Když jedete na kole Pedelec, musíte si být vědomi toho, že se jedná o aktivitu, která může být také – a především ve veřejném provozu – nebezpečná. Proto musíte být schopni, Váš PedelecRaymon neustále kontrolovat. Proto myslíte hned od prvního metru na to, že od této chvíle pojedete rychleji. Jezdíte proto zvláště předvídatavě a ohleduplně!

Jako při každém druhu sportu se můžete i při jízdě na elektrokole zranit. Když si sednete na elektrokole, musíte si toto nebezpečí uvědomit a se s ním smířit. Mějte vždy na mysli, že na kole Pedelec nemáte k dispozici ochranná zařízení automobilu, jako např. karoserii, ABS nebo airbag). Jezdíte proto vždy opatrně a respektujte ostatní účastníky silničního provozu. Nejezdíte nikdy pod vlivem léků, drog nebo alkoholu nebo když jste unaveni. Nikdy na Vašem kole Pedelec nevozte druhou osobu a mějte vždy obě ruce na řídítkách.



Mějte na zřeteli zákonná ustanovení pro používání kol Pedelec mimo silnice (c). Tato ustanovení jsou v odlišných zemích odlišná. Respektujte přírodu, když jezdíte lesem a po loukách. Jezdíte výhradně po vyznačených a zpevněných cestách a silnicích.

Uvědomte si, že jste na cestě rychle a bezhlučně. Nevylekejte žádné chodce nebo jiné cyklisty. Oznamte Vaši přítomnost v daném případě včas zvoněním nebo přibrzděte, abyste se vyvarovali nehod. Obeznamte se s Vaším kolem Pedelec.

Nejdříve bychom Vás chtěli obeznámit s částmi Vašeho kola Pedelec. K tomu rozevřete přední stránku obálky návodu k použití Raymon. Zde je zobrazen příklad jízdního kola Raymon Pedelec, na nichž jsou popsány všechny nezbytné komponenty (d).

⚠ VÝSTRAHA

V zájmu Vaší vlastní bezpečnosti od sebe neočekávejte při péči a údržbě jakož i seřizování jízdního kola příliš moc. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Mějte na zřeteli pravidla silničního provozu: Cyklista se při jízdě nesmí držet za jiná vozidla. Nesmí se jezdit bez držení řídítek. Vzít nohy z pedálů se smí jenom tehdy, když to stav vozovky vyžaduje. Kromě toho mějte na zřeteli, že je jízda se sluchátky povolena, pokud není omezeno akustické povědomí.

Displeje různých výrobců

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 Stupeň/režim podpory | 4 Průměrná rychlost |
| 2 Stav nabití | 5 Převodový stupeň |
| 3 Aktuální rychlost jízdy | 6 Čas |
| | 7 Celkový počet kilometrů |



ÚČELOVÉ POUŽITÍ

Nezapomeňte, že je každý typ jízdního kola konstruován pro specifické použití. Používejte Váš Pedelec Raymon (a) výhradně účelově, jinak hrozí nebezpečí, že nebude s to zdotat zatížení a selže, což může mít za následek nepředvídané nehody!

⚠ VÝSTRAHA

Mějte na zřeteli, že existují různé typy elektrokol typu Pedelec a e-kol, která podléhají různým zákonným rámcovým podmínkám. Podívejte se proto do průkazu jízdního kola Raymon (b), do které třídy resp. kategorie Váš Pedelec či elektrocolo patří. Dbejte na speciální pravidla, která v důsledku tohoto zařazení platí v silničním provozu, ale také při výletu do přírody.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přečtěte si v každém případě také obsáhlý, typově specifický všeobecný návod k použití jízdního kola Raymon a návod k systému od výrobce pohonu, který Vám předal Váš odborný prodejce Raymon.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Vaše kolo Pedelec Raymon je koncipováno pro maximální povolenou celkovou hmotnost. Cyklista, zavazadlo, Pedelec Raymon a dětská sedačka, resp. přívěsný vozík, pokud je povolen, se sečtou dohromady. Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola Pedelec Raymon nebo v průkazu jízdního kola v tomto návodu k použití. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.

1. **Kola Pedelec (Pedal Electric Cycles)** nebo také **EPACs (Electrically Power Assisted Cycles)** jsou jízdní kola, u nichž se pomocný motor zapne jenom když cyklista šlape do pedálů. Když přestane šlapat do pedálů, motor se vypne.

Zákonná ustanovení pro jízdu na kole Pedelec se zřetelem na řidičský průkaz, technické osvědčení, povinnost nosit při jízdě helmu (c), pojištění, používání cyklistických stezek atd. najdete v „Přehledu kol Pedelec, S-Pedelec a E-Bike – zákonná ustanovení v České republice“ na konci této kapitoly.

Nesplette Váš Pedelec Raymon s „rychlým kolem Pedelec“ (S-Pedelec, 45 km/h, viz bod 2.).

[illegible]

Dnes již existují téměř všechny typy jízdních kol také jako elektrická jízdní kola. Jízdní kola se dělí na následující kategorie:

Kategorie 1: městské elektrokolo, fitness elektrokolo

Kategorie 2 „Každodenní použití“:

trekingové elektrokolo, elektrokolo na túry, krosové elektrokolo, elektrokolo pro mládež

Kategorie 2 „Sport“:

šterkové elektrokolo

Kategorie 3: krosové elektrokolo, maratonové elektrokolo, horské trekové elektrokolo na túry

Kategorie 4: horské all-in elektrokolo (d), trailové elektrokolo

Kategorie 5: downhill elektrokolo, horské freeride elektrokolo

Kategorie 6: závodní elektrokolo

Přečtěte si naléhavě kapitolu „Účelové použití“ a „Před první jízdou“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon. Tam najdete obsáhlá upozornění k použití kol příslušné kategorie.

Rozjezdová pomůcka resp. pomůcka při tlačení kola (e) Vám pomáhá, když Pedelec Raymon tlačíte (f) nebo při rozjezdu s kopce – i když nešlapete do pedálů – až do rychlosti 6 km/h. Přečtěte si také kapitolu „Zvláštnosti při jízdě na transportním elektrokole“.



⚠ VÝSTRAHA

Zdržte se změn nebo manipulací („tuning“) na Vašem kole Pedelec Raymon. Nebezpečí nehody! Změny a manipulace (např. chip tuning atd.) mají za následek, že nejenom záruka, nýbrž také ochrana pojištění zákonné odpovědnosti občanů zanikne a kola Pedelec se nesmí dále používat ve veřejném silničním provozu (rozsah platnosti normy pro bezpečnost motorových vozidel) a na lesních cestách.

UPOZORNĚNÍ

Naléhavě Vám doporučujeme uzavřít pojištění zákonné odpovědnosti občanů. Ujistěte se, že Vaše pojišťovna škody při jízdě na jízdním kole resp. na kole Pedelec kryje. Obratťe se na Vaši pojišťovnu.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Předpisy a pravidla pro kola Pedelec a S-Pedelec se neustále aktualizují. Sledujte denní tisk, zda došlo k aktuálním změnám právního stavu.

Informace o osvědčení pro používání přívěsů (g) a dětských sedáček (h) na Vašem kole Pedelec najdete v průkazu jízdního kola Raymon.

2. **Rychlá kola Pedelec** (a) (S- či Speed-Pedelec) jsou jízdní kola, u nichž Vás pomocný motor podporuje i za rychlostí přes 25 km/h až do max. 45 km/h, pokud šlapáte sami do pedálů. Bez šlapání Vás kolo S-Pedelec podporuje do maximálně 20 km/h.

Zákonná ustanovení pro jízdu na kole S-Pedelec týkající se řídicího průkazu, technického osvědčení, povinnosti nosit při jízdě helmu, pojištění, používání cyklistických stezek atd. najdete v „**Přehledu kol Pedelec, S-Pedelec a E-Bike – zákonná ustanovení v České republice**“ na konci této kapitoly. Kola S-Pedelec platí jako motorová vozidla a tudíž podléhají přísným předpisům, vztahujícím se na výměnu komponent nebo přestavby.

Jednosměrné ulice, které jsou povolené pro cyklisty, se nesmí používat v protisměru. Pozemní komunikace, které jsou pro motorová vozidla, motocykly a malé motorky zakázané, nesmíte používat ani Vy s Vaším kolem S-Pedelec.

Na rychlých kolech Pedelec je používání helmy (b) v ČR předepsáno. Toho času postačuje způsobilá ochranná helma pro cyklisty, doporučuje se však speciální helma pro kola S-Pedelec dle nizozemské normy NTA 8776.



Většina rychlých kol Pedelec (S-Pedelec) je konstruována výhradně pro použití na cestách a silnicích s hladkým povrchem. Používejte výhradně cesty, na nichž jsou kola S-Pedelec/elektrokola povolena. Pro použití v terénu jsou typická kola S-Pedelec zpravidla nezpůsobilá. Použití typických kol S-Pedelec v terénu může mít za následek pády s nepředvídanými následky.

Dnes existuje mnoho typů jízdních kol jako rychlá elektrická kola, která jsou zařazena do odlišných kategorií. Přečtěte si naléhavě kapitolu „**Účelové použití**“ a „**Před první jízdou**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon. Tam najdete obsáhlá upozornění k použití kol příslušné kategorie.

⚠ VÝSTRAHA

Zdržte se změn nebo manipulací („tuning“) na Vašem kole S-Pedelec. Nebezpečí nehody! Změny a manipulace mají za následek, že nejenom záruka, nýbrž také ochrana soukromého povinného ručení zanikne a kola S-Pedelec se nesmí dále používat ve veřejném silničním provozu (rozsah platnosti normy pro bezpečnost motorových vozidel) a na lesních cestách.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Předpisy a pravidla pro kola Pedelec a S-Pedelec se neustále aktualizují. Sledujte denní tisk, zda došlo k aktuálním změnám právního stavu.

Přehled kol Pedelec, S-Pedelec a E-Bike – zákonná ustanovení v České republice

	Pedelec (včetně s pomůckou pro tlačení kola, jízdní kolo s přídatným elektromotorem)	S-Pedelec (rychlé elektrokolo, z angličtiny "speed pedelec")	E-Bike (elektricky poháněné s akcelerační páčkou)
Asistence při šlapání do max. km/h	25 km/h a max. výkon ≤ 250 W konstrukční podmíněná max. rychlost ¹ bez asistence při šlapání 6 km/h	45 km/h (se šlapáním) a nad 250 W) 20 km/h (bez šlapání) konstrukčně podmíněná maximální rychlost ²	žádná, akcelerační páčka
Povinnost nosit cyklistickou přilbu (helmu)	ano, do 18 let ³	ano, povinná ochranná přilba	ano, povinná ochranná přilba ⁴
Zpětné zrcátko (c)	ne	ano	ano
Houkačka	ne, zvonek doporučen	ano	ano
Řidičský průkaz	bez řidičského oprávnění	řidičské oprávnění třídy AM povinné	řidičské oprávnění třídy AM povinné
Technické osvědčení nebo EU typové schválení	ne, CE certifikát povinný	ano	ano
Povinná registrační značka a povinné ručení	ne	ano	ano
Používání cyklistické stezky povoleno	ve městech: ano mimo města: ano	ve městech: ne, jen na určených komunikacích, mimo města: ne, jen na určených komunikacích	ve městech: ne, jen na určených komunikacích, mimo města: ne, jen na určených komunikacích
Používání lesních cest	ano	ano (pro elektrokola označená výrobcem pro využití v terénu a konstruovaná pro jízdu na nepevném povrchu)	ano (pro elektrokola označená výrobcem pro využití v terénu a konstruovaná pro jízdu na nepevném povrchu)
Třída vozidla	jízdní kolo	motokolo/moped	motokolo/moped
Minimální věk	ne, doporučení od 14 let	16 let	16 let
Dětská sedačka (d)	povolena ⁵	povolena ⁵	povolena ⁵
Dětský přívesný vozík	povoleno ⁵	zakázán	zakázán

¹ <https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2000-361>

² dle od roku 2017 platného nařízení EU 168/2013. Sledujte tisk. Požadavky se mění.

Ve věci bezpečnosti se nevystavujte žádnému riziku!

³ Všechny cyklistické přilby musí splňovat normu ČSN EN 1078.

⁴ Doporučuje se ochranná helma, která splňuje předpis ECE 22.06.

⁵ Toto zákonné povolení může a bude mnohé modely kol omezovat.

Mějte na zřeteli průkaz jízdního kola Raymon.

Stav 06/2024

VÝSTRAHA

Tuning, tzn. zvýšení výkonu a rychlosti, není žádným kavalírským deliktem, ale má dalekosáhlé následky, zahrnující ztrátu pojistné ochrany přes zákaz používání při jízdě v silniční dopravě a na veřejných komunikacích až po možné selhání materiálu vlivem přetížení.

PŘED PRVNÍ JÍZDOU

1. Už jste jeli na kole Pedelec? Dbejte na mimořádné jízdní vlastnosti tohoto revolučního konceptu hybridového pohonu (**a+b**). Začněte Vaši první jízdu na nejnižším stupni posilování pohonu! Zvykejte si pozvolna v prostoru bez dopravy na potenciál Vašeho kola Pedelec Raymon.
- Další informace najdete v kapitole „**Upozornění k jízdě na kole Pedelec**“.
2. Vaše kolo Pedelec Raymon je koncipováno pro **maximální povolenou celkovou hmotnost**. Cyklista, zavazadlo, Pedelec a dětská sedačka, resp. přívěsný vozík, pokud je povolen, se sečtou dohromady. Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola Pedelec Raymon nebo v průkazu jízdního kola (c) v tomto návodu k použití. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Nezavěšujte žádné tašky nebo podobně těžké nebo velké objekty (např. deštníky) na říditka Vašeho kola Pedelec Raymon. Nebezpečí nehody!



▲ VÝSTRAHA

Mějte bezpodmínečně na zřeteli, do které kategorie Vaše jízdní kolo/Pedelec patří. Z kategorie vyplývá, na jakých podložích smíte jezdit a pro jaké jízdní akce je Vaše jízdní kolo způsobilé. Kategorie najdete v kapitole „Účelové použití“ jakož i ve stejné kapitole ve Vašem obsáhlém všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v průkazu jízdního kola Raymon.

Nenoste při jízdě na Vašem kole Pedelec Raymon žádné dlouhé sukně nebo ponča a nezavěšujte na Vaše kolo Pedelec Raymon žádné dlouhé šňůry, pásy nebo podobné. Hrozí nebezpečí, že se mohou zachytit v kolech nebo v pohonu. Nebezpečí nehody!

⚠ POZOR

Hmotnost, resp. rozdělení zatížení u kola Pedelec se zřetelně odlišuje od jízdních kol bez pohonu. Pedelec je zřetelně těžší než jízdní kolo bez pohonu. To ztěžuje odstavení, vedení, nadvzdnutí a nošení kola Pedelec. Mějte to na zřeteli také při nakládání do a vykládání z motorového vozidla a při upevňování na resp. k systému nosníku pro jízdního kola (d).

Hladina akustického tlaku A dosahuje v uších cyklisty hodnoty nižší 70 dB(A).

[illegible]

3. Pro účast na silničním provozu existují zákonné požadavky, zejména se zřetelem na osvětlení. Ty jsou od země k zemi odlišné, a proto nejsou kola Pedelec Raymon bezpodmínečně úplně stejně vybavená. Zeptejte se Vašeho odborného prodejce Raymon na zákony a nařízení ve Vaší zemi resp. tam, kde chcete kolo Pedelec Raymon používat. Než budete Vaše kolo Pedelec Raymon používat v silničním provozu, nechte je příslušně vybavit (e).
4. Akumulátor Vašeho kola Pedelec Raymon je nutné před prvním použitím nabít (f). Víte jak s akumulátorem zacházet a jak jej zabudovat? Před první jízdou přezkontrolujte, zda je akumulátor správně zabudovaný, slyšitelně zaskočil a je zamknutý resp. zajištěný.

Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

- Nabíjejte Váš akumulátor nejlépe přes den a jen v suchých místnostech, které jsou vybaveny kouřovým či požárním signalizačním zařízením, ale nikdy ne ve Vaší ložnici. Postavte nebo položte akumulátor pro nabíjení na velkou, nehořlavou podložku, např. z keramiky nebo ze skla!**
- Nabíjejte Váš akumulátor výhradně pomocí přiložené nabíječky. Nepoužívejte jinou nabíječku jiného výrobce; ani v případě, že se konektor nabíječky hodí k Vašemu akumulátoru. Akumulátor se může ohřát, zapálit nebo dokonce explodovat!**
- Neodstavujte Pedelec na prudkém slunci. Teploty nad 40 °C mohou způsobit selhání akumulátoru.**

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Nezapomeňte, že se akumulátor u některých systémů po několika dnech nepoužití přepne na klidový režim (sleep). Jak akumulátor opět 'vzbudíte' najdete. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.**



5. Funkce Vašeho kola Pedelec Raymon se ovládají tlačítka na řídítkách (g+h, s. 11). Jste obeznámeni se všemi funkcemi a údaji? Přezkoušejte, zda znáte funkci všech tlačítek (a). Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.
6. Obeznačili jste se s brzdovou soustavou? Podívejte se do průkazu jízdního kola Raymon a překontrolujte, zda můžete ovládat brzdu předního kola stejnou brzdovou pákou resp. brzdovou/řadicí pákou (vpravo nebo vlevo), na kterou jste zvyklí. Pokud ne, nechte brzdovou soustavu Vaším odborným prodejcem Raymon ještě před první jízdou modifikovat! Dbejte na to, aby byly brzdové páky na všech Vašich jízdních kolech přirazeny k brzdě stejně.

Moderní brzdy kol Pedelec Raymon (b) mohou mít za jistých okolností mnohem silnější brzdný účinek než Vaše dosavadní brzda. Brzděte nejprve několikrát na zkoušku na rovné ploše s drsným povrchem mimo silniční provoz. S E-MTB cvičte také na nepevném podloží.



Zvykejte si na vyšší výkony na brzdě a rychlosti pomalu. Další informace najdete v kapitole „Brzdová soustava“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

⚠ VÝSTRAHA

- **Brzdy Vašeho kola Pedelec Raymon jsou vždy silnější než jeho pohon. Pokud budete mít problémy s pohonem (např. protože před zatáčkou tlačíte), přestaňte otáčet pedály a opatrně své kolo Pedelec Raymon přibrzďte.**
 - **Zatáhněte za brzdovou páku, resp. za brzdovou/řadicí páku brzdy zadního kola a přestaňte šlapat do pedálů. Pedelec Raymon se zastaví. Nouzové zastavení/nouzové vypnutí! U předního motoru však musíte přední brzdu aktivovat opatrně. Pro nejkratší možnou brzdovou dráhu je nutné brzdit přerušovaně oběma brzdami.**
7. Jste obeznámeni s druhem řazení a způsobem jeho funkce (c+d)? Nechte si řazení vysvětlit Vaším odborným prodejcem Raymon a obeznamte se v daném případě s novým řazením mimo silniční provoz. Další informace najdete v kapitole „Řazení“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

8. Jsou sedlo a řídítka správně nastavené? Sedlo má být nastaveno tak, abyste mohli právě ještě dosáhnout patou na pedál v nejnižší poloze. Překontrolujte, zda ještě dosáhnete špičkami chodidel až na zem, když sedíte v sedle.

Váš odborný prodejce Raymon Vám pomůže, jestliže nejste s vaším posedem spokojeni. Další informace najdete v kapitole „**Přízpůsobení jízdního kola na cyklistu**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon.

9. Pokud je Vaše kolo Pedelec Raymon vybaveno nášlapnými resp. systémovými pedály (e): Už jste někdy jeli s náležející obuví? Obeznamte se pečlivě s našlápnutím a uvolněním nejprve na stojícím kole. Nechte si pedály vysvětlit Vaším odborným prodejcem Raymon. Další informace najdete v kapitole „**Pedály a obuv**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v přiložených návodech.
10. Pokud jste si koupili Pedelec Raymon s odpružením (f+g), nechte je Vaším odborným prodejcem Raymon správně seřadit. Nesprávná nastavení odpružených vidlic resp. pružinových prvků mohou mít za následek chybnou funkci nebo poškození pružinových prvků. V každém případě se zhorší jízdní vlastnosti a nedosáhnete maximální jízdní bezpečnosti a radosti z jízdy.



Další informace najdete v kapitolách „**Odpružené vidlice**“, „**Odpružení zadní stavby**“ a „**Odpružené sedlovky**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon, v daném případě jsou k tomuto návodu přiložena také upozornění pro odpružené vidlice.

11. Sestává Váš Pedelec částečně z karbonu? Mějte na zřeteli, že tento materiál vyžaduje mimořádnou péči a opatrné použití. V každém případě si přečtěte kapitolu „**Zvláštnosti karbonového materiálu**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

- *Při nasedání na Vaše kolo Pedelec Raymon dbejte na to, nešlápnout na pedály dříve, než budete sedět na sedle a budete řídítka pevně držet resp. než bude pedál při nasedání v nejnižší poloze. Asistence motoru by se přitom mohla neočekávaně zapnout a Vaše kolo Pedelec Raymon by se mohlo nekontrolovaně rozjet. Nebezpečí nehody!*
- *Nezapomeňte, že se brzdná dráha může prodloužit, jestliže máte řídítka s rohy nebo vícepolohová řídítka. Brzdové páky nejsou ve všech způsobech držení řídítek v příznivém dosahu.*
- *Nezapomeňte, že může brzdný účinek a přilnavost pláště v mokru silně ochabnout. Na mokré vozovce a nepevněném podloží jezděte mimořádně předvídatvě a zřetelně pomaleji než za sucha.*

V případě nedostatečného výcviku anebo příliš pevného nastavení systémových pedálů se eventuálně nemůžete z pedálu uvolnit. Nebezpečí nehody!

Hmotnost, resp. rozdělení zatížení u kola Pedelec Raymon se zřetelně odlišuje od jízdních kol bez pohonu. Pedelec je zřetelně těžší než jízdní kolo bez pohonu. To ztěžuje odstavení, vedení, nadzvednutí a nošení kola Pedelec. Mějte to na zřeteli také při nakládání do a vykládání z motorového vozidla a při upevňování na resp. k systémům nosníků jízdních kol.

Dbejte zejména na to, abyste měli dostatečnou volnost v rozkroku (h. s. 13), abyste se v případě, že musíte rychle sesednout nezranili.

Mějte na zřeteli, že nejsou všechna kola Pedelec Raymon vybavena stojánkem. Dbajte proto při odstavení na to, aby stálo Vaše kolo Pedelec Raymon jistě a nemohlo upadnout resp. se převrátit. Upadnutí Vašeho kola Pedelec Raymon může mít za následek jeho poškození.

Informujte se u Vaší pojišťovny, zda jsou kola Pedelec jakož i úschova a nabíjení lithno-iontových akumulátorů kryté Vaším pojištěním domácnosti a požárními pojištěním. Sledujte denní tisk, zda došlo k aktuálním změnám právního stavu.

Informace o povolení používání přívěsů a dětských sedaček na Vašem kole Pedelec Raymon najdete v průkazu jízdního kola Raymon (c).

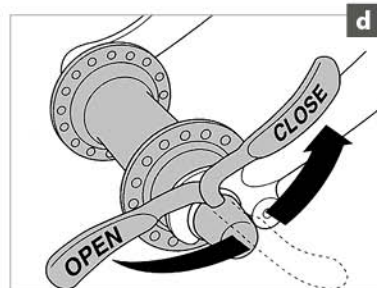
Vaše kolo Pedelec Raymon bylo kontrolováno několikrát během výroby a na závěr ve výstupní kontrole Vašeho odborného prodejce Raymon.

Protože může během transportu Vašeho kola Pedelec Raymon dojít ke změnám funkce, nebo by mohly provést změny na Vašem kole Pedelec během jeho použitelnosti třetí osoby, máte před každou jízdou bezpodmínečně překontrolovat následující:

1. Jsou rychloupínáky (d), výsuvné čepy nebo závitová spojení na předním a zadním kole, sedlovce a ostatních komponentách správně uzavřené?

Další informace najdete v kapitole „**Zacházení s rychloupínáky a výsuvné čepy kol**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

Než budete na Vašem kole Pedelec Raymon provádět práce (např. inspekci, opravy, montáž, údržbu, práce na pohonu atd.), odeberte akumulátor resp. displej. V případě neúmyslného aktivování systému pohonu hrozí nebezpečí úrazu!

[illegible]

2. Je akumulátor pevně usazen v držáku (e) a je zajištění resp. zámek správně zavřený (f)? Nikdy nevyjíždějte, jestliže není akumulátor v držáku upevněný a zajištěný.

Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

3. Jsou indikace na ovládacím prvku na řídítkách úplné (g+h)? Zobrazila se chybová zpráva či výstraha? Před každou jízdou se přesvědčte, že jsou zobrazení správná. Nikdy s Vaším kolem Pedelec nevyjíždějte, kdy je zobrazena výstraha.

Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

4. Jsou konektorová spojení na akumulátoru, ovládacím prvku na řídítkách a na pohonu (a+b, s. 16) správně připojena?

Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

5. Je Váš akumulátor úplně nabitý? Nezapomeňte akumulátor po každé delší jízdě (např. při méně než 50 % stavu nabití akumulátoru) znovu úplně nabít. Moderní lithno-iontové akumulátory nemají žádný paměťový efekt. Na druhé straně také neškodí, když Vaše kolo Pedelec Raymon krátkodobě (např. přes noc) odstavíte s méně než 50 % stavu nabití akumulátoru. Nemáte však čekat tak dlouho, až se akumulátor úplně vybijí!

Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.



6. Jsou pláště v dobrém stavu a jsou oba dostatečně nahuštěné (c)? Nezapomeňte, že je elektrokolo těžší a Váš obvyklý dosavadní tlak v pláštích nemusí postačovat. Výsledkem vyššího tlaku je lepší stabilita jízdy a zvýšení spolehlivosti proti defektům. Udaťte minimálního a maximálního tlaku (v barech či PSI) najdete na boku pláště.

Další informace najdete v kapitole „**Kola a pláště**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

7. Na kontrolu vycentrování protočte obě kola. Přitom sledujte u kol s kotoučovými brzdami mezeru mezi rámem a ráfkem nebo pláštěm resp. u kol s ráfkovou brzdou mezi brzdovým obložením a ráfkem. Nesprávně vystředěné otáčení může také poukazovat na bočně prasklé pláště, zlomené osy a přetržené paprsky.

Další informace najdete v kapitole „**Kola a pláště**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

8. Proveďte na nepohybujícím se kole zkoušku brzd silným přitážením brzdové/radicí páky k řídítkům (d). Páčka se při stisknutí nesmí dotknout řídítek. U hydraulických brzd nesmí u brzdových vedení unikát žádný olej či brzdová kapalina! Překontrolujte také tloušťku špalíků.

U kotoučových brzd musí být působíště tlaku okamžitě stabilní. Pokud je stabilní působíště tlaku cítit teprve po několikanásobném zatažení za brzdovou páku, nechte Vaše kolo Pedelec Raymon před další jízdou překontrolovat od Vašeho odborného prodejce Raymon.

Brzdová obložení ráfkových brzd přitom musí dosednout na boky ráfku na obou stranách současně a celou plochou. Nesmí se dotknout pláště jak při brzdění, tak ani v otevřeném stavu či mezitím.

Další informace najdete v kapitole „**Brzdová soustava**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

9. Nechte Vaše kolo Pedelec Raymon dopadnout z nepatrné výšky na zem. Lokalizujte případné rachocení. V daném případě překontrolujte ložisko, závitová spojení a správné usazení akumulátoru.



10. Máte-li v úmyslu zúčastnit se silničního provozu, musíte Vaše kolo Pedelec Raymon vybavit tak, aby odpovídalo zákonným předpisům dané země (e). V každém případě je jízda bez osvětlení a odrazek za špatné viditelnosti a ve tmě velmi nebezpečná.

Ostatní účastníci provozu Vás neuvidí nebo Vás uvidí příliš pozdě. Pro účast na silničním provozu potřebujete vždy povolené osvětlovací zařízení. Zapněte světlo již při stmívání.

Další informace najdete v kapitole „**Zákonné požadavky pro účast na silničním provozu**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon.

11. Odpružené kolo Pedelec Raymon (f) překontrolujte následujícím způsobem: Opřete se o Pedelec Raymon a překontrolujte, zda se pružinové prvky stisknou a roztáhnou jako obvykle.

Další informace najdete v kapitolách „**Odpružené vidlice**“, „**Odpružení zadní stavby**“ a „**Odpružené sedlovky**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

12. V daném případě zajistěte, aby byl stojánek úplně zaklopený, než se rozjedete. **Nebezpečí nehody!**
13. Nezapomeňte si na cestu vzít kvalitní skládací, třmenový (g) nebo řetězový zámek. Pouze pokud Vaše kolo Pedelec Raymon spojíte s pevným předmětem, zabráníte účinně krádeži.



⚠ VÝSTRAHA

- Neřádně uzavřená upevnění (h) mohou mít za následek uvolnění částí jízdního kola Raymon. Mělo by to za následek těžké pády!**
- Nejezděte, jestliže Váš Pedelec Raymon jeden z těchto bodů nesplňuje! Vadný Pedelec může být příčinou těžkých úrazů! Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.**
- Pohon nevibruje. Váš Pedelec Raymon bude silně namáhán vlivy podloží a silami, kterými na jízdní kolo budete působit. Vy. Na tyto dynamické námahy reagují odlišné komponenty opotřebovaním a únavou. Kontrolujte Váš Pedelec Raymon pravidelně na příznaky opotřebení, na škrábance, zkřivení, změnu barvy nebo počínající trhliny. Komponenty, jejichž doba použitelnosti je překročena, mohou náhle selhat. Předvedte Vaše kolo pravidelně odbornému prodejci Raymon, aby mohl dotyčné součásti v daném případě vyměnit.**

UPOZORNĚNÍ

- Pokud možno odeberte displej, když Pedelec Raymon odstavíte. Tím předejdete krádeži a Pedelec nebude spontánně s pohonem uživatelný.**

UPOZORNĚNÍ K JÍZDĚ NA KOLE PEDELEC

Na Vašem kole Pedelec můžete jezdit jako na obvyklém jízdním kole. K jedinečnému jízdnímu zážitku dojde ale teprve po aktivování systému pohonu (a) – když Vás silný motor s jeho vysokým záběrovým momentem tím silněji podporuje, čím silněji sami šlapete do pedálů.

Začněte Vaši první jízdu na nejnižším stupni posilování pohonu. Přitom si pomalu zvykejte na přídatný posuv. Zvykejte si pozvolna v prostoru bez dopravy na potenciál Vašeho kola Pedelec Raymon. Cvičte typické jízdní situace jako rozjezd a zabrzdění, jízdy těsnými zatáčkami a jízdu na úzkých cyklostezkách. Právě v tom se Pedelec velice odlišuje od obvyklého jízdního kola.

⚠ VÝSTRAHA

Brzdy Vašeho kola Pedelec Raymon jsou vždy silnější než jeho pohon. Pokud budete mít problémy s pohonem (např. protože před zatáčkou tlačíte), přestaňte otáčet pedály a opatrně své kolo Pedelec Raymon přibrzďte.

Zatáhněte za brzdovou páku, resp. za brzdovou/řadící páku brzdy zadního kola a přestaňte šlapat do pedálů. Pedelec se zastaví. Nouzové zastavení/nouzové vypnutí! U předního motoru však musíte přední brzdu aktivovat opatrně. Pro nejkratší možnou brzdnou dráhu je nutné brzdit přerušovaně oběma brzdami.

Jízda s asistencí pohonu

Tlačítka ovládacího prvku na akumulátoru (b) či na řídítkách (c) můžete systém zapínat a vypínat. Kromě toho lze volit odlišné režimy asistence, zobrazuje se zbývající kapacita akumulátoru a v daném případě je možné volit různé funkce tachometru (d).

Po zapnutí se systém šlapáním do pedálů aktivuje a asistence motoru je k dispozici. Senzory měří Vaše šlapací pohyby a řídí asistenci motoru v závislosti na zvolené asistenci plně automaticky. Množství přídatného posuvu se řídí podle režimu asistence, rychlosti a v daném případě síly šlapání do pedálů.

Při rychlosti 25 km/h se výkonová asistence vypne.

Myslete na to, že musíte eventuálně změnit Vaše jízdní zvyklosti:

Nenasadejte tak, že si stoupnete jednou nohou na pedál a pokusíte se druhou nohu přehodit přes sedlo. Pedelec Raymon by se bezprostředně rozjel. **Nebezpečí nehody!**



Přestaňte také před zatáčkami nebo odbočkami šlapat dříve, než jste zvyklí. Pohon by jinak mohl eventuálně trochu tlačit. Vaše rychlost v zatáčce by mohla být příliš vysoká.

Nenechte se silným motorem svést k tomu, zařadit vždy velký převod. Přerazujte často (e), jak jste třeba zvyklí u obvyklého jízdního kola, abyste Váš podíl na pohybu upravili co neúčinněji. Frekvence Vašeho šlapání má být vždy plynulá. Máte šlapat do pedálů s více než 60 otáčkami kliky za minutu. Při zastavení přeřaďte na malý převod.

Uvědomte si, že si ostatní účastníci provozu ještě nezvykli na nová kola Pedelec a jejich vyšší rychlost. Počítejte s chybným počínáním ostatních účastníků provozu. Mějte na zřeteli, že jste na cestě všeobecně zřetelně rychleji, než obvykle. Proto jezděte předvídatě a buďte připraveni brzdit, jakmile se do vašeho zorného pole dostanou nepřehledné situace nebo případný potenciál nebezpečí.

⚠ VÝSTRAHA

Obeznamte se při zkušebních jízdách na nefrekventované cestě (f) s jízdními vlastnostmi Vašeho kola Pedelec Raymon a s možnou vyšší rychlostí a zrychlením, než se sami zúčastníte silničního provozu. Nebezpečí nehody! Nejezděte nikdy bez helmy!



⚠ VÝSTRAHA

Při nasedání na kolo Pedelec Raymon dbejte na to, abyste do pedálů nešlápli dříve, než budete sedět na sedle a pevně držet řídítka, resp. aby byl pedál při nasedání v nejnižší poloze. Asistence motoru by se jinak mohla neočekávaně zapnout a Vaše kolo Pedelec Raymon by se mohlo nekontrolovaně rozjet. Nebezpečí nehody!

Mějte na mysli, že v důsledku vyššího hnacího výkonu na zadním kole a zejména u nevšedních předních pohonů (g) stoupá riziko pádu za kluzkých podmínek (mokro, sníh, štěrky atd.). To platí tím více při jízdě zatáčkami. Nebezpečí nehody!

Nezapomeňte, že automobilisté a jiní účastníci provozu eventuelně Vaši rychlost podceňují. Noste vždy nápadné, světlé oblečení. Jezděte v silničním provozu vždy mimořádně předvídatě a počítejte s chybným počínáním jiných účastníků provozu. Nebezpečí nehody!

Mějte na zřeteli, že Vás chodci neslyší, když se blížíte velkou rychlostí. Proto jezděte zvláště na cyklostezkách a dělených stezkách pro cyklisty/chodce zvláště ohleduplně a předvídatě, abyste zabránili nehodám. V daném případě použijte včas zvonek (h) jako výstrahu.

Akční rádius – tipy pro dlouhou jízdu

Jak dlouho a do jaké míry Vás bude přídatný pohon podporovat, záleží na více faktorech: Podmínky cesty, hmotnost cyklisty a přítěže, vynaložení vlastní síly, podpůrné kolo resp. režim, (proti) větru, časté rozjetí, teplota, povětrnostní podmínky, topografie, tlak vzduchu v pneumatikách atd.

Na indikátoru stavu nabití akumulátoru na ovládacím prvku na řídicích (a+b) nebo navíc na akumulátoru (c) můžete stav nabití Vašeho akumulátoru vidět.

Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

K prodloužení akčního okruhu se doporučuje jezdit po rovinných cestách nebo cestách s kopců s menší nebo dokonce žádnou asistencí, a teprve proti větru, při velké přítěži anebo před silným stoupáním využít maximální asistence pohonu.

Dále můžete akční rádius ovlivnit, když

- budete pravidelně, tzn. jednou týdně, tlak vzduchu v pneumatikách měřit manometrem a v daném případě upravit (d)
- před semaforem a křižovatkami resp. zásadně při zastaveních přeradit zpátky a rozjíždět se v malých převodových stupních
- Pravidelně přerazujete, jak jste eventuálně zvyklí na jízdním kole bez pohonu, tzn. nejezdíte jenom v těžkých převodových stupních
- jezdit předvídat a plynule, abyste se vyhnuli zbytečným zastavením
- jezdit pokud možno s malou přítěží, tzn. bez zbytečných zavazadel
- při nižších teplotách, zvláště za chladna, uložit Váš akumulátor v bytě a teprve krátce před začátkem jízdy jej do Vašeho kola Pedelec Raymon zamontovat
- neodstavovat Pedelec Raymon na prudkém slunci

Některá kola Pedelec nabízí možnost, přepnout při jízdě s kopce na rekuperační režim za účelem zpětného získávání proudu. Informace o tom, zda Váš Pedelec Raymon možnost rekuperace nabízí najdete v návodu k systému od výrobce Vašeho pohonu.

V případě, že kapacita akumulátoru přeci jenom nestačí až do cíle, profitujete z rozhodující výhody hybridního konceptu Vašeho kola Pedelec Raymon: Bez asistence pohonu je možné na něm jezdit jako na obvyklém jízdním kole – s neomezeným akčním rádiem a téměř bez újmou jízdních vlastností.



⚠ VÝSTRAHA

Pokud by se Váš akumulátor cestou vybil, nabijte ho výhradně dodanou nabíječkou (e). Nepoužívejte nabíječku jiného výrobce; ani v případě, že se konektor nabíječky hodí k Vašemu akumulátoru. Akumulátor se může ohřát, vznítit nebo dokonce explodovat!

UPOZORNĚNÍ

Akumulátory kol Pedelec Raymon nemají paměťový efekt. Nabíjejte akumulátor nejlépe po každé delší jízdě. Vyvarujte se úplnému vybití akumulátoru.

Každé tři měsíce akumulátor úplně vybijte a na konci jízdy jej hned opět úplně nabijte. Tím se indikátor kapacity kalibruje a tudíž přesňuje.

Mějte na mysli, že akumulátor Vašeho kola Pedelec Raymon po třech letech ukazuje stopy opotřebení. Tím se kapacita akumulátoru pomalu snižuje a nedoedete dále s jedním nabitím akumulátoru tak daleko jako na začátku. Po jisté době je nutné akumulátor dokonce vyměnit.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Jak můžete výkonost Vašeho akumulátoru maximálně využít si přečtěte v kapitole „Bezpečné zacházení s akumulátorem“.

**Jízda bez asistence pohonu**

Můžete Váš Pedelec Raymon používat také bez asistence motoru, tedy jako normální jízdní kolo.

Pár důležitých věcí máte mít při jízdě s vypnutým pohonem nebo vybitým akumulátorem na zřeteli:

- I když chcete jet bez asistence pohonu, můžete zapnout ovládací prvek na řídítkách Vašeho kola Pedelec Raymon, abyste měli k dispozici funkce Vašeho počítače jízdního kola.
- Pokud je osvětlovací zařízení (f) napájeno z akumulátoru, máte osvětlení k dispozici i v případě, že je akumulátor prázdný. Nabijte však akumulátor hned po návratu.
- Když jste akumulátor Vašeho kola Pedelec Raymon odebrali z dolní rámové trubky (g) nebo z nosiče zavazadel: Dbejte na to, aby se na přípoje akumulátoru nedostala ani nečistota, ani vlhkost (h). Nasadte na přípoje Vašeho akumulátoru případně přiloženou krytku. Displej a zejména osvětlení pak však dále k dispozici mít nebudete. Nepoužívejte už tudíž kolo Pedelec Raymon v silniční dopravě a v žádném případě nejezděte při špatné viditelnosti, stmívání nebo ve tmě.

ZVLÁŠTNOSTI PŘI JÍZDĚ NA TRANSPORTNÍM ELEKTROKOLE

Váš transportní Pedelec byl konstruován speciálně pro transport břemen a větších a těžkých předmětů (a). Některá transportní kola Pedelec, vybavená speciálními sedadly a popruhy, jsou způsobilá také pro přepravu dětí. Takový transport vyžaduje jistou změnu zvyků ve srovnání s klasickým jízdním kolem či kolem Pedelec.

Nakládejte na ložnou plochu stejnoměrně. Těžké balíky se mají nakládat co nejnižší a vzadu. Dbejte na to, aby náklad nepřechýlil na strany. Zajistěte náklad proti posunutí, např. pomocí upínacích popruhů (b).

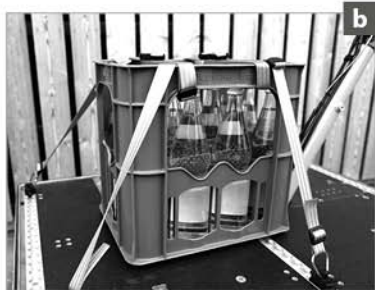
Jízda na transportním kole Pedelec vyžaduje mimořádnou zručnost a opatrnost. Nacvičujte jízdu na svém transportním kole Pedelec nejprve bez nákladu na nefrekventované ploše (c) bez jiných účastníků provozu, dokud nebudete mít kolo bezpečně pod kontrolou. Cvičte také jízdu v zatáčkách (d) a s kopce jakož i brzdění až do nouzového brzdění. Teprve potom cvičte jízdu s nákladem, který pomalu zvyšujete.

Rychle si uvědomíte, že jsou jízdní vlastnosti zřetelně pomalejší než u klasického jízdního kola. Jezděte proto defenzivně a na všech Vašich cestách počítejte s větším poloměrem otočení, delší vyhybavou a brzdnou dráhou.

Cvičte také odstavení (nadzvednutí) nákladního kola Pedelec.

⚠ VÝSTRAHA

- **Nikdy se nerozjíždějte, než bezpečně zajistíte předměty v transportním boxu, tzn. aktivně je upevníte upínacími popruhy. Jinak se může posunutím nákladu změnit těžiště a způsobit kritickou jízdní situaci. Nebezpečí nehody!**
- **Umístěte těžké předměty co nejnižší a pokud možno ve středu transportního kola Pedelec v transportním boxu resp. na úložné ploše. Při rozkládání nákladu dbejte na to, abyste svůj transportní Pedelec zatěžovali pokud možno stejnoměrně.**
- **Nepřetěžujte své transportní kolo Pedelec. Vaše kolo Pedelec je koncipováno pro maximální povolenou celkovou hmotnost. Cyklista, zavazadlo, Pedelec a dětská sedačka, resp. přívěsný vozík, pokud je povolen, se sečtou dohromady. Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola Pedelec nebo v průřezu jízdního kola Raymon v tomto návodu k použití. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.**
- **Upravte tlak vzduchu v pláštích podle přídatného zatížení. Maximální tlak najdete na boku pláště.**



⚠ VÝSTRAHA

Zavazadla a náklad zásadně změni jízdní vlastnosti Vašeho transportního kola Pedelec a prodlouží brzdnou dráhu! Proto jízdu a brzdění na naloženém transportním kole Pedelec navijte v areálu bez dalšího dopravního provozu. Jezděte zvláště ohleduplně a předvidavě.

Odlisná transportní kola jsou konstruována pro rozličné účely použití. Ne každý model je způsobilý pro přepravu dětí. Na nespécificky vybavených transportních kolech je přeprava dětí nebezpečná a proto zakázána! Zeptejte se Vašeho odborného prodejce Raymon, zda je Váš model zásadně způsobilý, a zda může být pro přepravu dětí vybaven specifickým příslušenstvím.

Myslete na to, že v důsledku vysoké přítěže stoupá také opotřebení. Proto kontrolujte pravidelně stav opotřebitelných dílů, nejméně podle kapitoly „Plán servisu a údržby“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon. Za nepříznivých podmínek, např. když jezdíte za mokra a v nečistotě nebo zdoláte příliš mnoho výškových rozdílů a jste na cestě s velkými přítěžemi, musíte naplánovat dokonce značně kratší intervaly.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Váš transportní Pedelec je delší a širší než obvyklá jízdní kola či elektrokola Pedelec. Ne vždy poskytují odstavná zařízení pro jízdní kola dostatečné místo pro transportní kola Pedelec. Dbejte na to, abyste neblokovali jak silnici, tak ani cyklistické či pěší stezky, např. pro uživatele invalidních vozíků, když svůj transportní Pedelec odstavíte.

Předpisy a pravidla pro transportní kola Pedelec se neustále aktualizují. Sledujte denní tisk, zda došlo k aktuálním změnám právního stavu.

BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ S AKUMULÁTOREM

Mějte na zřeteli několik zvláštností, pokud Váš Pedelec nebudete po delší dobu (např. v zimě) používat. Skladujte akumulátor nebo u akumulátorů, které jsou integrované v rámu (g) kompletní kolo Pedelec Raymon v suchém prostoru v teplotách mezi 5 a 20 stupni Celsia. Stav nabití má přitom být 50 až 70 % kapacity. Nebude-li akumulátor použit po déle než dva měsíce, přezkoušejte jeho stav nabití a v daném případě jej čas od času dobijte (h).

K čištění tělesa akumulátoru používejte suchý a nejvýše lehce navlhčený hadr. Dbejte přitom na eventuální poškození skříňe. V žádném případě nesmíte na akumulátor usměrnit proud vysokotlakého čističského zařízení, protože přitom hrozí nebezpečí, že dovnitř vnikne voda anebo dojde ke zkratu. Překontrolujte po každém čištění, že v prostoru s akumulátorem nestojí žádná voda, a že jsou kontakty suché.

Další informace o správném zacházení s Vaším akumulátorem najdete v systémovém návodu k použití od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.



⚠ VÝSTRAHA

Nabíjejte Váš akumulátor (a) výhradně pomocí přiložené nabíječky. Nepoužívejte jinou nabíječku jiného výrobce; ani v případě, že se konektor nabíječky hodí k Vašemu akumulátoru (b). Akumulátor se může ohřát, zapálit nebo dokonce explodovat!

Nabíjejte akumulátor v okolní teplotě 15 až 25 stupňů Celsia. Nechte za provozu ohřáté akumulátory nejdříve vychladnout. Rovněž máte v zimě resp. po jízdě za chladného počasí akumulátor nechat nejdříve ohřát na teplotu v místnosti, než jej připojíte k nabíječce.

Nabíjejte Váš akumulátor nejlépe přes den a jen v suchých místnostech, které jsou vybaveny kouřovým či požárním signalizačním zařízením, ale nikdy ne ve Vaší ložnici. Postavte nebo položte akumulátor pro nabíjení na velkou, nehořlavou podložku (c), např. z keramiky nebo ze skla! Jakmile je akumulátor nabitý, odpojte jej od zdroje proudu.

Dbejte na to, aby Váš akumulátor (d) nebyl poškozený. Akumulátor nikdy neotvírejte nerozebírejte či nedrtíte. Nebezpečí výbuchu!

V žádném případě nepoužívejte vadný akumulátor či vadnou nabíječku. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

**⚠ VÝSTRAHA**

Dávejte pozor, aby se jak akumulátor tak ani nabíječka nedostala do rukou dětí!

Nenabíjejte přiloženou nabíječkou Vašeho kola Pedelec Raymon žádné jiné elektrické přístroje!

Nevystavujte akumulátor ani ohni ani horku. Nebezpečí výbuchu!

Použití zařízení pro čištění proudem páry, vysokotlakého čističového zařízení nebo hadice na vodu není k čištění dovoleno. Vniknutí vody do elektrického zařízení nebo pohonu může přístroje zničit. Nebezpečí výbuchu!

Akumulátory se nesmí spojovat na krátko. Proto skladujte akumulátory na bezpečném místě, kde se akumulátor nedostane neúmyslně do styku s jinými vodivými materiály, např. kovovými díly, čímž by se mohl zkratovat. Navíc neodkládejte na místě uskladnění žádné předměty (např. části obleku).

Dbejte na to, aby ani akumulátor ani nabíječka nebyly během nabíjení vlhké nebo mokré, abyste zabránili úrazům elektrickým proudem a zkratům.

Při nabíjení nevystavujte jak akumulátor tak ani nabíječku prudkému slunci. Teploty nad 40 °C mohou způsobit selhání akumulátoru.



⚠ VÝSTRAHA

Akumulátory smí být vsazeny jenom do kol Pedelec Raymon, pro která jsou určeny.

V případě, že bude výměna akumulátoru nebo nabíječky (nebo jejich částí) nutná, používejte výhradně originální náhradní díly. Obratě se za tímto účelem na Vašeho odborného prodejce Raymon.

UPOZORNĚNÍ

Když Váš akumulátor k nabíjení vyjmete z držáku (e) (a Vaše kolo Pedelec Raymon odstavíte po dobu nabíjení pod širým nebem), máte připoje (f) chránit proti dešti, mokru, vlhku a nečistotě např. plastickým sáčkem. Jestliže se připoje Vašeho akumulátoru zašpiní, vyčistěte je suchou látkou nebo hadrem.

Dbejte na to, abyste Váš akumulátor nevybili úplně (takzvané hluboké vybití). K tomu často dochází, když se jezdí tak dlouho, až se akumulátor úplně vybití a kolo Pedelec Raymon se pak na několik dní odstaví. Úplné vybití škodí akumulátoru Vašeho kola Pedelec Raymon trvale. Úplně vybitý akumulátor lze za určitých okolností znovu nabít jenom ve výjimečných případech a speciálními nabíječkami. Obratě se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

UPOZORNĚNÍ

Pokud možno, vymontujte akumulátor z Vašeho kola Pedelec Raymon nebo elektrokola, pokud Pedelec Raymon po delší dobu nebudete používat, a udržujte jej čistý a suchý.

Nenabíjejte Váš akumulátor po delší dobu, když jej nebudete potřebovat. Odpojte nabíječku jakmile je akumulátor nabitý.

Nelikvidujte Váš akumulátor v normálním domácím odpadu (g)! Je nutné jej zlikvidovat dle zákona pro likvidaci baterií. Proto musí prodejce nového akumulátoru Váš starý akumulátor vzít zpátky a náležitě jej zlikvidovat. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Lithium-iontové akumulátory nemají žádný paměťový efekt, proto můžete akumulátor nabíjet nezávisle na stavu nabití, aniž by to uškodilo kapacitě nabíjení.

Mějte na zřeteli také eventuální upozornění na příslušné nálepce na akumulátoru nebo na nabíječce (h).



TRANSPORT KOLA PEDELEC

Autem

Kola Pedelec je možné transportovat jako obvyklá jízdní kola na (a) nebo v autě. Dbejte vždy na bezpečné připevnění kola Pedelec Raymon na nebo v autě a připevnění pravidelně kontrolujte. Navíc máte akumulátor, pokud možno, vždy z kola Pedelec odebrat (b), než budete Pedelec transportovat na autě. Uložte akumulátor v originální krabici (od odborného prodejce Raymon) a v daném případě snímatelný displej po dobu jízdy bezpečně v autě, abyste zabránili poškození. Odmontujte i příslušenství jako hustilky, brašny atd.

Další informace najdete v kapitole „Transport jízdního kola autem“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon.

⚠ POZOR

Hmotnost, resp. rozdělení zatížení u kola Pedelec se zřetelně odlišuje od jízdních kol bez pohonu. Pedelec je zřetelně těžší než jízdní kolo bez pohonu. To ztěžuje odstavení, vedení, nadzvednutí a nošení kola Pedelec. Mějte to na zřeteli také při nakládání do a vykládání z motorového vozidla a při upevňování na resp. k systémům nosníků jízdních kol.



UPOZORNĚNÍ

Než budete na nosníku pro jízdní kola na střeše auta nebo na nosníku pro jízdní kolo na zádi auta transportovat několik kol Pedelec, informujte se o tom, do jaké celkové přítěže je nosník pro jízdní kolo povolen. Mějte každopádně na zřeteli, že mají kola Pedelec větší hmotnost než jízdní kola bez pohonu. Místo tří jízdních kol bez pohonu smíte eventuálně transportovat jenom jedno nebo dvě kola Pedelec.

Nezapomeňte na to, odebrat všechny pohyblivé a volné díly (c) a především akumulátor, ovládací prvek a počítač jízdního kola z řídítek, než budete kolo transportovat zvenčí na motorovém vozidle. Když budete transportovat Váš Pedelec Raymon bez akumulátoru na systému nosníku jízdního kola, chraňte přípoje před mokrem, vlhkem a znečištěním např. plastickým sáčkem.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

V daném případě se informujte také o předpisech a nařízeních pro transport jízdních kol resp. kol Pedelec v zemích, kterými budete během Vašeho cestování projíždět. Odlišné předpisy existují např. se zřetelem na označení (d).

Dráhou / veřejnými dopravními prostředky

Kola Pedelec Raymon (e) je možné transportovat jako obvyklá jízdní kola veřejnými dopravními prostředky.

Převoz jízdní kol resp. kol Pedelec ve veřejných dopravních prostředcích (f) je zásadně povolený; ve městech však odlišně regulovaný. Na některých místech existují např. doby kdy je převoz zakázán, kdy si Vaše elektrokolo nesmíte vzít s sebou vůbec nebo ne bez jízdenky. Informujte se včas před odjezdem o transportních podmínkách!

V regionálním vlaku, v regionálním rychlíku a ve spěšném vlaku můžete Vaše elektrokolo Raymon přepravovat v takzvaných víceúčelových oddílech vozu. Ty se nachází většinou na začátku nebo na konci vlaku a jsou označeny symbolem jízdního kola.

Můžete použít služby:

Spoluzavazadlo – ve vlacích označených symbolem kolo si můžete kolo přepravit pod svým dohledem. Kolo si sami naložíte do označeného prostoru.

Úschova během přepravy – ve vlacích označených symbolem kufr je možné kolo naložit s pomocí průvodčího do zvláštního prostoru pro přepravu kol. Po dobu přepravy je kolo pod dohledem průvodčího.



⚠ POZOR

Je-li akumulátor Vašeho kola Pedelec Raymon připevněn na dolní rámové trubce (g) nebo nosiči zavazadel, můžete akumulátor k odlehčení při nastupování a vystupování odebrat (h).

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Informujte se včas před odjezdem o podmínkách pro transport a mějte na zřeteli také předpisy a pravidla pro transport jízdních kol v zemích, kterými budete během Vaší cesty projíždět.

Letadlem

Pokud plánujete transportovat Váš Pedelec letadlem nebo zaslat expedici, musíte mít na zřeteli zvláštní povinnosti zabalení a označení platná pro akumulátory, které platí jako nebezpečné zboží. Obraťte se včas na leteckou společnost, experta pro nebezpečné zboží nebo speditéra.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Informujte se včas u letecké společnosti s níž chcete letět, zda je transport Vašeho kola Pedelec Raymon vůbec možný a pokud ano, za jakých podmínek.

PO PÁDU

1. Překontrolujte akumulátor (a). V případě, že akumulátor není v držáku správně usazen nebo vykazuje poškození, nesmíte Pedelec Raymon přinejmenším s motorovým pohonem dále používat. Vypněte pohon a v daném případě akumulátor samostatně. Poškozený akumulátor může mít za následek, že dojde ke zkratům, nebo že Váš Pedelec Raymon nebude mít náhle dále asistenci, když ji budete právě potřebovat.

Je-li poškozeno vnější pouzdro akumulátoru, může do něho vniknout voda nebo vlhkost, což může mít za následek zkraty nebo úrazy elektrickým proudem. Akumulátor se může zapálit nebo dokonce explodovat! V tom případě se okamžitě obraťte na Vašeho odborného prodejce Raymon.

2. Kontrolujte displej. Jsou všechny indikace jako obvykle (b)? Pokud se zobrazí chyba nebo výstraha, nesmíte Pedelec Raymon dále používat. V daném případě vypněte celý systém, vyčkejte nejméně deset vteřin a kontrolujte znovu.

Nikdy s Vaším kolem Pedelec nevyjíždějte s asistencí pohonu, když je zobrazena výstraha. V tom případě se okamžitě obraťte na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

3. Překontrolujte, zda jsou kola stále ještě pevně upnutá ve vidlici (patkách) (c) a zda jsou ráfky uprostřed rámu resp. vidlice. Protože kola a pozorujte buď mezeru mezi rámem a pláštěm nebo mezi špalíky brzdy a boky ráfků.

Mění-li se mezera zřetelně a není-li možné kola vycentrovat na místě, musíte ráfkové brzdy pootevřít, aby mohl ráfek mezi špalíky probíhat aniž by se o ně třel. Mějte na zřeteli, že pak nemáte dále k dispozici úplný brzdný účinek.

Další informace najdete v kapitolách „Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol“, „Brzdová soustava“ a „Kola a pláště“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.



4. Přezkoušejte, zda nejsou řídítka a představec zkřivené nebo naložené, a zda stojí stále ještě rovně. Překontrolujte, zda je představec s vidlicí pevně spojen pokusem řídítka vzhledem k přednímu kolu pootočit (d). Opřete se krátce o brzdové rukojeti resp. brzdové/řídící páky, abyste mohli přezkoušet bezpečné upevnění řídítek v představci.

V daném případě komponenty vyrovnejte a šrouby opatrně pevně utáhněte, až budou komponenty bezpečně upevněny. Utahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „**Doporučené utahovací momenty šroubů**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon nebo případně v příložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.

Další informace najdete v kapitolách „**Přizpůsobení jízdního kola na cyklistu**“ a „**Hlavové složení/řídící souprava**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

5. Přezkoušejte, zda řetěz ještě leží na předních velkých řetězových kolech a pastorkách. Jestliže padl Váš Pedelec na stranu s řazením, musíte funkci řazení přezkoušet. Požádejte o pomoc osobu, která podrží Vaše jízdní kolo nadzvednuté za sedlo, a přeřaďte opatrně

všechny rychlosti. Zejména při řazení na menší převody, když se řetěz přesunuje na větší pastorky, musíte dbát na to, jak daleko se zadní měnič přibližuje k paprskům (e+f).

Zkřivený zadní měnič nebo zkřivená patka/vodítko měniče převodu může mít za následek, že se zadní měnič dostane mezi paprsky. Přehazovačka, zadní kolo a rám se přitom mohou zničit. Přezkoušejte funkci přesmykání, protože přesunutý přesmykač může být příčinou spadnutí řetězu a tudíž náhle ztráty pohonu kola Pedelec Raymon.

Další informace najdete v kapitole „**Řazení**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

6. Pohlédněte přes špičku sedla podél horní rámové trubky nebo směrem ke středovému složení, abyste se ujistili, že není sedlo přetočené. V daném případě povolte upnutí, sedlo vyrovnejte a znovu upněte (g).

Další informace najdete v kapitolách „**Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol**“ a „**Přizpůsobení jízdního kola na cyklistu**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.



7. Nechte Vaše kolo Pedelec Raymon dopadnout z nepatrné výšky na zem. Lokalizujte případné rachocení. V daném případě překontrolujte ložisko, závitová spojení a správné usazení akumulátoru (h, s. 29) a konektorů (a+b).

Další informace najdete ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

8. Na závěr si celé Pedelec Raymon ještě jednou prohlédněte, abyste zjistili eventuální zkřivení, změnu barvy nebo trhliny (c).

Jedte jenom, pokud Váš Pedelec zkoušky bezchybně obstál, nejkratší cestou velice opatrně zpátky. Vyvarujte se velkému zrychlení a brzdění a nepřecházejte na šlapání ve stoji. Máte-li pochyby o způsobilosti Vašeho kola Pedelec Raymon, nechte se vyzvednout autem, místo abyste na sebe brali bezpečnostní riziko.

Po návratu domů musíte Pedelec (d) znovu důkladně prohlédnout. Poškozené díly je nutné vyměnit. Požádejte Vašeho odborného prodejce Raymon o radu.

⚠ VÝSTRAHA

Zdeformované díly se mohou znenadání zlomit. Nesmí se opravovat, tzn. vyrovnávat, protože akutní nebezpečí zlomu trvá i potom. To platí zejména pro vidlici, řídítka, představec, kliky pedálů, sedlovku a pedály. V případě nejistoty je výměna těchto dílů rozumnějším rozhodnutím, protože Vaše bezpečnost je důležitější. Požádejte Vašeho odborného prodejce Raymon o radu.

UPOZORNĚNÍ

Po pádu či převrácení Vašeho kola Pedelec Raymon proto zásadně přezkoušejte funkci a zvláště koncové dorazy přehazovačky.



Bez osvětlení nejsou způsobilá pro veřejnou dopravu!

SERVIS A ÚDRŽBA

Když si Váš Pedelec Raymon u Vašeho odborného prodejce Raymon vyzvednete, byl pro Vás připraven tak, aby byl schopný jízdy. Přesto musíte o Pedelec pravidelně pečovat (e) a nechat provádět pravidelnou údržbu u Vašeho odborného prodejce Raymon. Jenom poté fungují všechny díly trvale.

Termín první inspekce je již po 100 až 300 kilometrech nebo po 5 až 15 provozních hodinách resp. po třech až šesti týdnech. Váš Pedelec Raymon se musí podrobit údržbě, protože se během doby jeho zajetí bezpečnostně relevantní závitová spojení a paprsky usadí nebo se řazení přestaví. Tento „proces zralosti“ je nevyhnutelný.

Domluvte si proto s Vaším odborným prodejcem Raymon termín k prohlídce Vašeho nového kola Pedelec. Tato první inspekce má rozhodující vliv na funkci a životnost Vašeho kola Pedelec Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Jednotlivé složky pohonu je možné navlhčit měkkým hadrem a běžným neutrálním čisticím prostředkem či vodou, nesmí se však čistit mokré. Akumulátor nesmí být mokrý nebo dokonce ponořen do vody! Nebezpečí výbuchu.



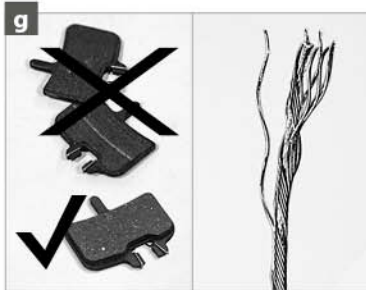
UPOZORNĚNÍ

Mějte na mysli, že akumulátor Vašeho kola Pedelec Raymon po třech letech ukazuje stopy opotřebení. Tím se kapacita akumulátoru pomalu snižuje a nedojedete dále s jedním nabitím akumulátoru tak daleko jako na začátku. Po jisté době je nutné akumulátor dokonce vyměnit.

Mějte na zřeteli, že přídatný pohon znamená částečně větší než obvyklé opotřebení. To se týká především brzd a pláště a u střevových pohonů také řetězu (f) a pastorků.

Pravidelné inspekce a včasná výměna opotřebitelných dílů, např. řetězů, brzdových špalíků (g) nebo lanek řazení a brzd (g), náleží k účelovému použití kola Pedelec Raymon a proto mají vliv na ručení za věcné škody (nároky z odpovědnosti za vady) a záruku.

Po zajetí máte Váš Pedelec Raymon předvádět pravidelně Vašemu odbornému prodejci Raymon k údržbě. Jezdíte-li často po špatných silnicích a za nepříznivých povětrnostních podmínek, intervaly inspekce se odpovídajícím tvrdšímu nasazení zkrátí (h). Vhodným okamžikem pro naléhavě doporučenou, obsáhlou roční inspekci je zima, v té době má Váš odborný prodejce Raymon pro Vás a Vaše kolo Pedelec Raymon dost času.



RAYMON	
1. Inspekce Inspekce je prováděna po 100 až 300 kilometrech nebo po 5 až 15 provozních hodinách resp. po třech až šesti týdnech.	
2. Inspekce Inspekce je prováděna po 100 až 300 kilometrech nebo po 5 až 15 provozních hodinách resp. po třech až šesti týdnech.	3. Inspekce Inspekce je prováděna po 100 až 300 kilometrech nebo po 5 až 15 provozních hodinách resp. po třech až šesti týdnech.
Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐	Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐
Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐	Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐
Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐	Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐
Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐	Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐

Nejsou-li v případě opravy už k dispozici žádné originální náhradní díly, postupujte podle „Instrukcí pro výměnu komponent u elektrokol/ kol Pedelec s označením CE s 250 W a s asistencí šlapání do 25 km/h“ Spolkové asociace cechu řemeslných mechaniků jízdních kol, společností velotech, VSF, Zedler Institutu a průmyslového svazu dvoukolých vozidel ZIV. Tyto instrukce si můžete stáhnout z webových stránek. S otázkami se obraťte na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Mějte na zřeteli, že u Vašeho kola **S-Pedelec** smíte komponenty vyměňovat jenom za originální komponenty, abyste neztratili technické osvědčení a pojistnou ochranu.

Komponenty, které nesmíte vyměňovat vůbec nebo jenom po zkoušce konstrukce, např. Spolkem pro technický dozor: rám, vidlice, hnací jednotka, baterie, pláště, ráfky, brzdová soustava, přední a zadní světla, stojánek, řídítka, představec (a), ovládací jednotka/displej. Když je nutná výměna, používejte zásadně jenom originální náhradní díly (b).

Následující komponenty smíte vyměňovat i bez další zkoušky: pedály (pedálové odrazky jsou předepsané) (c), blatníky (se zaoblenou hranou u předního blatníku), nosič zavazadel (d), sedlo a pryžové rukojeti na řídítkách, komponenty řazení (pokud se nezmění největší převod), sedlovku, řetěz, hlavové složení, duši a náboj jakož i zvonek a zpětné zrcátko (při výměně za rovnocenné modely).

⚠ VÝSTRAHA

- Inspekce a opravy jsou práce, které má provádět odborný prodejce Raymon. Neprovedou-li se inspekce vůbec nebo pouze neodborně, může to mít za následek selhání součástí kola Pedelec Raymon. Nebezpečí nehody! Chcete-li to přesto zkusit sami, provádějte pouze práce, pro něž máte potřebné znalosti a vhodné nářadí, např. momentový klíč s nastavci.**
- Když je nutná výměna, použijte zásadně jenom originální náhradní díly. Opotřebitelné díly od jiných výrobců, např. brzdová obložení či pláště jiných rozměrů mohou ohrozit bezpečnost kola Pedelec Raymon. Nebezpečí nehody! U kol S-Pedelec zanikne technické osvědčení, jakmile budou zabudovány jiné než originální náhradní díly.**

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Další informace týkající se výměnných dílů najdete v „Instrukce pro výměnu komponent u kol S-Pedelec s typovým nebo individuálním povolením a s asistencí šlapání do 45 km/h“ od BIV řemesla mechaniků jízdních kol, TÜV Rheinland (Porýnský spolek pro technický dozor), velotech, VSF, Zedler-Institut a ZIV. Tyto instrukce si můžete stáhnout z webových stránek.**



⚠ VÝSTRAHA

Nestavte zásadně Váš Pedelec Raymon vzhůru nohama (e). Při obrácení kola Pedelec Raymon může dojít k poškození přídatných dílů, zvláště na řídítkách. Brzdy mohou ztratit účinek.

Při údržbě a péči a opravách používejte výhradně originální náhradní díly. Při odchylkách zaniká CE označení a Vaše záruka. Přeptejte se Vašeho odborného prodejce Raymon.

⚠ POZOR

Než budete na Vašem kole Pedelec Raymon provádět práce (např. inspekci, opravy, montáž, údržbu, práce na pohonu atd.), odeberte akumulátor (f) resp. displej (g). V případě neúmyslného aktivování systému pohonu hrozí nebezpečí úrazu!

Nedotýkejte se za jízdy a při údržbě otáčejících se kol a kotoučových brzd. Nebezpečí úrazu!

Dbejte při údržbě a péči o řetěz a kazety pastorků na to, že je-li ochranný kryt řetězu odmontovaný, abyste nesahali mezi řetěz a kazetu pastorků. Nebezpečí úrazu!

**UPOZORNĚNÍ**

Když dosáhne akumulátor konce jeho životnosti, nesmíte jej zlikvidovat jednoduše s domácím odpadem. Odnešte akumulátor (h) tam, kde si koupíte nový akumulátor. Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Přeptejte se Vašeho odborného prodejce Raymon.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Nejsou-li v případě opravy už k dispozici žádné originální náhradní díly, orientujte se podle katalogu výměnných náhradních dílů Spolkové asociace cechu řemeslných mechaniků jízdních kol, společností velotech, VSF, Zedler Institutu a průmyslového svazu dvoukolových vozidel ZIV. Tyto instrukce si můžete stáhnout z webových stránek. S otázkami se obraťte na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Převedte Vaše nově pořízené kolo Pedelec Raymon pro Vaši vlastní bezpečnost po 100 až 300 km resp. 5 až 15 provozních hodinách nebo po čtyřech až šesti týdnech, nejpozději však po třech měsících odbornému prodejci Raymon na první inspekci.

Dbejte na a postupujte podle kapitol týkajících se servisu a údržby v systémovém návodu od výrobce pohonu a všeobecném návodu k použití Vašeho kola Pedelec Raymon.

RUČENÍ ZA VĚCNÉ VADY A ZÁRUKA

Vaše jízdní kolo Pedelec Raymon bylo pečlivě vyrobeno a za normálních okolností Vám předáno Vaším odborným prodejcem Raymon kompletně smontováno.

Po dobu prvních dvou let po koupi máte plný nárok na zákonné ručení za věcné vady (dříve záruka). Vyskytnou-li se vady, je pro Vás kontaktní osobou Váš odborný prodejce Raymon.

Aby byla Vaše reklamacie zpracována pokud možno bez potíží, je nutné, abyste předložili účtenku, průkaz jízdního kola Raymon, předávací protokol a doklady o inspekcích. Proto si je pečlivě uschovejte.

Pro dlouhou životnost a trvanlivost Vašeho kola Pedelec Raymon je smíte používat jenom účelově (viz kapitoly „**Před první jízdou**“ a „**Účelové použití**“). Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola Pedelec Raymon nebo v průkazu jízdního kola Raymon v tomto návodu k použití Raymon. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon. Navíc se musí dodržovat montážní předpisy výrobců (především utahovací momenty šroubů) a předepsané intervaly údržby.

Mějte na zřeteli v této dodatečné příručce ke kolu Pedelec Raymon, systémovém návodu výrobce pohonu, Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v eventuálně přiložených dalších návodech uvedené zkoušky a práce (viz kapitola „**Intervaly servisu a údržby**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon) resp. za určitých okolností nutnou výměnu bezpečnostně relevantních komponent jako řídítek, brzd atd.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Toto ustanovení se vztahuje jenom na státy, které ratifikovaly EU předlohu, např. na Spolkovou republiku Německo. Informujte se o ustanoveních ve Vaší zemi.

Upozornění k opotřebení

Některé komponenty Vašeho kola Pedelec Raymon se na základě jejich funkce opotřebovávají. Míra resp. rychlost opotřebení závisí na péči, údržbě a na způsobu používání kola Pedelec Raymon (jízdní výkon, jízdy za deště, nečistota, sůl, přítěž atd.). Kola Pedelec Raymon, která jsou často či neustále odstavena pod širým nebem, se mohou rovněž v důsledku povětrnostních vlivů rychleji opotřebovat.

Pravidelná péče a údržba prodlužují životnost. Přesto se musí níže uvedené díly vyměnit, když dosáhnou meze jejich opotřebení.

K nim patří:

- Akumulátor
- Hnací řetěz
- Brzdové špalíky
- Brzdová kapalina (DOT)
- Brzdové kotouče
- Brzdová lanka
- Pouzdra brzdových lanek
- Řáčky u ráfkových brzd
- Gumové rukojeti
- Kabelová/konektorová spojení
- Řetězová kola
- Osvětlovací prostředky
- Pláště a duše
- Pastorky
- Potah sedla
- Řadicí lanka
- Pouzdra řadicích lanek
- Válečky řadicího ústrojí
- Maziva

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Zeptejte se Vašeho odborného prodejce Raymon na doplňkové záruční podmínky výrobce Vašeho kola Pedelec Raymon a nechte si je v písemném provedení předat.

PŘEDÁVACÍ PROTOKOL

Shora popsané kolo Pedelec Raymon bylo předáno zákazníkovi po závěrečné montáži na provozuschopný stav a zkoušce resp. kontrole funkcí níže uvedených bodů (dodatečně nutné práce v závorkách).

- ☐ Akumulátor částečně nabitý ☐ Osvětlení
☐ Brzdy vpředu a vzadu
☐ Pružinové prvky (zharmonizování na zákazníka)
☐ Kola (vycentrování/napnutí paprsků/nahuštění)
☐ Řídítka/představec (pozice/šrouby momentovým klíčem)
☐ Pedály (v daném případě nastavení tvrdosti vysmeknutí)
☐ Sedlo/sedlovka (výška a pozice sedla nastavena podle přání zákazníka, kontrolována momentovým klíčem)
☐ Řazení (koncové dorazy!)
☐ Závitová spojení přídatných dílů (kontrola, momentový klíč)
☐ Pohon/Displej
☐ Ostatní provedené práce _____

- ☐ Zkušební jízda absolvována

Název odborného
prodejce Raymon _____

Ulice _____

PSČ/Místo _____

Tel./Fax _____

Email _____

Datum předání,
razítko, podpis odborný
prodejce Raymon _____

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že obdržel jízdní kolo Pedelec Raymon s níže uvedenou průvodní dokumentací v řádném stavu, a že byl s obsluhou jízdního kola Pedelec Raymon obeznámen.

- ☐ Všeobecný návod k použití jízdního kola Raymon

Doplňkové návody

- | | | |
|---|--|-------------------------------------|
| ☐ Brzdová soustava | ☐ Pohon | ☐ Akumulátor |
| ☐ Odpružená vidlice | ☐ Systém pedálů | |
| ☐ Sedlovka, představec | ☐ Řazení | |
| ☐ Systémový návod výrobce pohonu | | ☐ Ostatní |

Zákazník Jméno _____

Ulice _____

PSČ/Místo _____

Tel./Fax _____

Email _____

Místo, datum _____

Podpis zákazníka _____

- ☐ Tímto výslovně souhlasím s tím, že moje shora uvedená data smí být odborným prodejcem Raymon uložena a předána dále na výrobce, abych mohl být např. v případě zpětného dotazu, přímo kontaktován. Data nebudou předána třetím nebo použita jinak.

Podpis zákazníka _____

PRŮKAZ JÍZDNÍHO KOLA RAYMON

Výrobce R Raymon Bicycles GmbH

Model _____

Rám č. _____

Hnací systém _____

☐ Přední motor ☐ středový motor ☐ motor zadního kola

Akumulátor model _____

Výrobní č. _____

Napětí (voltů) _____

Ampérhodin (AH) _____

Kapacita (watthodin) _____

Odpružená vidlice (výrobce/model) _____

_____ – sériové číslo _____

Pružicí vzpěra (výrobce/model) _____

Tvar rámu _____

Velikost rámu _____

Velikost kol resp. plášťů _____

Barva _____

Zvláštnosti _____

Účelové použití

Použití dle

- ☐ kategorie 1 ☐ kategorie 2 „Každodenní použití“ ☐ kategorie 3 ☐ kategorie 4 ☐ kategorie 5
- ☐ kategorie 2 „Sport“

Vlastní hmotnost kola Pedelec Raymon

(vč. Akumulátoru) _____ kg

Maximálně povolená celková hmotnost

Pedelec Raymon, cyklista, zavazadlo a dětská
sedačka, resp. přívěsný vozík, je-li povolen _____ kg

Nosič na zavazadla povolen ☐ ano ☐ ne

Přípustná nákladka _____ kg

Dětská sedačka povolena ☐ ano ☐ ne

Přívěs povolen ☐ ano ☐ ne

Celková hmotnost přívěsu _____ kg

Ovládací páky brzdy – přiřazení brzd

Pravá páka: ☐ Přední brzda ☐ Zadní brzda

Levá páka: ☐ Přední brzda ☐ Zadní brzda

VÝSTRAHA

Přečtěte si alespoň kapitoly „Před první jízdou“, „Účelové použití“ a „Před každou jízdou“ v tomto překladu originálu návodu k použití Raymon.

Razítko a podpis odborného

(Tip pro odborného prodejce Raymon: Udělejte si kopii průkazu jízdního kola Raymon a předávacího protokolu a přiložte kopie k Vaší kartotéce zákazníků; v daném případě zašlete další kopie výrobci jízdního kola. Nechte si předání osobních údajů zákazníka výrobcí od zákazníka jeho podpisem v předávacím protokolu písemně potvrdit.)

NÁVOD K POUŽITÍ
EN ISO 4210-2

RAYMON

Závodní kolo/Gravel

Mějte na zřeteli zejména následující symboly:

⚠ VÝSTRAHA

Tento symbol poukazuje na nebezpečnou situaci, která může mít za následek těžká zranění až usmrcení – pokud nebude vyhověno patřičným pokynům, resp. nebudou-li provedena odpovídající preventivní bezpečnostní opatření.

⚠ POZOR

Tento symbol poukazuje na nebezpečnou situaci, která může mít za následek mírná zranění – pokud nebude vyhověno patřičným pokynům, resp. nebudou-li provedena odpovídající preventivní bezpečnostní opatření.

UPOZORNĚNÍ

Tento symbol Vás varuje před nesprávným počínáním, které nesouvisí s tělesnými zraněními – které má však za následek věcné a ekologické škody.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Tento symbol informuje o specifických bezpečnostně relevantních instrukcích k zacházení s produktem nebo dotýčnou částí překladu originálu návodu k použití, na něž má být zejména upozorněno.

Zmíněné možné následky nebudou v originálu návodu k použití Raymon pokaždé znovu popsány, když budou zobrazeny tyto symboly.

Pro lepší srozumitelnost uvádíme označení osob a osobní podstatná jména v tomto návodu k použití Raymon pouze v mužském rodě. Odpovídající pojmy platí v rámci rovného zacházení zásadně pro všechna pohlaví. Toto kratší označení má pouze redakční důvody a nemá žádný hodnotící význam.

UPOZORNĚNÍ K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ RAYMON

Obrázky (c+d) ukazují typická závodní kola Raymon – jeden z těchto typů odpovídá přibližně kolu, které jste si zakoupili Vy. Existuje ale také mnoho typů jízdních kol, která jsou projektována speciálně pro rozličné účely použití a podle toho jsou také vybavena.

Nejedná se o návod k sestavení jízdního kola Raymon z jednotlivých dílů, k opravě nebo k uvedení částečně smontovaného jízdního kola Raymon do jízdního stavu.

Pro jiný než zobrazený, resp. uvedený typ jízdního kola je tento návod k použití Raymon neplatný.

Změny technických detailů oproti údajům a zobrazením v návodu k použití Raymon vyhrazeny.

Tento návod k použití Raymon odpovídá požadavkům normy EN ISO Standard 4210-2 v platném znění.

Dbejte také na příložené návody k použití od výrobců komponent. Tento návod k použití Raymon podléhá evropskému zákonodárství. V případě dodávky jízdního kola Raymon do mimoevropských zemí musí výrobce v daném případě přiložit doplňující návody.



OBSAH

UPOZORNĚNÍ K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ RAYMON	1
VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	4
ÚČELOVÉ POUŽITÍ	6
PŘED PRVNÍ JÍZDOU	8
PŘED KAŽDOU JÍZDOU	10
PO PÁDU	12
ZACHÁZENÍ S RYCHLOUPÍNÁKY A VÝSUVNÝMI ČEPY KOL	14
Rychloupínáky	14
Postup pro bezpečné upevnění komponenty s rychloupínákem	15
Výsuvné čepy kol	16
PŘÍZPŮSOBNOST JÍZDNÍHO KOLA CYKLISTOVI	19
Nastavení správného posedu	20
Nastavení výšky řídítek	22
Představce pro systémy bez závitů, tzv. Aheadset® systémy	23
Změna sklonu řídítek a brzdových/řadicích páček	24
Nastavení vzdálenosti brzdové páčky	25
Úprava vzdálenosti sedla od řídítek a sklonu sedla	26
Patentované upnutí s jedním nebo dvěma paralelními šrouby	28
Trmenové upnutí se dvěma za sebou ležícími šrouby	29
Systém s jedním nebo dvěma šrouby (vodorovný)	30
KARBON – DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ	33
BRZDOVÁ SOUSTAVA	35
Všeobecná upozornění k brzdám	35
Ráfkové brzdy	37
Závodní/boční tažné brzdy	37
Způsob funkce a opotřebení	37
Kontrola funkce	37
Synchronizace a dodatečné seřízení dvouloubových brzd	38

Krosově brzdy/Cantilever brzdy	39
Způsob funkce a opotřebení	39
Kontrola funkce	39
Synchronizace a dodatečné seřízení	40
Kotoučové brzdy u cyklokrosových a závodních jízdních kol	41
Způsob funkce a opotřebení	41
Hydraulické kotoučové brzdy	42
Kontrola funkce	42
Opotřebení a údržba	42
Mechanické kotoučové brzdy	44
Kontrola funkce	44
Opotřebení a údržba	44
ŘAZENÍ	45
Řetězové řazení	45
Fungování a ovládání	45
Kontrola a dodatečné seřízení	48
Seřízení přehazovačky	49
Nastavení koncových dorazů	49
Seřízení přesmykače	51
Seřízení napnutí řetězu u jízdních kol pouze s jedním rychlostním stupněm (Singlespeed)	52
Fungování a ovládání	52
Kontrola a dodatečné seřízení	52
ŘETĚZ – PÉČE A OPOTŘEBENÍ	53
KOLA A PLÁŠTĚ	54
Pláště, duše, ochranná vložka, nahuštění	54
Ventilky	55
Neházivost ráfku a napnutí paprsků kola	56

DEFEKT PLÁŠTĚ	57
Demontáž kola	57
Drátové pláště a pláště s kevlarovou patkou	58
Demontáž pláště	58
Montáž pláště	59
Pláště bez duše (tubeless/UST pláště)	61
Demontáž pláště	61
Pomoc při defektu – oprava	61
Montáž pláště	62
Pláště s duší	65
Demontáž pláště	65
Montáž pláště	65
Montáž kola	69
HLAVOVÉ SLOŽENÍ/ŘÍDICÍ SOUPRAVA	70
Kontrola a dodatečné seřízení	70
Hlavové složení bez závitu – Aheadset®	71
ZAJÍMAVÉ INFORMACE O JÍZDNÍM KOLE	72
Cyklistické helmy a brýle	72
Oblečení	72
Pedály a obuv	72
Příslušenství	74
Zámky	74
Souprava pro poruchy	74
Počítač	74
Přeprava zavazadel – bikepacking	75
Batož	75
Tašky na rámy	75
Sedlové brašny	75
Brašny na řídítka	76
Brašny na vidlice	76
Brašny na nosiči jízdního kola	77
Jízda s dětmi	78

PŘEPRAVA JÍZDNÍHO KOLA	79
Autem	79
Vlakem / veřejnými dopravními prostředky	81
Letadlem	81
VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ K PÉČI A INSPEKCE	82
Údržba a inspekce	82
Mytí a péče o jízdní kolo	83
Úschova, resp. uskladnění kola	92
INTERVALY SERVISU A ÚDRŽBY	84
DOPORUČENÉ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ	86
ZÁKONNÉ POŽADAVKY PRO ÚČAST V SILNIČNÍM PROVOZU	93
RUČENÍ ZA VĚCNÉ VADY A ZÁRUKA	94
Upozornění k opotřebení	94
INTERVALY INSPEKČÍ – POLE PRO RAZÍTKA	95
PŘEDÁVACÍ PROTOKOL	100
PRŮKAZ JÍZDNÍHO KOLA RAYMON RAYMON	101

Vydání 2.1, červen 2024

© Patisk, překlad a kopírování nebo jiné komerční využití, i pouze ve výjimečných a na elektronických médiích, jsou bez předchozího písemného povolení firmy Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH zakázány.

© Text, koncepce, fotografie a grafická úprava
Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH
www.zedler.de

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Vážená zákaznice Raymon, vážení zákazníci Raymon,

koupí tohoto jízdního kola Raymon (a) jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Vaše nové jízdní kolo Raymon bylo sestaveno z kvalitních dílů vyvinutých a vyrobených na základě odborných znalostí. Váš odborný prodejce Raymon kompletně smontoval a podrobil je kontrole funkce. Tak můžete od prvního metru šlápnout do pedálů s radostí a s pocitem bezpečí.

V této příručce jsme pro Vás shrnuli mnoho tipů týkajících se obsluhy Vašeho jízdního kola Raymon a celou řadu zajímavých informací kolem cyklistické techniky, údržby a péče. Tuto příručku si důkladně pročtěte. Vyplatí se to, i když již celý život na jízdním kole jezdíte. Právě cyklistická technika se v posledních letech velmi zdokonalila (b). Než poprvé s novým závodním kolem Raymon vyjedete, měli byste si přečíst alespoň kapitolu „**Před PRVNÍ jízdou**“.

Abyste ze své jízdy měli radost, měli byste pokaždé, než si na jízdní kolo sednete, provést zkoušku funkcí popsanou v kapitole „**Před KAZDOU jízdou**“.

Ani příručka tlustá jako lexikon by nepokryla každou možnost kombinace existujících modelů jízdních kol a součástí. Proto se tato příručka soustřeďuje na Vaše nové jízdní kolo Raymon a jeho běžné součásti a obsahuje nejdůležitější upozornění a výstrahy.

Při provádění popsaných seřízení a údržby (c) musíte mít vždy na mysli, že se tyto instrukce a upozornění vztahují výhradně na toto závodní kolo Raymon.

Tyto tipy nelze převzít pro jiné typy jízdních kol. Na základě celé řady provedení a modelových změn nejsou práce eventuálně popsané úplně. Mějte bezpodmínečně na zřeteli také návody výrobců komponent, které Vám Váš odborný prodejce Raymon předal.

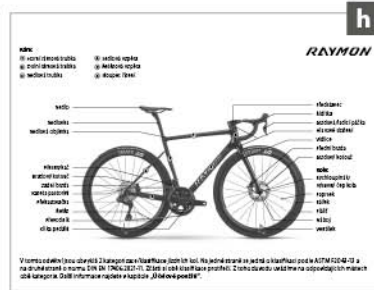
Nezapomeňte, že může být nutné doplnit návody v závislosti na zkušenostech anebo řemeslné zručnosti osoby, která práci provádí. Některé práce mohou vyžadovat přídatné (speciální) nářadí (d) nebo doplňující návody. Dodržením pokynů v této příručce ovšem nezískáte schopnosti mechanika jízdních kol.



Než vyjedete, ještě několik věcí, které nám cyklistům leží velice na srdci: Nikdy nejezděte bez přizpůsobené helmy a brýlí (e). Noste vždy nápadný světlý oblek pro cyklisty, přinejmenším však těsné kalhoty a obuv (f), které jsou pro instalovaný systém pedálů způsobilé.

Tato příručka Vás nenaučí jezdit na kole. Při jízdě na kole si musíte uvědomit, že se jedná o potenciálně nebezpečnou aktivitu a že musí cyklista své jízdní kolo Raymon neustále ovládat.

Jako při každém sportu se můžete i při jízdě na kole zranit. Když si sednete na jízdní kolo, musíte si být tohoto nebezpečí vědomi a musíte ho akceptovat. Mějte vždy na mysli, že nemáte na jízdním kolo k dispozici ochranná zařízení automobilu, jako např. karoserii, ABS nebo airbag. Jezděte proto vždy opatrně a respektujte ostatní účastníky silničního provozu. Nejezděte nikdy pod vlivem léků, drog nebo alkoholu nebo když jste unaveni. Nevozte na svém kole Raymon nikdy druhou osobu a mějte vždy obě ruce na řídítkách.



Řiďte se podle zákonných ustanovení pro používání jízdních kol v silničním provozu (g). Tyto předpisy jsou v různých zemích odlišné. Používejte své závodní kolo Raymon výhradně na vyznačených a zpevněných cestách a silnicích s pevným a hladkým povrchem.

Nejdříve bychom Vás chtěli obeznámit s jednotlivými díly Vašeho jízdního kola Raymon. K tomu rozevřete přední stránku obálky návodu k použití Raymon (h). Zde je zobrazen příklad jízdního kola Raymon, na němž jsou popsány všechny nezbytné komponenty. Nechte tuto stránku při čtení rozevřenou. Lépe tak najdete komponenty uvedené v textu.

⚠ VÝSTRAHA

V zájmu své vlastní bezpečnosti se příliš nepřeceňujte. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Mějte na zřeteli pravidla silničního provozu (viz zákon č. 361/2000 Sb. § 58): Cyklista se při jízdě nesmí držet za jiná vozidla. Nesmí se jezdit bez držení řidičské. Při jízdě musí mít cyklista nohy na šlapadlech. Kromě toho mějte na zřeteli, že je jízda se sluchátky povolena pouze, pokud není omezeno akustické vnímání.

ÚČELOVÉ POUŽITÍ

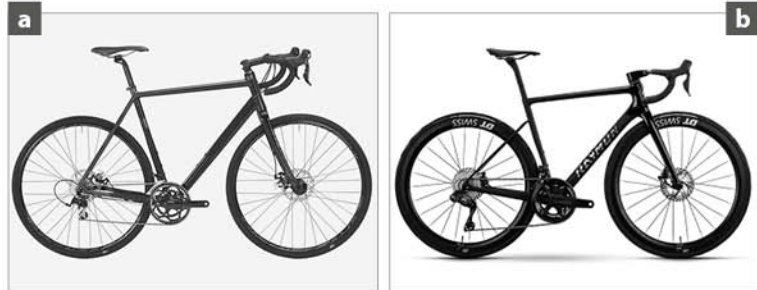
Nezapomeňte, že je každý druh, resp. typ jízdního kola, zmíněný v následujících **kategoriích**, konstruován pro specifické použití. Používejte své jízdní kolo Raymon výhradně účelově, jinak hrozí nebezpečí, že nebude s to zdotat zatížení a selže, což může mít za následek nepředvídané nehody! V případě neúčelového použití zaniká navíc záruka.

Nechte si od Vašeho odborného prodejce Raymon potvrdit, do které kategorie Vaše jízdní kolo Raymon patří. Přečtěte si průkaz jízdního kola Raymon.

Kategorie 2, „Sport“: Gravel kola a cyklokrosová kola (a)

Jízdní kola a komponenty kategorie 2 „Sport“ se používají na sportovní a závodní jízdy s vysokou zátěží. Jízdní kola a komponenty této kategorie jsou koncipovány pro jízdu na zpevněném podkladu, tzn. pro asfaltované nebo silnice s jemným šterkem, přičemž přední a zadní kolo zůstává převážně v kontaktu s podkladem. Kromě toho jsou vhodná pro cesty kladoucí nároky na moderátní technické vybavení kol a na kterých kola z důvodu drobných nerovností krátkodobě ztrácí dotyk s povrchem.

Jízdní kola a komponenty této kategorie nejsou vhodné pro jízdu v terénu jako je tomu v případě kategorie horských kol.



Kategorie 2 „Sport“ popisuje **Gravel kola** a **cyklokrosová kola** (jízdní kola pro jízdu terénem). Běžně se jedná o jízdní kola s 28 palcovými koly s úzkými pneumatikami. Pneumatiky jsou 28 až maximálně 42 mm široké.

Kategorie 1 (ASTM F2043-13) / Kategorie 6 (EN 17406:2021-11): závodní kola (b), časovková kola (e), triatlonová kola a dráhová kola

Jízdní kola a komponenty ASTM kategorie 1/EN kategorie 6 se používají na sportovní a závodní jízdy s vysokou zátěží a rychlostmi nad 50 km/hod. Jízdní kola a komponenty této kategorie jsou koncipovány pro jízdu na zpevněném podkladu s asfaltovaným nebo dlážděným povrchem, přičemž přední a zadní kolo neustále zůstává v kontaktu s podkladem. Jízdní kola a komponenty této kategorie nejsou vhodné pro jízdu v terénu.

Kategorie 1 (ASTM F2043-13) / Kategorie 6 (EN 17406:2021-11) popisuje **závodní kola, triatlonová kola a časovková kola**. Jde zpravidla o závodní kola se závodními či přímými řídítky, triatlonová kola či časovková kola. Šířka pláště je velmi úzká a má 22 až maximálně 28 mm.

V důsledku své koncepce a vybavení nejsou jízdní kola kategorií 2 „Sport“ a 1 (ASTM)/ 6 (EN) určena k použití na veřejných silnicích. Před použitím na veřejných silnicích musí být opatřena k tomu předepsaným vybavením. Ve veřejném silničním provozu mějte na zřeteli dopravní předpisy.

Další informace najdete v kapitole „**Zákonné požadavky pro účast na silničním provozu**“.

Údaje o **maximálně povolené celkové hmotnosti** najdete na typovém štítku jízdního kola Raymon nebo v průkazu jízdního kola Raymon. Tato nejvyšší povolená celková hmotnost může být za jistých okolností dále omezena doporučením k používání výrobcem komponent. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Nezapomeňte, že se brzdná dráha prodlouží, když jezdíte s triatlonovými nebo aero řídítky. Brzdové páčky nejsou při všech způsobech držení řídítek ve vhodném dosahu.

Jízdní kola kategorií 2 „Sport“ a 1 (ASTM)/6 (EN) nejsou způsobilá pro jízdy v terénu, skoky, slides, jízdu po schodech, stoppies (f), wheelies, triky atd.!

Pro svou vlastní bezpečnost se nepřeceňujte. Mnohá jízda profesionála se zdá jednoduchá, skrývá však ohrožení zdraví a života. Noste vždy dostatečně chránící oblečení.

Používejte své jízdní kolo Raymon výhradně účelově, jinak hrozí nebezpečí, že nebude s to odolat zatížení a selže. Nebezpečí nehody!

Vaše kolo Raymon je koncipováno pro maximální povolenou celkovou hmotnost. Cyklista, zavazadlo, kolo Raymon a dětská sedačka, resp. přívěsný vozík, pokud je povolen, se sečtou dohromady. Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola Raymon nebo v průkazu jízdního kola Raymon. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.



⚠ VÝSTRAHA

V důsledku své koncepce a vybavení nejsou jízdní kola kategorií 2 „Sport“ a 1 (ASTM)/6 (EN) určena k použití na veřejných silnicích. Před použitím na veřejných silnicích musí být opatřena k tomu předepsaným vybavením. Ve veřejném silničním provozu mějte na zřeteli dopravní předpisy.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Další informace k účelovému použití Vašeho kola Raymon, jakož i k maximálně povolené celkové hmotnosti (cyklista, zavazadlo, jízdní kolo Raymon a dětská sedačka, případně zátěž přívěsu) najdete v průkazu jízdního kola Raymon a v kapitole „Před první jízdou“.

Dráhová kola jsou čistě sportovní nářadí a určena pro použití na otevřených nebo zastřešených cyklistických závodních dráhách. Používání dráhových kol na veřejných silnicích či cestách se nepředpokládá a ani není povoleno.

Uvědomte si, že dráhová kola nemají volnoběh ani brzdy. Dokonce i při jízdě na uzavřené dráze je proto nutné, abyste byli patřičně zaškoleni trenérem.

Údaje o **maximálně povolené celkové hmotnosti** najdete na typovém štítku jízdního kola Raymon nebo v průkazu jízdního kola Raymon. Tato nejvyšší povolená celková hmotnost může být za jistých okolností dále omezena doporučením k používání výrobcem komponent. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Dráhová kola nejsou způsobilá pro jízdy na veřejných silnicích ani v terénu, ani na skoky, slides, jízdu po schodech, stoppies, wheelies, triky atd.!

PŘED PRVNÍ JÍZDOU

1. Vaše kolo Raymon je koncipováno pro **maximální povolenou celkovou hmotnost**. Cyklista, zavazadlo, kolo Raymon a dětská sedačka, resp. přívěsný vozík, pokud je povolen, se sečtou dohromady. Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola Raymon nebo v průkazu jízdního kola Raymon. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.
2. Pro účast na silničním provozu existují zákonné požadavky. Ty jsou v různých zemích odlišné, a proto nemají jízdní kola vždy úplně stejné vybavení (a). Zeptejte se svého odborného prodejce Raymon na zákony a nařízení ve Vaší zemi, resp. tam, kde chcete kolo používat. Než budete své jízdní kolo Raymon používat v silničním provozu, nechte je příslušně vybavit.
3. Obeznamenili jste se s brzdovou soustavou (b)? Podívejte se do průkazu jízdního kola Raymon a zkontrolujte, zda můžete ovládat brzdu předního kola stejnou brzdovou/řadicí páčkou (pravou nebo levou), na kterou jste si zvykli. Není-li tomu tak, nechte brzdové/řadicí páčky přestavět ještě před první jízdou u svého odborného prodejce Raymon.



Moderní brzdy (c) mohou mít za jistých okolností mnohem silnější brzdny účinek než Vaše dosavadní brzda. Provedte nejprve několik zkušebních brzdění na rovné ploše s drsným povrchem mimo silniční provoz!

Další informace najdete v kapitole „**Brzdová soustava**“ a v příložených návodech.

4. Jste obeznámeni s druhem řazení a způsobem jeho funkce (d)? Nechte si řazení vysvětlit svým odborným prodejcem Raymon a obeznamte se s novým řazením mimo silniční provoz.

Další informace najdete v kapitole „**Řazení**“ a v příložených návodech.

5. Jsou sedlo a řídítka správně nastavené? Sedlo má být nastaveno tak, abyste mohli právě ještě dosáhnout patou na pedál v nejnižší poloze. Překontrolujte, zda ještě dosáhnete špičkami chodidel až na zem, když sedíte na sedle (e). Váš odborný prodejce Raymon Vám pomůže, jestliže nejste s vaším posedem spokojeni.

Další informace najdete v kapitole „**Přizpůsobení jízdního kola cyklistovi**“.

6. Pokud má Vaše jízdní kolo Raymon nášlapové, resp. systémové pedály (f): Už jste někdy jeli s náležející obuví? Obeznamte se pečlivě s našlápnutím a uvolněním nejprve na stojícím kole (g). Nechte si pedály vysvětlit od odborného prodejce Raymon.

Další informace najdete v kapitole „Pedály a obuv“ a v příložených návodech.

▲ VÝSTRAHA

Používejte své jízdní kolo Raymon výhradně účelově, jinak hrozí nebezpečí, že nebude s to odolat zatížení a selže. Nebezpečí nehody!

V případě nedostatečného výcviku anebo příliš pevného nastavení systémových pedálů se eventuálně nemůžete z pedálu uvolnit. Nebezpečí nehody!

Pravidelná údržba Vašeho jízdního kola Raymon je nevyhnutelná pro jeho způsobilost a důležitá pro Vaši bezpečnost. Jenom Vy jako majitel víte, jak často kolo používáte, kde na něm jezdíte a jak s ním zacházíte. Proto je Vaší povinností nechat provádět pravidelné inspekce a údržbu. Další informace najdete v kapitole „Intervaly servisu a údržby“. Nebo se obraťte na svého odborného prodejce Raymon.

▲ VÝSTRAHA

Nezapomeňte, že se brzdná dráha prodlouží, jestliže máte aero řídítka. Brzdové páčky nejsou při všech způsobech držení řídítek ve vhodném dosahu.

▲ POZOR

Dbejte zejména na to, abyste měli dostatečnou volnost v rozkroku (h), abyste se v případě, že musíte rychle sesednout, nezranili.

UPOZORNĚNÍ

Doporučujeme Vám uzavřít soukromé povinné ručení. Ujistěte se, že Vaše pojišťovna tyto škody kryje. Obratě se na svou pojišťovnu.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Než budete za kolo připojovat přívěs nebo na ně montovat dětskou sedačku, přečtěte si průkaz jízdního kola Raymon a obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.



PŘED KAŽDOU JÍZDOU

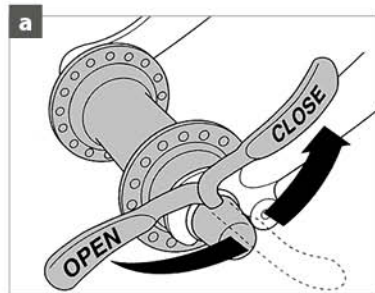
Vaše jízdní kolo Raymon bylo několikrát kontrolováno během výroby a v závěrečné kontrole Vašeho odborného prodejce Raymon. Protože během transportu kola Raymon může dojít ke změnám funkce, nebo by mohly během doby jeho odstavení provádět na Vašem kole Raymon změny třetí osoby, měli byste před každou jízdou bezpodmínečně překontrolovat následující:

1. Jsou rychloupínáky (a) nebo závitová spojení na předním a zadním kole, sedlovka a ostatní komponenty správně uzavřeny?

Další informace najdete v kapitole „Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol“.

2. Jsou pláště v dobrém stavu a jsou oba dostatečně nahuštěné (b)? Výsledkem vyššího tlaku je lepší stabilita jízdy a zvýšení spolehlivosti proti defektům. Údaje minimálního a maximálního tlaku (v barech či psi) najdete na boku pláště.

Další informace najdete v kapitole „Kola a pláště“ a v příložených návodech.



3. Na kontrolu vycentrování protočte obě kola. Pozorujte mezeru mezi ráfkem a brzdovou destičkou. Nevystředěné otáčení může poukazovat na bočně prasklé pláště, zlomené osy a přetržené paprsky.

Další informace najdete v kapitole „Kola a pláště“ a v příložených návodech.

4. Provedte na nepohyblivém se kole zkoušku brzd silným přitážením brzdových/řadicích páček k řídítkům (c). Brzdové destičky **ráfkových brzd** přitom musí dosednout na boky ráfku na obou stranách současně a celou plochou. Nesmí se dotknout pláště jak při brzdění, tak ani v otevřeném stavu či mezitím. Nesmí být možné přitáhnout brzdovou/řadicí páčku až k řídítkům! Překontrolujte také tloušťku špalíků.

U **kotoučových brzd** (d) musí být působíště tlaku okamžitě stabilní. Pokud je stabilní působíště tlaku zřetelné teprve po několikanásobném zatažení za brzdovou páčku, měli byste své kolo Raymon nechat zkontrolovat svým odborným prodejcem Raymon. Páčka se při stisknutí nesmí dotknout řídítek. U hydraulických brzd nesmí u brzdových vedení unikat žádný olej či brzdová kapalina! Překontrolujte také tloušťku špalíků.

Další informace najdete v kapitole „Brzdová soustava“ a v příložených návodech.

5. Nechte své kolo Raymon dopadnout z malé výšky na zem (e). Lokalizujte případné rachocení. V daném případě překontrolujte ložiska a šroubová spojení.
6. Chcete-li jezdit v silničním provozu, musíte své jízdní kolo Raymon vybavit tak, aby odpovídalo zákonným předpisům dané země (f). V každém případě je jízda bez osvětlení a odrazek za špatné viditelnosti a ve tmě velmi nebezpečná. Ostatní účastníci provozu Vás neuvidí nebo Vás uvidí příliš pozdě. Pro účast na silničním provozu potřebujete vždy povolené osvětlovací zařízení. Zapněte světlo již při stmívání.
Další informace najdete v kapitole „Zákonné požadavky pro účast na silničním provozu“.
7. Nezapomeňte si na cestu vzít kvalitní třmenový, skládací (g) nebo řetězový zámek. Pouze pokud své jízdní kolo Raymon spojíte s pevným předmětem, zabráníte účinně krádeži.

⚠ VÝSTRAHA

- **Nejezděte, jestliže Vaše jízdní kolo Raymon nesplňuje jeden z těchto bodů! Vadné kolo Raymon může být příčinou těžkých úrazů! Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.**
- **Nesprávně uzavřená upevňovací prvky mohou zavinit uvolnění částí jízdního kola Raymon. Mělo by to za následek těžké pády!**
- **Vaše jízdní kolo Raymon bude silně namáháno vlivy podloží a silami, kterými na své jízdní kolo Raymon budete působit Vy. Na toto dynamické namáhání reagují různé komponenty opotřebem a únavou. Kontrolujte své kolo pravidelně na příznaky opotřebení, na škrábance, zkrivení, změnu barvy nebo počínající trhliny. Komponenty, jejichž doba upotřebitelnosti je překročena, mohou náhle selhat.**
- **Nezapomeňte, že se brzdová dráha prodlouží, jestliže máte aerodynamické řídítka (h). Brzdové páčky nejsou při všech způsobech držení řídítek ve vhodném dosahu.**

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- **Předvedte své kolo Raymon pravidelně svému odbornému prodejci Raymon, aby mohl odpovídající součásti v daném případě vyměnit.**



PO PÁDU

1. Překontrolujte, zda jsou kola stále ještě pevně upnuta v závěsech (patkách) (a) a zda jsou ráfky uprostřed rámu, resp. vidlice. Protočte kola a pozorujte buď mezeru mezi brzdovými destičkami a boky ráfků nebo mezi rámem a pláštěm. Mění-li se mezera zřetelně a není-li možné kola na místě vycentrovat, musíte ráfkové brzdy pootožit, aby mohl ráfek mezi špalíky probíhat aniž by se o ně třel. Mějte na zřeteli, že pak nemáte dále k dispozici úplný brzdový účinek. Další informace najdete v kapitolách „**Brzdová soustava**“, „**Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol**“, „**Kola a pláště**“ a v příložených návodech.
2. Přezkoušejte, zda nejsou řídítka a představec zkřivené nebo lomené, a zda stojí stále ještě rovně. Překontrolujte, zda je představec s vidlicí pevně spojen tak, že se pokusíte řídítka vzhledem k přednímu kolu pootočit (b). Opřete se krátce o brzdové/radiční páčky, abyste přezkoušeli bezpečné upevnění řídítek v představci. V daném případě komponenty vyrovnejte a šrouby opatrně pevně utahujte (c) tak dlouho, až budou komponenty bezpečně upevněny.



Utahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „**Doporučené utahovací momenty šroubů**“ nebo v případně příložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent. Další informace najdete v kapitolách „**Přizpůsobení jízdního kola cyklistovi**“, „**Hlavové složení/řídící souprava**“ a v příložených návodech.

3. Přezkoušejte, zda řetěz ještě leží na předních velkých řetězových kolech a pastorcích. Jestliže Vaše kolo spadlo na stranu s řazením, musíte funkci řazení přezkoušet. Požádejte o pomoc osobu, která podrží Vaše jízdní kolo Raymon zvednuté za sedlo, a přehradte opatrně všechny rychlosti. Zejména při řazení na menší převody, když se řetěz přesunuje na větší pastorky, musíte dbát na to, jak daleko se přehazovačka přibližuje k paprskům (d). Zkřivená přehazovačka nebo zkřivená patka/hák přehazovačky mohou mít za následek, že se přehazovačka dostane mezi paprsky nebo že řetěz přeskočí. Přehazovačka, zadní kolo a rám se přitom mohou zničit.

Přezkoušejte funkci přesmykání, protože přesunutý přesmykač může být příčinou spadnutí řetězu a tudíž ztráty pohonu jízdního kola Raymon. Další informace najdete v kapitole „**Řazení**“ a v příložených návodech.

4. Pohlédněte přes špičku sedla podél horní rámové trubky nebo směrem ke středovému složení, abyste se ujistili, že není sedlo přetočené (e). V daném případě povolte upnutí, sedlo vyrovnejte a znovu upněte. Další informace najdete v kapitolách „**Přizpůsobení jízdního kola cyklistovi**“, „**Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol**“ a v příložených návodech.
5. Kolo Raymon o několik centimetrů nadzvedněte a nechte je dopadnout dolů (f). Uslyšíte-li přitom hluk, hledejte volná závitová spojení. V daném případě je utáhněte.
6. Na závěr si celé kolo ještě jednou prohlédněte, abyste zjistili eventuální zkřivení, změnu barvy nebo trhliny.

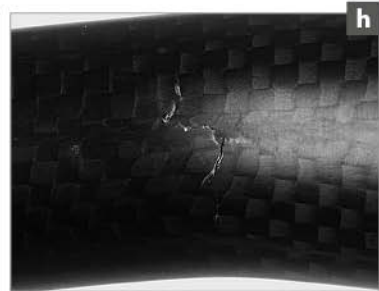
Jedte na svém kole Raymon zpátky jen tehdy, když zkoušky bezchybně obstálo, nejkratší cestou a velice opatrně. Vyvarujte se velkého zrychlení a brzdění a nepřecházejte na šlapání ve stoje. Máte-li pochyby o způsobilosti svého jízdního kola Raymon, nechte se vyzvednout autem, místo abyste podstupovali riziko.

Po návratu domů musíte jízdní kolo znovu důkladně prohlédnout. Poškozené díly je nutné vyměnit. Požádejte Vašeho odborného prodejce Raymon o radu. Další informace týkající se karbonových komponent najdete v kapitole „**Karbon – důležitá upozornění**“.

⚠ VÝSTRAHA

Zdeformované díly, zejména díly z hliníku, se mohou znenadání zlomit. Nesmí se opravovat, tzn. vyrovnávat, protože akutní nebezpečí zlomu trvá i potom. To platí zejména pro vidlici, řídítka, představec, kliky pedálů, sedlovku a pedály. V případě nejistoty je výměna těchto dílů rozumnějším rozhodnutím, protože Vaše bezpečnost je důležitější. Požádejte Vašeho odborného prodejce Raymon o radu.

Je-li Vaše jízdní kolo Raymon vybaveno komponenty z karbonu (g), musíte ho po pádu nebo podobné události bezpodmínečně odvézt ke svému odbornému prodejci Raymon. Karbon je krajně pevný materiál, který umožňuje vysokou zatížitelnost při současně nízké hmotnosti komponent. Pro karbon je ovšem charakteristické, že eventuální přetížení poškodí vnitřní svazky vláken, aniž by komponenta vykazovala zřejmé deformace, jako u oceli či hliníku. Poškozená komponenta (h) může náhle selhat. Nebezpečí nehody!



ZACHÁZENÍ S RYCHLOUPÍNÁKY A VÝSUVNÝMI ČEPY KOL

Rychloupínáky

Na účelem rychlého přestavení, resp. montáže a demontáže je většina závodních kol Raymon vybavena rychloupínáky. Pevné upnutí všech rychloupínáků se musí před každým použitím jízdního kola prozkoušet. S rychloupínáky se má zacházet krajně pečlivě, protože na tom závisí bezprostředně Vaše vlastní bezpečnost.

Cvičte zacházení s rychloupínáky, abyste předešli nehodám.

Rychloupínák sestává v zásadě ze dvou ovládacích prvků:

1. Rukojeti na jedné straně náboje: Ta převádí zavírací pohyb přes výstředník na sílu sevření (a).
2. Pojistná matice (b) na protilehlé straně náboje: Jejím prostřednictvím se na závitové tyči (rychloupínacím středovém hřídeli) nastavuje předpětí.

⚠ VÝSTRAHA

Nikdy nejezděte na jízdním kole, na kterém jste před jízdou nezkontrolovali upnutí kol (c)! Nebezpečí nehody!



⚠ VÝSTRAHA

Dbejte na to, aby se páčky obou rychloupínáků kol nacházely vždy na protilehlé straně řetězového pohonu. Tímto způsobem zabráníte neúmyslné montáži předního kola na obrácené straně. U jízdních kol s kotoučovými brzdami a rychloupínáky je vhodné namontovat obě páčky na stranu pohonu. Tím se zabrání tomu, že se dotknete kotouče brzdy a popálíte si prsty. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

⚠ POZOR

Nedotýkejte se případně horkého brzdového kotouče hned po zastavení – mohli byste se popálit! Nechte brzdový kotouč vždy nejprve vychladnout, než budete rychloupínák otvírat.

UPOZORNĚNÍ

Když své jízdní kolo Raymon odstavíte, zamkněte kola, která jsou připevněna rychloupínáky spolu s rámem k pevnému předmětu.

Rychloupínáky můžete nahradit zařízením proti krádeži. K tomu potřebujete speciálně kódovaný nebo inbusový klíč (d). Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Postup pro bezpečné upevnění komponenty s rychloupínákem

Otevřete rychloupínák. Nyní by měl být čitelný nápis „Open“ (otevřený) (e).

Zajistěte, aby byla upevňovaná komponenta ve správné poloze. Další příslušné informace najdete v kapitolách „Kola a pláště“ a „Přízpusobení jízdního kola cyklistovi“.

Sklopte páčku směrem k upínací pozici, aby na ní bylo zvenčí čitelné slovo „Close“ (zavřené). Od začátku až do poloviny uzavíracího pohybu musí být možné páčkou velice lehce pohybovat (f).

Pak se musí pákový účinek ztlačitelně zvýšit, nakonec lze páčkou pohybovat jenom těžko. Použijte bříško palce a na podporu táhněte prsty za pevnou součást, např. vidlici (g) nebo za vzpěru zadní stavby, nikoli ale za paprsek.

V koncové poloze musí páčka svírat pravý úhel s rychloupínacím středovým hřídelem; tzn. že nesmí v žádném případě odstávat na stranu. Páčka musí přiléhat k rámu, resp. k vidlici tak, aby se nemohla neúmyslně otevřít (h). Přesto má být snadné ji uchopit, aby se nechala rychle obsluhovat.

Překontrolujte upevnění tím, že stisknete konec uzavřené páčky a pokuste se ji otočit. Pokud se pohybuje, musíte ji otevřít a zvýšit předpětí. Otočte pružnou svorku na protější straně o půl otáčky ve směru hodinových ručiček. Zavřete rychloupínák a překontrolujte upevnění znovu.

Na závěr nadzvedněte kolo o několik centimetrů od země a klepněte shora na plášť. Bezpečně upnuté kolo zůstane zavěšeno v patkách rámu nebo vidlice a nerachotí.

⚠ VÝSTRAHA

V případě nedostatečně uzavřeného rychloupínáku se může kolo uvolnit. Akutní nebezpečí nehody!



Výsuvné čepy kol

Výsuvné čepy kol se používají u silničních a cyklokrosového Raymon závodních kolech, aby vidlicím a zadním stavbám propůjčily vyšší pevnost. Když bude závodní nebo cyklokrosové kolo Raymon vystaveno zátěži, jízda na něm probíhá ve stopě porovnatelně stabilně.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přečtěte si v každém případě nejdříve návod dodavatele příslušného kola, než uvedete do provozu nebo vyměníte kombinaci vidlice/kola se systémem výsuvných čepů.

V současné době je na trhu mnoho odlišných systémů výsuvných čepů kol. Některé systémy se upevňují rychloupínáky (a). Pro jiné systémy potřebujete k montáži, resp. demontáži případně speciální nářadí. Jiní výrobci integrovali páčky.

Systém výsuvných čepů kol se typicky skládá ze dvou ovládacích prvků:

1. Na pravé straně se nachází matice. Ta je často integrovaná v rámu.
2. Na levé straně se nachází buď upínací páčka, kterou lze zaklopit, pevná páčka k utahování nebo upínací přípravek, např. vnitřní inbus, 5 mm.

U všech systémů vždy při montáži dbejte na čisté výsuvné čepy kol, úchyty kol a náboje. V daném případě tyto komponenty vyčistíte svým hadrem a eventuálně vodou s trochou promývacího prostředku. Nefunguje-li nastavení a upevnění kola podle popisu, poraďte se s Vaším odborným prodejcem Raymon.

Montáž kola

Vsadte kolo do vidlice nebo zadní stavby a zaveďte současně brzdový kotouč do třmenu kotoučové brzdy a u zadního kola natáhněte řetěz přes vnější pastorek kazety pastorků. Dbejte na to, aby u zadního kola přebíhal řetěz přes kazetu pastorků a přes obě kladky přehazovačky (b).

Vyrovnejte kolo mezi úchyty kola a prostrčte osu příp. s otevřenou páčkou rychloupínáku zleva úchytem a nábojem kola (c).

Když dosedne závit osy k závitě matice, otáčejte ji ve směru hodinových ručiček (d). Výsuvný čep se musí při prvních otáčkách nejprve nechat lehce otáčet. Osu lehce utáhněte.

Zavřete případně stávající **páčku rychloupínáku** stejným způsobem jako páčku obvyklého rychloupínáku.



Páčkou musí být zpočátku možné otáčet lehce a bez upínacího účinku, během druhé poloviny závitu se musí pákový účinek zřetelně zvýšit a na závěr lze páčkou pohybovat jenom velice těžce.

Pokud nebude možné páčku úplně zavřít, otevřete ji znovu a pootočte čep trochu proti směru hodinových ručiček. Zkuste páčku rychloupínáku znovu zavřít.

Použijte dlaň a zatáhněte pomocně prsty za zadní stavbu (e), ale nikdy netahejte za paprsek nebo brzdový kotouč.

Po zavření už nesmí být možné páčkou rychloupínáku dále otáčet. Dbejte na to, aby páčka rychloupínáku nevyčnívala dozadu nebo na stranu. Nejlepší je, když je zavřena paralelně s trubkou rámu (f). V daném případě musíte matici znovu vyrovnat, aby se změnila pozice.

Když vše souhlasí, otočte **upínací páčku** nebo použité **náradí** ve směru hodinových ručiček, abyste utáhli systém výsuvných čepů kol. Síla u páčky přitom citelně stoupne. Neotáčejte více než do ručně pevného utažení osy. Dbejte přitom na případné stávající momentové hodnoty. Používejte v takových případech momentový klíč a v žádném případě nepřekračujte dané hodnoty.

Odeberte náradí a odložte ho v příruční tašce pro případné použití cestou.

Potom trochu potáhněte ven případnou upínací páčku RWS systému DT Swiss (g), abyste ho nastavili do vhodnější polohy. Poté upínací páčku RWS natočte do požadované pozice a opět ji zasuněte směrem k náboji kola. Upínací páčka RWS nesmí na vidlici odstávat dopředu.

U ráfkových brzd uzavřete uvolňovací páčku (h) brzdy.



Demontáž kola

Otevřete **páčku rychloupínáku**. Otáčejte ji potom proti směru hodinových ručiček (a). Otáčejte **všechny druhy** výsuvných čepů kol proti směru hodinových ručiček.

Když je závit výsuvného čepu kola zcela vytočen ze závitů matice, můžete výsuvný čep kola kompletně odebrat. Přidržíte přitom rám a kolo v poloze (b), aby nic nespadlo nebo se nepřevrátilo.

Potom můžete kolo vytáhnout.

⚠ VÝSTRAHA

Chybně namontovaná kola mohou být příčinou těžkých pádů úrazů! Obrátte se i s nejmenšími pochybnostmi nebo máte-li dotazy, na svého odborného prodejce Raymon.

Nikdy nepoužívejte k připevnění osy jiné než výrobcem doporučené nástroje. Pracujte vždy s momentovým klíčem. Nepřekračujte výrobce předepsaný maximální utahovací moment! Buďte-li osa utažena příliš pevně, může dojít k poškození osy nebo rámu.

⚠ VÝSTRAHA

Po montáži kol proveďte na stojícím kole zkoušku brzd (c). Působitě tlaku musí být zřetelné dříve, než se brzdová páčka dotkne řídítek. U hydraulických brzd v daném případě páčku několikrát stiskněte, aby vzniklo solidní působitě tlaku.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Výrobci systémů výsuvných čepů (d) přikládají obvykle obsáhlé návody. Před demontáží kola či prováděním údržby si je pozorně přečtěte.

Další informace najdete na stránkách:

www.dtswiss.com – RWS System

<https://bike.shimano.com> – Shimano E-Thru

www.syntace.com – x-12

www.focus-bikes.com – R.A.T. (Rapid Axle Technology)



PŘÍZPŮSOBNÍ JÍZDNÍHO KOLA CYKLISTOVI

Výška postavy a proporce jsou rozhodující pro volbu výšky rámu Vašeho jízdního kola Raymon. Dbejte zejména na to, abyste měli dostatečnou volnost v rozkroku, abyste se v případě, že musíte rychle sesednout nezranili (e).

Výběrem typu jízdního kola je zhruba stanoveno i držení těla (f+g). Různé komponenty Vašeho kola Raymon jsou však koncipovány tak, že je možné je do určité míry přizpůsobit Vaším tělesným proporcím. K nim patří sedlovka, představec a brzdové/řadicí páčky.

Protože všechny práce vyžadují odborné znalosti, zkušenost, příslušné nářadí a řemeslnickou zručnost, provádějte výhradně kontrolu pozice. Promluvte si o svém posedu resp. potřebné změně s Vaším odborným prodejcem Raymon. Ten může Vaše požadavky při návštěvě dílny s Vaším kolem Raymon např. v rámci první inspekce realizovat.

Po každém přizpůsobení/montáži proveďte bezpodmínečně krátkou kontrolu popsanou v kapitole „Před každou jízdou“ a vyzkoušejte své jízdní kolo Raymon v klidu mimo silniční provoz.

⚠ VÝSTRAHA

- U velmi nízkých rámu hrozí nebezpečí kolize chodidla s předním kolem. Dbejte proto v daném případě na správné nastavení platform systémových pedálů.
- Pro provádění popsaných prací jsou nutné zkušenosti mechanika a vhodné nářadí. Utahujte závitová spojení zásadně pevně a velmi opatrně. Zvyšujte sílu utahání šroubů postupně a opakujte kontrolu upevnění komponenty. Používejte momentový klíč a nepřekračujte maximální utahovací momenty šroubů! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v příložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Máte-li potíže se sezením (např. necitlivost), může být jejich příčinou sedlo. Váš odborný prodejce Raymon má na výběr mnoho odlišných sedel a rád Vám poradí (h).



Nastavení správného posedu

Jak vysoko musí být Vaše sedlo nastaveno, závisí na šlapání do pedálů. Při sešlápnutí se má bříško chodidla nacházet nad středem osy pedálu. V nejnižší pozici kliky nesmí být noha úplně natažena, protože by jinak bylo šlapání do pedálů nestejnoměrné (a).

Kontrolujte posed s obuví s plochou podrážkou. Noste nejlépe pasující cyklistické boty.

Sedněte si na sedlo a postavte patu na šlapku v nejnižší pozici kliky. Bok musí zůstat rovný, noha úplně natažena.

Pro nastavení výšky sedla uvolněte upínací šroub sedlové objímky (b) na horním konci sedlové trubky. Potřebujete k tomu vhodné nářadí, např. inbusový klíč, kterým upínací šroub otočíte o dvě až tři otáčky proti směru hodinových ručiček. Nyní můžete výšku sedlovky změnit.

Nevytahujte sedlovku výše než je značka na trubce (minimální zasunutí, minimum, maximum, stop, limit apod.) (c) a namastěte mazivem vždy tu část sedlovky z hliníku nebo titanu, která je zasunuta v sedlové trubce z hliníku, titanu nebo oceli.

U **karbonových sedlovek** a/nebo **karbonových sedlových trubek** nesmíte na **oblast upnutí nanášet žádné mazivo!** Používejte místo toho **speciální montážní pastu na karbon**.

Sedlo opět vyrovnejte dopředu tak, že pohlédnete přes špičku sedla na středové uložení nebo podél horní rámové trubky.

Sedlovku pevně upněte. K tomu otáčejte upínací čep sedlové objímky po polovičních otáčkách ve směru hodinových ručiček (d). Dostatečného upnutí byste měli dosáhnout již bez vynaložení velké manuální síly. V opačném případě se sedlovka nehodí k rámu.



Mezi jednotlivými kroky opakujte kontrolu upevnění sedlovky. Za tímto účelem uchopte sedlo pevně vpředu a vzadu, a pokuste se je otočit (e). Podaří-li se to, musíte upínací šroub sedlové objímky otočit opatrně o další půl otáčky a upevnění sedla znovu překontrolovat.

Souhlasí míra natažení nohy při nové kontrole? Provedte zkoušku uvedením chodidla a pedálu do nejnižší polohy. Když stojí břiško chodidla uprostřed pedálu (ideální šlapací pozice), musí být koleno lehce pokrčeno. Je-li tomu tak, nastavili jste výšku sedla správně.

Překontrolujte, zda ze sedla ještě bezpečně dosáhnete na zem (f). Pokud ne, musíte sedlo alespoň na začátku opět o něco snížit.

⚠ VÝSTRAHA

V žádném případě nemažte sedlovou trubku karbonového rámu mazivem, není-li k dispozici hliníkové pouzdro. Používáte-li karbonovou sedlovku, nesmíte mazat ani kovový rám. Již mastné karbonové komponenty není eventuelně dále možné bezpečně upnout! Používejte místo toho speciální montážní pastu na karbon (g).



⚠ VÝSTRAHA

Nejezděte nikdy se sedlovkou, která je vytažena nad značku minimální zasunutí, minimum, maximum, limit nebo stop (h)! Mohla by se zlomit nebo by se mohl poškodit rám. U rámu se sedlovou trubkou přesahující horní rámovou trubku má být sedlovka zasunuta alespoň až pod horní rámovou trubku, resp. sedlové vzpěry! Pokud sedlovka a rám předepisují odlišné minimální hloubky zasunutí, zvolte vždy větší předepsanou hloubku zasunutí.

⚠ POZOR

Přibližujte se v malých krocích (poloviční Nm) od nízkého k předepsanému maximálnímu utahovacímu momentu šroubů a při tom opakovaně kontrolujte pevné usazení komponenty. Nepřekračujte výrobcem předepsaný maximální utahovací moment šroubů! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

V případě, že se sedlovka v sedlové trubce viklá nebo jí nelze lehce posunovat, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon. V žádném případě neuplatňujte násilí!

Nastavení výšky řídítek

Závodní kolo Raymon je zásadně sportovní náradí, které je dimenzováno na rychlost. Již jenom z tohoto důvodu klade závodní kolo Raymon jisté důvodné předpoklady na svaly trupu, ramen a šíje. Výška řídítek v poměru vůči sedlu a vzdálenost mezi sedlem a řídítky určují sklon zad. S nízkými řídítky sedíte aerodynamicky a uplatňujete velkou hmotnost na přední kolo. Tento ohnutý posed je únavnější a nepohodlnější, protože zatěžuje zápěstí, paže, horní část těla a šíji. Jako základní pravidlo platí, že u závodního kola musíte bez potíží dosáhnout na všechny tři základní polohy řídítek (a-c).

U závodních kol lze výšku řídítek obměňovat představcem Aheadset®. Vše vyžaduje speciální znalosti, které nelze v následujících popisech úplně zprostředkovat. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Představce patří k nosným dílům kola. Změny mohou ohrozit Vaši bezpečnost. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon!

⚠ VÝSTRAHA

Představce mají odlišnou délku, průměr sloupku a odlišují se v otvoru pro řídítka. Nesprávný výběr může být zdrojem nebezpečí: Řídítka a představce se mohou zlomit a být příčinou nehody. Při výměně používejte pouze označené a pasující originální náhradní díly. Váš odborný prodejce Raymon Vám rád poradí.

Šroubové uzávěry představce a řídítek musí být namontovány s předepsaným utahovacím momentem (d). Jinak by bylo možné, že se řídítka nebo představce uvolní nebo zlomí. Používejte momentový klíč a nepřekračujte maximální utahovací momenty šroubů uvedené výrobcem! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.

Ujistěte se, že je kombinace řídítek s představcem povolena výrobcem řídítek, resp. představce.

Dbejte na to, aby neměla oblast upnutí řídítek ostré hrany.



Představce pro systémy bez závitů, tzv. Aheadset® systémy

(Aheadset® je registrovaná tržní značka firmy DiaCompe)

U jízdních kol s hlavovým složením Aheadset® se pomocí představce nastavuje předpětí ložiska. Změní-li se pozice představce, musí se znovu seřadit vůle ložiska (viz kapitola „**Hlavové složení/řídící souprava**“). Výšku můžete do jisté míry regulovat tak, že přesunete distanční podložky (spacer) (e) nebo představce u takzvaných Flip-Flop modelů otočíte.

Vyšroubujte šroub pro předpětí ložiska nahoře na sloupku vidlice, sejměte víko a povolte až o tři otáčky šrouby na straně představce (f). Stáhněte představce a distanční podložky ze sloupku vidlice. Přitom držte pevně rám a vidlici, aby vidlice nemohla vypadnout dolů z rámu.

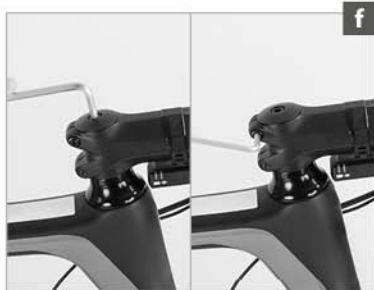
Podle toho, jak nasadíte distanční podložky a představce, můžete určit výšku řídítek. Zbývající distanční podložky musíte nasunout na sloupek řízení nad představcem. Seřídte ložisko podle popisu v kapitole „**Hlavové složení/řídící souprava**“.

Když otočíte představce, musíte našroubovat také přední šrouby pro upevnění řídítek (g). U představců s víkem můžete řídítka jednoduše vyjmout. Jinak je nutné odmontovat armatury řídítek.

Namontujte řídítka a případně armatury řídítek podle popisu v kapitole „**Změna sklonu řídítek a brzdových/řadicích páček**“ a/nebo podle návodů výrobců komponent.

Přezkoušejte bezpečné uložení řídítek v představci tím, že se pokusíte je pootočit dolů. Přezkoušejte, zda je možné pootočit kombinaci řídítek a představce vůči vidlici. K tomu přidržte přední kolo mezi koleny a pokuste se řídítka pootočit (h). Pokud to je možné, musíte šrouby opatrně dotáhnout a uložení znovu přezkoušet.

Přibližujte se v malých krocích (poloviční Nm) od nízkého k předepsanému maximálnímu utahovacímu momentu šroubů a při tom opakovaně kontrolujte pevné usazení komponenty. Nepřekračujte výrobcem předepsaný maximální utahovací moment! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „**Doporučené utahovací momenty šroubů**“ nebo v případně příložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.



⚠ VÝSTRAHA

Tyto práce vyžadují velkou řemeslnou zručnost a (speciální) nářadí. Přenechejte ji nejlépe Vašemu odbornému prodejci Raymon. Pokud to chcete přesto zkusit sami, přečtěte si nejprve podrobně návod od výrobce představce.

U otočeného představce mohou být lanka příliš krátká. Jezdit s nimi je nebezpečné. Požádejte Vašeho odborného prodejce Raymon jízdního kola o radu.

Představce mají odlišnou délku (a), průměr sloupku a odlišují se v otvoru pro řídítka. Nesprávný výběr může být zdrojem nebezpečí: Řídítka a představce se mohou zlomit a být příčinou nehody. Při výměně používejte pouze označené a pasující originální náhradní díly. Váš odborný prodejce Raymon Vám rád poradí.

UPOZORNĚNÍ

Když budou odstraněny distanční podložky, musí se zkrátit sloupek vidlice. Tato operace je nevratná. Má ji provádět Váš odborný prodejce Raymon, a sice teprve tehdy, když jste zjistili, jaká pozice je pro Vás vhodná.

Změna sklonu řídítek a brzdových/řadicích páček

Přímá část dolní části řídítek má být paralelně se zemí nebo vzadu ukazovat lehce směrem dolů (b). Konce brzdových/řadicích rukojetí leží zhruba v pomyslném prodloužení dolní hrany oblouku dolní části řídítek. Změny nastavení brzdových/řadicích páček je práce pro odborného prodejce Raymon, protože se pak musí obnovit omotání řídítek páskem.

Pro nastavení sklonu řídítek uvolněte inbusový/é šroub/y na spodní, resp. přední straně představce. Nastavte řídítka tak, aby byla v poloze, kterou vyžadujete. Dbejte na to, aby představec svíral řídítka přesně uprostřed (c). Utahujte šroub/y momentovým klíčem zase opatrně do kříže. Překontrolujte, zda jsou šterbiny představce vzájemně rovnoběžné a jak nahoře tak i dole stejně široké. Utahujte šroub/y momentovým klíčem stejnoměrně a do kříže a dodržujte doporučený utahovací moment (d).



Pokuste se řídítka v představci otočit a v daném případě závitové spojení znovu dotáhněte. Používejte momentový klíč a nepřekračujte maximální utahovací momenty uvedené výrobcem! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „**Doporučené utahovací momenty šroubů**“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.

▲ VÝSTRAHA

Pamatujte, že musí být závitové spojení představce (e), řídítek a brzd utažena předepsanými utahovacími momenty. Používejte momentový klíč a nepřekračujte maximální utahovací momenty uvedené výrobcem! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.

Nezapomeňte, že se brzdná dráha prodlouží, jestliže máte aero řídítka (f). Brzdové páčky nejsou při všech způsobech držení řídítek ve vhodném dosahu.



Nastavení vzdálenosti brzdové páčky

Především cyklisté s drobnými rukama by si měli polohu brzdových páček, ve které začínají brzdy účinkovat, ihned při zakoupení jízdního kola nechat nastavit u svého odborného prodejce Raymon na délku svých prstů.

U některých modelů různých výrobců je to na brzdové/řadící páčce možné, např. pomocí tzv. rozpěrných pouzder (g). U ostatních modelů se odpovídajícím způsobem sevrou lanka na brzdových tělesech. Regulační šrouby, které jsou tam umístěny, jsou určeny pouze na vyrovnání vznikajícího opotřebení brzdových destiček. Nastavte vzdálenost rukojeti tak, aby mohl první článek ukazováčku brzdovou/řadící páčku dobře uchopit (h). Nakonec přezkoušejte správné seřízení a funkci brzdové soustavy, jak popisuje kapitola „**Brzdová soustava**“ a/nebo návod k použití výrobce brzd.

▲ VÝSTRAHA

Brzdovou páčku nesmí být možné přitáhnout až k řídítkům. Plné brzdné síly se má dosáhnout dříve.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Výrobce Shimano nabízí brzdové/řadící páčky, které jsou vhodné pro menší ruce. Máte-li problémy se vzdáleností brzdové páčky, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.

Úprava vzdálenosti sedla od řídítek a sklonu sedla

Poloha sedla je zásadní pro Váš zážitek z jízdy a bezbolestnou jízdu.

Vzdálenost mezi rukojetmi řídítek a sedlem má vliv na sklon zad (a) a tím také na pohodlí a dynamiku jízdy. Pomocí ližiny sedlovky je možné tuto vzdálenost nepatrně změnit. Posunutí stojanu v sedlovce ovšem také ovlivní šlapání do pedálů. Cyklista šlape do pedálů více méně dále zezadu.

Není-li sedlo nastaveno vodorovně, nemůže cyklista šlapat do pedálů pohodlně. Musí se neustále opírat nebo pevně držet za řídítka, aby neklouzal ze sedla.

Dbejte na to, aby zůstala sedací plocha sedla vodorovně (b), až budete opět utahovat šroub(y). Při tomto nastavování by mělo stát jízdní kolo Raymon vodorovně.

Rozsah přestavení sedla je velice malý. Mnohem větší délkový rozsah pokrývají nastavitelné představce nebo různé délky představců. Částečně je možné realizovat rozdíl větší než 10 cm. Většinou se přitom musí přizpůsobit délka lanek řazení a brzd; případ pro Vašeho odborného prodejce Raymon!

Po montáži zkontrolujte, zda se znovu upevněné sedlo sklápí (c) nebo ho lze otočit (d), a to tak, že oběma rukami zatěžujete střídavě špičku a konec sedla.

⚠ VÝSTRAHA

Šrouby sedlové objímky patří k nejcitlivějším na celém kole. Dbejte proto pečlivě na to, aby nezůstal doporučený utahovací moment šroubu pod limitem a maximální utahovací moment nebyl překročen a používejte vždy momentový klíč.

Utahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.



⚠ VÝSTRAHA

Dbejte na to, aby byl stojan sedlovky upnut jen v označeném rozsahu (e). Jinak může selhat!

Pokud je stojan sedlovky příliš daleko od sebe, nesnažte se ho násilím zatlačit do upínacích drážek sedlovky. Upínací zařízení nebo stojan sedlovky by se mohly zlomit. Použijte jiný model sedla nebo se obraťte na svého odborného prodejce Raymon.

Neúplně utažené nebo uvolněné šrouby mohou selhat. Měsíčně kontrolujte šroubové spoje pomocí momentového klíče (f) podle hodnot uvedených na samotných součástech (g), v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v příložených návodech výrobců komponent.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Výrobci sedel, resp. sedlovky případně dodávají podrobné návody. Pozorně si je přečtěte, než budete nastavovat pozici svého sedla. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.



Patentované upnutí s jedním nebo dvěma paralelními šrouby

U patentovaných sedlovek přidržuje jeden (a) nebo dva (b) centrální inbusové šrouby hlavu, která fixuje jak sklon, tak i horizontální pozici sedla. Většina sedlovek má dva vedle sebe umístěné šrouby.

Pro nastavení sedla uvolněte šroub (c), resp. šrouby (d) na hlavě sedlovky. Povolte šroub(y) o dvě až maximálně tři otáčky, protože by se jinak mohl celý mechanismus rozpadnout. K nastavení vzdálenosti od řídítek posuňte sedlo horizontálně. Často je k tomu nutné na sedlo lehce klepnout. Dbejte na značky na ližině a nepřekračujte je (e+f).

Jakmile jste našli požadovanou pozici, zkontrolujte, zda obě půlky upínacího mechanismu přiléhají ke stojanu sedlovky.

Dbejte při otáčení na to, aby se sedlo, resp. upínací mechanismus „zaaretoval“ v jednom z rastrování na hlavě sedlovky. Otáčejte šroub(y) po krocích.

Je-li vše v pořádku, otáčejte šroubem (g), resp. šrouby (h) pomocí momentového klíče podle údajů výrobce.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přečtěte si také všeobecnou část na začátku kapitoly.



Třmenové upnutí se dvěma za sebou ležícími šrouby

U sedlovek s třmenovým upnutím (i) přidržují dva svislé inbusové šrouby hlavu, která připevňuje jak sklon, tak také vodorovnou polohu sedla. Jeden šroub je umístěn za opěrkou, další šroub před ní nebo centrálně (k) v opěrce.

Pro nastavení sedla uvolněte oba šrouby o dvě maximálně tři otáčky (l+m), protože by se jinak mohl celý mechanismus rozpadnout. K nastavení vzdálenosti od řídítek posuňte sedlo horizontálně. Často je k tomu nutné na sedlo lehce klepnout. Dbejte na značky na ližině (n) a nepřekračujte je. Jakmile jste našli požadovanou pozici, zkontrolujte, zda obě půlky upínacího mechanismu přesně přiléhají ke stojanu sedlovky.

Oba šrouby utahujte stejnoměrně, aby si sedlo zachovalo úhel. Přejete-li si špičku sedla snížit, otáčejte přední šroub ve směru hodinových ručiček. V daném případě musíte zadní šroub dokonce o něco povolít. Aby se sedlo snížilo vzadu, musíte otáčet zadní šroub ve směru hodinových ručiček a v daném případě přední šroub povolit.

Je-li vše v pořádku, utáhněte šrouby momentovým klíčem podle údajů výrobce (o+p).

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přečtěte si také všeobecnou část na začátku kapitoly.



Systém s jedním nebo dvěma šrouby (vodorovný)

U sedlovek s vodorovným upínáním přidržuje jeden (a) nebo dva (b) inbusové šrouby hlavu, která fixuje jak sklon, tak i horizontální pozici sedla.

Chcete-li nastavit polohu sedla, povolte příčný upevňovací šroub (c), resp. šrouby (d) maximálně o jednu až dvě otáčky, jinak hrozí nebezpečí rozpadu mechanismu.

K nastavení vzdálenosti od řídítek posuňte sedlo horizontálně. Často je k tomu nutné na sedlo lehce klepnout. Dbejte na značky (e+f) na ližině a nepřekračujte je. Nastavte nyní sedlo do požadované polohy. Otáčejte šroub(y) po krocích.

Je-li nutné, aby se rozložilo celé upínací zařízení, pak upínací šroub(y) kompletně vytočte ven. Tím se uvolní vnější upínací prvky. Vnitřní upínací prvky možná kvůli gumového upevnění zůstanou ve své poloze. Namontujte stojan sedlovky do vnitřních upínacích prvků, přidejte opět vnější upínací prvky a opět zasuňte upevňovací šroub(y).



Když sedlo pasuje, posuňte ho do své upřednostněné polohy tak, jak je popsáno výše. Zajištěte, aby upínací zařízení sedlo přesně na hlavě sedlovky a aby byla ližina správně uchopena oběma půlkami upínacího mechanismu. Otáčejte šroub(y) po krocích.

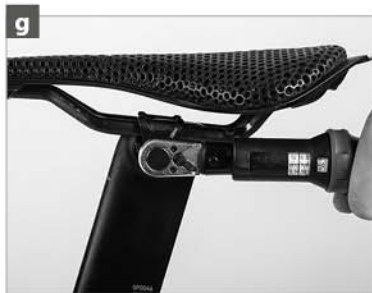
Je-li vše v pořádku, otáčejte šroub (g), resp. šrouby (h+i) pomocí momentového klíče podle údajů výrobce.

⚠ VÝSTRAHA

Sedlovka je zpravidla koncipována pro většinu sportovních sedel s průměrem stojanu sedlovky 7 mm. K dispozici jsou náhradní vnější objímky pro oválné trubky stojanu sedlovky 8 mm x 8,5 mm (Š x V) a pro karbonové stojany sedlovky, které jsou větší než 8 x 8,5 mm. Nejste-li si vůbec jisti, který typ stojanu sedlovky máte, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přečtěte si také všeobecnou část na začátku kapitoly.



KARBON – DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Produkty z plastu vyztuženého uhlíkovými vlákny (e+f), známé také jako karbon či CFRP, vykazují několik zvláštností.

Karbon je krajně pevný materiál, který umožňuje výrobu velmi zatížitelných komponent malé hmotnosti. Při typické a rozumné jízdě je přitom podle kategorie použitelnosti schopen stejné, či dokonce větší zátěže než hliník nebo ocel. Berte v potaz, že karbon se po příliš velké zátěži nedeformuje trvale jako kov, i když už by jeho vnitřní vláknová struktura mohla být poškozena.

Po předchozím přetížení by mohla poškozená součástka z karbonu, stejně jako kovová součástka, případně selhat, což by pak mohlo způsobit pád s nedozírnými následky. Pokud byla karbonová součástka vystavena vysokému zatížení, naléhavě Vám doporučujeme, abyste tuto komponentu nebo nejlépe celé jízdní kolo Raymon nechali zkontrolovat odborným prodejcem Raymon. Ten může poškozené jízdní kolo Raymon přezkoušet a případně provést výměnu vadných komponent.

Poškozené karbonové komponenty se z bezpečnostních důvodů nesmí vyrovnávat či opravovat. Poškozenou komponentu okamžitě vyměňte! Zabráňte vhodným opatřením (např. přezráním) tomu, aby došlo k dalšímu používání třetími osobami. Pouze poškozené rámy jízdních kol je případně možné opravit.

Karbonové komponenty nesmí být nikdy, a to za žádných podmínek, vystaveny vysokým teplotám. Proto je nikdy nenechávejte ošetřit práškovým lakováním ani lakovat. Takové horko by mohlo tyto součásti zničit. Vyhněte se také tomu, abyste karbonové komponenty uchovávali v autě nebo v prostoru kufru za silného slunečního záření nebo je skladovali v blízkosti tepelných zdrojů.

Karbonové komponenty mají, tak jako všechny komponenty lehké konstrukce, jenom omezenou dobu upotřebitelnosti. Vyměňte proto řídítka a představce, v závislosti na intenzitě použití, v pravidelných intervalech (např. každé tři roky), i když nebyly vystaveny žádné mimořádné námaze (např. nehodě).

Chraňte své jízdní kolo Raymon, resp. jeho karbonový rám a karbonové komponenty, když je přepravujete v zavazadlovém prostoru nebo na zadním sedadle svého auta (g). Abyste zabránili poškození, vopelstrujte choulostivý materiál dekami, trubicemi z pěnové hmoty apod.

Odstavte své jízdní kolo Raymon vždy pozorně tak, aby se nepřevrátilo (h). Karbonový rám a karbonové komponenty se mohou poškodit již při pouhém převrácení, když narazí např. na ostrou hranu.



⚠ VÝSTRAHA

V případě skřípání karbonových komponent Vašeho jízdního kola Raymon nebo při zřejmých vnějších poškozeních jako rýhách, trhlinách, boulích, prohloubeninách, zbarveních atd. nesmíte jízdní kolo Raymon dále používat, dokud tyto díly nebudou vyměněny. Po silném zatížení, po nehodě nebo silném nárazu danou komponentu vyměňte nebo ji nechte zkontrolovat odborným prodejcem Raymon, než budete kolo opět používat.

Kombinujte karbonová řídítka jen tehdy s aerodynamickým násadkem, pokud je to povoleno. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.

Dbejte na to, aby byly úseky upnutí naprosto odmaštěné, jestliže má být montována komponenta z karbonu! Mazivo se zažírá do povrchu karbonových komponent a na základě snížených součinitelů tření znemožňuje bezpečné upnutí v rozmezí přípustných utahovacích momentů šroubů. Již mastné karbonové komponenty není eventuálně možné dále bezpečně upnout! Místo toho použijte karbonovou montážní pastu (a), která je k dostání od různých výrobců.

**⚠ VÝSTRAHA**

Neupínejte karbonové rámy nebo sedlovky do montážních stojanů! Tim by se mohly poškodit. Namontujte buď solidní (hliníkovou) sedlovku (b) a upněte ji nebo použijte montážní stojan, který upne rám na třech vnitřních bodech nebo uchytí vidlici a pouzdro středového uložení.

U velkoobjemových rámových trubek hrozí od většiny svorek nosičů kol nebezpečí pomačkání! Karbonové rámy pak mohou při dalším použití neočekávaně selhat. V prodejnách s automobilovým příslušenstvím jsou k dostání speciální vhodné modely (c). Přepněte se zde explicitně nebo se poraďte s Vaším odborným prodejcem Raymon.

Nesedejte si na horní rámovou trubku karbonového rámu, když děláte přestávku nebo např. zastavíte u semaforu. Rám se může poškodit.

UPOZORNĚNÍ

Chraňte ohrožená místa karbonového rámu, např. spodní stranu dolní rámové trubky, speciálními nálepkami (d) proti poškození odírajícími se lanky nebo šterkem. Obdržíte je u svého odborného prodejce Raymon.



BRZDOVÁ SOUSTAVA

Všeobecná upozornění k brzdám

Pomocí brzd (e+f) lze přizpůsobit rychlost jízdy profilu terénu a situaci v dopravě. V případě potřeby musíte být schopni jízdní kolo Raymon co nejrychleji zastavit.

V případě takovýchto náhlých úplných zastavení se přesunuje hmotnost zezadu dopředu, zadní kolo se odlehčí. Proto může na drsné cestě dojít rychleji k tomu, že se zadní kolo zvedne a jízdní kolo Raymon se převrátí (g), než že pneumatiky ztratí přilnavost k povrchu. Tato problematika se zdůrazní zejména při jízdě z kopce. Při úplném zabrzdění se proto musíte snažit přesunout svou váhu co nejvíce dozadu a dolů.

Stiskněte obě brzdy současně (h) a nezapomeňte, že může přední brzda na drsném podloží následkem přesunutí váhy přenášet mnohem větší síly. Za vlhka reagují brzdy pomaleji. Na mokřem a hladkém podloží musíte brzdit opatrně, protože zde se pláště rychle smyknou. Snižte proto rychlost své jízdy.

U různých konstrukcí brzd může dojít k následujícím problémům:

Ráfkové brzy se mohou přehřát, jestliže brzdíte dlouho nebo déle přibrzďujete. To může poškodit duši nebo být příčinou klouzání pláště na ráfku. Následkem toho by mohl vzduch náhle uniknout, došlo by pravděpodobně k těžké nehodě.

Kromě toho se časem opotřebí také ráfky. Ty mohou v daném případě prasknout. Proto je nutné je čas od času vyměnit.



U **kotoučových brzd** (a+b) může mít dlouho trvající brzdění či stálé přibrzdování za následek přehřátí brzdové soustavy. Brzdná síla může poklesnout nebo brzda může selhat úplně. **Nebezpečí nehody!**

⚠ VÝSTRAHA

Přiřazení brzdových pák k tělesům brzdy (c) (např. levá páčka účinkuje na přední brzdu) se může odlišovat. Požádejte svého odborného prodejce Raymon, aby brzdy přestavěl podle Vašeho přání.

Zvykejte si na brzdy opatrně. Nacvičujte nouzové brzdění v prostorech bez dopravy tak dlouho, až budete své jízdní kolo Raymon spolehlivě ovládat. Tak lze zabránit nehodám.

Vlhko snižuje účinek brzd a je příčinou snadného smyku pláště. Při dešti počítejte s delšími brzdnými dráhami, zpomalte svou jízdu a brzděte opatrně.

Dbajte na naprosto čisté a voskem, mazivem a olejem neznečištěné brzdové plochy a destičky. Nebezpečí nehody!

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Při výměně používejte pouze označené a pasující originální náhradní díly (d). Váš odborný prodejce Raymon Vám rád poradí.

Bezpodmínečně si vyžádejte příslušný návod k použití od výrobce brzd, byste mohli v případě potřeby brzdný účinek nastavit sami. Po každém nastavení přezkoušejte brzdu na nefrekventovaném místě, abyste získali cit pro její ovládání.



Ráfkové brzdy

Závodní/boční tažné brzdy

Způsob funkce a opotřebení

Pomocí ruční páčky na řídítkách (e) a lanek (f) dosedají brzdové destičky (g) na brzdné plochy. Vzniklé tření zpomalí kolo. Když se na třecí plochu dostane voda, nečistota nebo olej, součinitel tření se změní a zpomalení se zmenší. Proto brzda při dešti zabírá pomaleji a hůř brzdí.

K účinnému zpomalení se musí brzdy pravidelně kontrolovat a eventuálně seřizovat.

V důsledku tření se brzdové destičky a ráfky opotřebovují, a sice tím rychleji, čím častěji jezdíte v kopcovitém terénu a za deště nebo nečistotou. Některé ráfky jsou opatřeny takzvanými indikátory opotřebení (např. drážkami nebo body). Nejsou-li už rozeznatelné, musíte ráfek vyměnit. Překročíte-li bok ráfku kritickou míru, může tlak vzduchu v plášti ráfek roztrhnout. Kolo se může zablokovat nebo duše prasknout. **Nebezpečí nehody!**

Kontrola funkce

Překontrolujte, zda brzdové destičky dosedají přesně na ráfky a mají dostatečnou tloušťku. Lze to rozpoznat většinou na drážkách brzdových destiček. Jsou-li opotřebovaná nebo obroušená, je na čase je vyměnit (h). Mějte bezpodmínečně na zřeteli příslušná upozornění od výrobců.

Nejpozději tehdy, když jste opotřebovali druhou sadu brzdových destiček, vyhledejte svého odborného prodejce Raymon a nechte ráfek překontrolovat. Ten může přeměřit tloušťku stěny speciálními měřicími přístroji.

Obě brzdová ramena musí dosednout na ráfek současně, když potáhnete za ruční páčku. Nesmí se přitom dotýkat pláště.

Brzdová páčka musí vykazovat vzdálenostní rezervu, nesmí být možné ji přitáhnout až k řídítkům ani při prudkém zabrzdění. Pokud to je přesto možné, mějte na zřeteli následující kapitolu „**Synchronizace a dodatečné seřízení**“.

Jenom když brzda splní všechny tyto body, je správně seřízená.



⚠ VÝSTRAHA

Poškozená brzdová lanka (a), u nichž např. odstávají jednotlivé drátky, je nutné okamžitě vyměnit. Jinak hrozí selhání brzdy nebo pád.

Seřízení obložení na ráfku vyžaduje velkou řemeslnou zručnost. Pověřte výměnou destiček nebo seřizováním Vašeho odborného prodejce Raymon.

Nechte ráfky pravidelně kontrolovat a vyměřit svým odborným prodejcem Raymon (b).

Synchronizace a dodatečné seřízení dvoukloubových brzd

Otáčejte u dvoukloubových brzd malý, bočně (c) či šikmo nahoře se nacházející šroubek, aby byly destičky vlevo a vpravo stejně vzdáleny od ráfku.

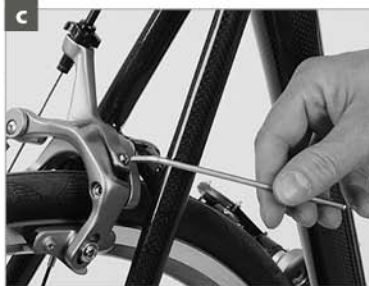
Navíc překontrolujte, zda je šroub, kterým je brzda připevněna k rámu, stále ještě řádně utažen, tzn. správným utahovacím momentem z kapitoly „Doporučené utahovací momenty šroubů“.

Pozici brzdové páčky, kdy brzda začíná účinkovat (tzv. působíště tlaku), lze přizpůsobit na velikost ruky a osobní zvyklosti nastavením brzdového lanka. V žádném případě se nesmí brzdová páčka nechat přitáhnout až k rukojeti řídítek. Brzdové destičky nemají být ve volném stavu příliš blízko u boků ráfku, protože by jinak mohly při jízdě o ráfek drhnout. Než budete toto nastavení provádět, obeznamte se s upozorněními v kapitole „Nastavení vzdálenosti brzdové páčky“.

Opotřebí-li se destička, posunuje se tlakový bod brzdové páčky neustále dále k řídítkům. Pravidelně kontrolujte zdvih páčky naprázdno, neměl by být větší než čtvrtina celkové vzdálenosti. Otáčejte rýhovanou maticí, resp. rýhovaným šroubem (d), kterou probíhá lanko k tělesu brzdy tak dlouho, až bude zdvih páčky uspokojovat Vaše požadavky. Vyzkoušejte pak brzdy na nefrekventovaném místě.

⚠ VÝSTRAHA

Po seřízení proveďte bezpodmínečně zkoušku brzdy v klidu a ujistěte se, že destičky za silného tahu lanka přiléhají k bokům ráfku celou svou plochou, ale nedotýkají se pláště. Ujistěte se, že páčku nelze přitáhnout až k řídítkům.



Krosově brzdy/Cantilever brzdy

Cyklokrosová jízdní kola mají brzdy Cantilever (e), které ponechávají více místa pro znečištěné pláště a jsou vybaveny dodatečnými brzdovými páčkami, aby bylo možné brzdit také z uchopení horní rukojeti (f).

Způsob funkce a opotřebení

Brzdy Cantilever sestávají ze vzájemně oddělených brzdových ramen umístěných vlevo a vpravo od ráfku. Při stisknutí brzdových páček se ramena přitahují k sobě lankem, destičky se třou o boky ráfku. Vzniklé tření zpomalí kolo. Když se na třecí plochu dostane voda, nečistota nebo olej, součinitel tření se změní a zpomalení se zmenší. Proto brzda při dešti zabírá pomaleji a hůř brzdí. K účinnému zpomalení se musí brzdy pravidelně kontrolovat a eventuálně seřizovat (g).

V důsledku tření se brzdové destičky a ráfky opotřebovávají, a sice tím rychleji, čím častěji jezdíte v kopcovitém terénu a za deště nebo nečistotou. Některé ráfky jsou opatřeny takzvanými indikátory opotřebení (např. drážkami nebo body). Nejsou-li už rozeznatelné, musíte ráfek vyměnit. Překročí-li bok ráfku kritickou míru, může tlak vzduchu v plášti ráfek roztrhnout. Kolo se může zablokovat nebo duše prasknout. **Nebezpečí nehody!**

Kontrola funkce

Překontrolujte, zda brzdové destičky dosedají přesně na ráfky a mají dostatečnou tloušťku. Lze to rozpoznat většinou na drážkách brzdových destiček. Jsou-li opotřebovaná nebo obroušená, je na čase je vyměnit. Mějte bezpodmínečně na zřeteli příslušná upozornění od výrobce.

Nejpozději po opotřebování druhé sady brzdových destiček vyhledejte svého odborného prodejce Raymon a nechte ráfek překontrolovat. Ten může přeměřit tloušťku stěny speciálními měřicími přístroji. Brzdové destičky musí dosednout na ráfek současně, a sice nejdříve jejich přední částí. Zadní část brzdových destiček by pak měla být vzdálena od brzdné plochy jeden milimetr. Při pohledu shora tvoří brzdové destičky vpředu uzavřené písmeno V (h). Toto nastavení má zabránit skřípání brzdových destiček.

Brzdová páčka musí vykazovat vzdálenostní rezervu, nesmí být možné ji přitáhnout až k řídítkům ani při prudkém zabrzdění. Pokud to je přesto možné, mějte na zřeteli následující kapitulu „**Synchronizace a dodatečné seřízení**“.

Jenom když brzda splní všechny tyto body, je správně seřízená.



▲ VÝSTRAHA

Poškozená brzdová lanka, u nichž např. odstávají jednotlivé drátky, je nutné okamžitě vyměnit. Jinak hrozí selhání brzdy nebo pád!

Seřízení destiček na ráfky vyžaduje velkou řemeslnou zručnost. Pověřte výměnou destiček nebo seřizováním Vašeho odborného prodejce Raymon.

Nechte ráfky pravidelně kontrolovat a vyměřit svým odborným prodejcem Raymon.

Synchronizace a dodatečné seřízení

Téměř všechny brzdy mají na straně jednoho či obou brzdových těles šroub, kterým se nastavuje předpětí pružiny (a). Pomalu jej otáčejte a sledujte, jak se mění vzdálenost destiček od ráfku.

Pak nastavte pružinu tak, aby byla tato vzdálenost při uvolnění brzdě na obou stranách stejná a brzdové destičky se při brzdění dotkly ráfku současně.

Pozici brzdové páčky, kdy brzda začíná účinkovat (tzv. působíště tlaku), lze přizpůsobit na velikost ruky a osobní zvyklosti nastavením brzdového lanka.

V žádném případě se nesmí brzdová páčka nechat přitáhnout až k rukojeti řídítek. Brzdové destičky nemají být ve volném stavu příliš blízko u boků ráfku, protože by jinak mohly při jízdě o ráfek drhnout. Než budete toto nastavení provádět, obeznámte se s upozorněními v kapitole „Nastavení vzdálenosti brzdové páčky“.

Opotřebí-li se destička, posunuje se tlakový bod brzdové páčky neustále dále k řídítkům. Pravidelně kontrolujte zdvih páčky naprázdno, neměl by být větší než čtvrtina celkové vzdálenosti. Je-li to nutné, přestavte podle potřeby na řídítkách dodatečné brzdové páčky (b). Regulační šroub se otáčí proti směru hodinových ručiček.

Pokud nejsou namontované dodatečné brzdové páčky, nastavte doraz na vidlici nebo rámu. Uvolněte pojistnou matici, vyšroubujte rýhovaný regulační šroub proti směru hodinových ručiček (c). Souhlasí-li zdvih naprázdno, přidržte regulační šroub a otáčejte pojistku proti zarážce až se začne projevovat brzdící účinek.

▲ VÝSTRAHA

Po seřízení proveďte bezpodmínečně zkoušku brzdy v klidu a ujistěte se, že destičky za silného tahu lanka přiléhají k bokům ráfku celou svou plochou (d). Ujistěte se, že páčku nelze přitáhnout až k řídítkům.



Kotoučové brzdy u cyklokrosových a závodních jízdních kol

Způsob funkce a opotřebení

Kotoučové brzdy vynikají svým nesmírným brzdícím účinkem. Za mokra reagují zřetelně rychleji než ráfkové brzdy a po krátké době dosáhnou obvykle vysokého účinku. Jsou nenáročná na údržbu a nepotřebují ráfky.

Kotoučové brzdy (e+f) se skládají z třmenu kotoučové brzdy (1), brzdového kotouče (2), brzdového vedení nebo lanka (3) a z brzdové rukojeti/páčky (g). Při stisknutí brzdových páček se brzdové písty stáhnou hydraulicky nebo mechanicky, obložení se třou o brzdový kotouč.

V důsledku tření se brzdové destičky a ráfky opotřebovávají, a sice tím rychleji, čím častěji jezdíte v kopcovitém terénu a za deště nebo nečistotou. V závislosti na výrobci a modelu existují pro destičky a kotouče odlišné kontrolní metody a meze opotřebení.

⚠ VÝSTRAHA

- Nové brzdové destičky se musí „zajet“, aby dosáhly optimálních hodnot zpomalení. Za tímto účelem rozjeďte své jízdní kolo Raymon cca 30 až 50 krát na 30 km/h a zabrzděte až do úplného zastavení. Proces „zajetí brzd“ je ukončen, když ruční síla potřebná k zabrzdění dále neklesá.
- Znečištěné brzdové destičky a brzdové kotouče mohou brzdnou sílu drasticky snížit. Dbejte proto na to, aby se do brzd nedostal ani olej, ani jiné kapaliny, např. když své jízdní kolo Raymon čistíte nebo když mažete řetěz. Znečištěné destičky nelze v žádném případě vyčistit a musí se vyměnit! Brzdové kotouče vyčistíte čistícím prostředkem na brzdy a čistým savým hadříkem nebo teplou vodou a mycím prostředkem (h).

⚠ POZOR

- Kotoučové brzdy se za provozu rozpálí. Proto se brzdových kotoučů nikdy nedotýkejte okamžitě po zastavení – zejména ne po delších sjezdech.



⚠ VÝSTRAHA

Nezvyklý hluk (škrabání, broušení, atd.) při brzdění a/nebo zřetelná změna brzdné síly (silnější nebo slabší) jsou příznaky toho, že jsou brzdové destičky (a) znečištěny nebo opotřebený. Překontrolujte brzdové destičky a případně je vyměňte. Následkem by jinak mohlo být poškození, např. na brzdovém kotouči (b), nebo dokonce nebezpečí nehody v důsledku selhání brzdy! Jste-li na pochybách, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Při výměně používejte jenom označené a k brzdě pasující originální náhradní díly.

Hydraulické kotoučové brzdy**Kontrola funkce**

Kontrolujte pravidelně netěsnosti u vedení a přípojí a to při zatažení páčce (c). Pokud uniká brzdová kapalina, vyhledejte okamžitě Vašeho odborného prodejce Raymon. Netěsnost může zbavit brzdu účinku. **Nebezpečí nehody!**

Opotřebení a údržba

Kontrolujte pravidelně opotřebení brzdových destiček (d) a postuňte podle příkazů v návodu k použití od příslušného výrobce.

Měřte tloušťku destiček na držáku posuvným měřítkem (e). Tloušťka destičky musí být na všech místech nejméně 0,5 mm. Změřte destičku a držák, jakož i držák samostatně; rozdíl odpovídá tloušťce destičky. Zasuňte vyčištěné destičky opět do vyčištěného třmenu.



⚠ VÝSTRAHA

Otevřené přípoje nebo netěsná potrubí mají za následek silný pokles účinku brzdy. Nebezpečí nehody! V případě netěsnosti systému nebo zlomů vedení vyhledejte Vašeho odborného prodejce Raymon!

Při silném znečištění může docházet ke skřípání.

Máte-li jízdní kolo Raymon s hydraulickými kotoučovými brzdami, nikdy je za účelem opravy nestavte vzhůru nohama (f), tzn. se řídítky a se sedlem dolů. Brzda by ztratila účinek.

Zatáhněte za brzdové páčky a zajistěte je silnou gumovou páskou (g), pokud přepravujete jízdní kolo Raymon s hydraulickými kotoučovými brzdami obráceně sedlem nahoru. Tak do systému nepronikne vzduch.

⚠ POZOR

Neotvírejte brzdová vedení. Mohla by uniknout brzdová kapalina, která je zdravotně škodlivá a působí korozivně na lak.

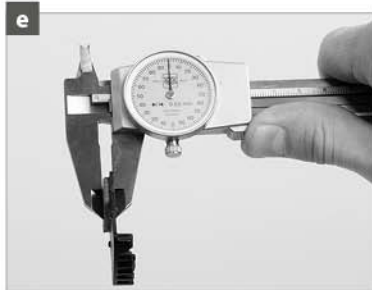
UPOZORNĚNÍ

Po vymontování kol nesmíte tahat za brzdové páčky. Destičky by se jinak sesunuly a kolo by se nenechalo dále bez potíží montovat. Po demontáži kol namontujte přiložená zajištění na přepravu kola (h).

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Je-li Vaše brzdová soustava provozována s brzdovou kapalinou DOT, musíte ji pravidelně vyměňovat v intervalech předepsaných výrobcem.

Výrobci hydraulických kotoučových brzd přikládají obvykle obsáhlé návody. Než vymontujete kolo nebo budete provádět údržbu, pozorně si je přečtěte.



Mechanické kotoučové brzdy

Kontrola funkce

Když se opotřebí obložení mechanických kotoučových brzd, prodlouží se dráha brzdové páčky. Kontrolujte pravidelně, zda brzda dosáhne definovaného působíště tlaku dříve, než se dotkne páčka řídítek. Kontrolujte bezvadný stav brzdových lanek!

⚠ VÝSTRAHA

Poškozená lanka (a) nechte okamžitě vyměnit, protože se mohou přetrhnout. Nebezpečí nehody!

Opotřebení a údržba

Opotřebení obložení můžete do jisté míry vyrovnat přímo na třmenu kotoučové brzdy. Povolte přesuvnou matici na šroubu, jímž vbíhá lanko do třmenu kotoučové brzdy (b), a vyšroubujte šroub o tolik, aby délka zdvihu páčky odpovídala Vaším požadavkům. Pojistnou matici opět pevně utáhněte a dbejte na to, aby se štěrbina šroubu nenacházela ani nahoře, ani vpředu, protože by jinak dovnitř pronikalo zbytečně mnoho nečistoty a vlhkosti.

Po dodatečném seřízení přezkoušejte funkci a zda destičky nedrhnou (c), když pustíte brzdovou páčku a protočíte kolo.



Seřizujete-li několikrát, mění se poloha páčky na třmenu brzdy. Brzdný účinek zeslábně. V extrémním případě může brzda selhat úplně. **Nebezpečí nehody!**

U některých modelů jsou přímo na třmenu brzdy různé možnosti seřízení, které však vyžadují řemeslnou obratnost. Než budete seřizovat brzdou, přečtěte si v každém případě originální návod od výrobce brzd. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Několikanásobné seřízení jenom na brzdové páčce nebo přestavění lanka na třmenu kotoučové brzdy může maximálně dosažitelný brzdný účinek silně snížit.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

U některých systémů se musí opotřebení seřizovat přímo na třmenu kotoučové brzdy (d). Přečtěte si k tomu přiložený návod od výrobce brzd.

Výrobci mechanických kotoučových brzd přikládají většinou obsáhlé návody. Než vymontujete kolo nebo budete provádět údržbu, pozorně si je přečtěte.

ŘAZENÍ

Řetězové řazení

Prostřednictvím řazení (e) se na Vašem jízdním kole Raymon přizpůsobuje převod a požadovaná rychlost jízdy profilu terénu.

V malém převodovém stupni, kdy řetěz běží vpředu přes malý převodník a vzadu přes velký pastorek, můžete vyjet do strmých kopců s mírným vynaložením síly. Za to však musíte rychleji šlapat. Z kopce se řadí na velký převod (vpředu velký převodník, vzadu malý pastorek). Jednou otáčkou pedálů můžete ujet mnoho metrů, přitom je rychlost příslušně vysoká.

Na rovině leží rozumný počet otáček klik, krátce zvaný frekvence šlapání, nad 60 otáčkami za minutu. Závodní cyklisté dosáhnou na rovině mezi 90 a 110 otáčkami za minutu. Při jízdě do kopce frekvence pochopitelně o něco klesne, ale měli byste i přesto plynule šlapat.

Fungování a ovládání

Řetězové řazení funguje vždy následujícím způsobem:

Velký převodník vpředu – těžký převodový stupeň – větší převod
 Malý převodník vpředu – lehký převodový stupeň – menší převod
 Velký pastorek vzadu – lehký převodový stupeň – menší převod
 Malý pastorek vzadu – těžký převodový stupeň – větší převod

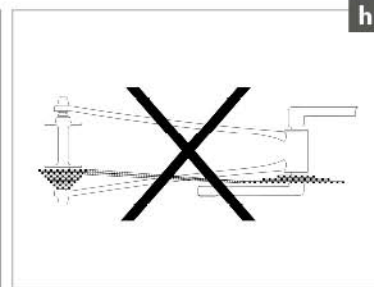
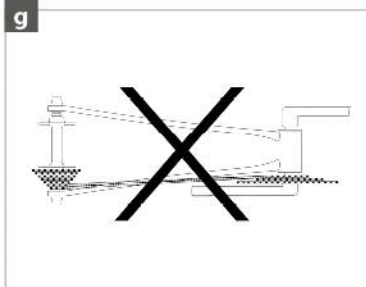
Obvykle je řazení montováno takto:

Řadicí páčka vpravo – zadní pastorky

Řadicí páčka vlevo – přední převodníky

Dnes již existují různé řadicí systémy s jedním, dvěma nebo třemi převodníky vpředu.

Moderní závodní kola mohou mít až 33 převodových stupňů (f), přičemž však dochází k překrytí – skutečně využitelných je 15 až 18 převodových stupňů. Řetěz nemá nikdy probíhat příliš šikmo, protože se jinak rychle opotřebí a jeho účinnost klesá. Například je špatné, když řetěz běží vpředu přes nejmenší převodník a současně leží vzadu na dvou nebo třech vnějších (malé) pastorcích (g) nebo když běží vpředu přes největší převodník a přes vnitřní (velké) pastorky zadního kola (h).



Pedálové ložisko (a) představuje rozhraní mezi klikami pedálů a rámem. Existují různá provedení – někdy patří ložiskový hřídel k pedálovému ložisku, někdy je integrován v klíci pravého pedálu. Zapouzdřená kuličková ložiska nevyžadují z výroby žádnou údržbu a jsou nastavena bez vůle. Pevné uložení pedálového ložiska v rámu a klik na hřídeli se musí pravidelně kontrolovat.

Přezkoušejte také pravidelně, zda sedí kliky na ložiskovém hřídeli pevně, nebo zda má ložiskové uložení vůli. Když s klikou pedálů silně zavkláde, nesmí být patrná žádná vůle. Pokud je vůle patrná, obraťte se okamžitě na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Proces řazení začne, v závislosti na namontovaném řadicím systému, manipulací jednotky s brzdovou/řadicí páčkou nebo řadicí páčkou u rovných řídítek (flatbars) (b). Během celého řazení je nutné šlapat do pedálů. Síla šlapání by se však měla zřetelně snížit.

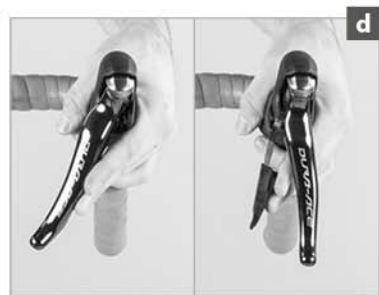
Následuje vysvětlení principů jednotek brzdových/řadicích páček a jejich funkce. Možná je však Vaše nové jízdní kolo Raymon vybaveno řazením, které zde není uvedeno.

U řazení **Campagnolo Ergopower** (c) přehraďte páčkou ležící za brzdovou páčkou na vyšší převodníky, resp. pastorky tak, že ji ukazovákem nebo prostředníčkem překlopíte dovnitř.

Stisknete-li tlačítko palcem uvnitř na tělesu rukojeti, přeřadí se řetěz na menší řetězová kola, resp. pastorky. Pokud můžete řadit maximálně dvě řetězová kola, resp. tři pastorky.

U řazení **Shimano Dual Control** (d) přehraďte brzdové/řadicí páčky na větší převodníky, resp. pastorky tím, že celou brzdovou páčku přepnete dovnitř. Během jednoho řazení je možné přeřadit až dva převodníky, resp. tři pastorky. Když přesunete jen malou páčku ležící za brzdovou páčkou směrem dovnitř, přeřadí se řetěz na menší převodníky, resp. pastorky. Zde lze během jednoho řazení přeřadit jen jedno ozubené kolečko.

Di2 je elektronická verze velmi kvalitních pohonných skupin výrobce **Shimano**. Místo přes lanka se signály přenáší prostřednictvím kabelů. Přehazovačka a přesmykač jsou ovládány malými elektromotory. Dodávku energie přejímá na rámu připevněná nabíjená baterie.



Seřazení a ovládání řadicí páčky je jako u mechanického řazení: Místo otáčení celé brzdové páčky či za ní ležící páčky dovnitř jako u obvyklých řadicích páček Dual Control od Shimano, musíte u Di2 jenom tluknout na funkční tlačítka.

Na větší ozubená kola přerazujete podélným funkčním tlačítkem na straně brzdové páčky. Stisknete-li trojúhelníkové, za brzdovou páčkou ležící funkční tlačítko (e), přesune se řetěz na menší ozubená kola.

Další informace o nastavení a údržbě řazení Di2 najdete na webové stránce www.shimano.com

U brzdových/řadicích rukojetí **SRAM Force** (f) existuje jenom jedna řadicí páčka, která leží za brzdovou páčkou. Když páčku zcela přepnete, přeřadí řazení o jeden až dva převodníky, resp. tři pastorky na větší velikost. Po krátkém přetočení se řetěz přesune na bezprostředně menší převodník, resp. pastorek.

U řazení **Shimano**, **SRAM** a **řadicích páček Campagnolo na konci řídítek** pro triatlon a časovky (g) musíte stisknout řadicí páčku dolů, abyste vzadu přepnuli na menší pastorky, tzn. na větší převod, a vpředu na menší převodníky, tzn. na menší převod. Zatáhnete-li řadicí páčku nahoru, můžete přeřadit na větší převodníky, resp. pastorky jak vzadu, tak i vpředu.

U **řadicích páček pro rovná řídítka**, tzv. flatbars, leží ovládací páčky pod řídítky (h). Pravá velká páčka se ovládá palcem. Řetěz přeskakuje na větší pastorky, tzn. do nižších převodů. Menší páčka se ovládá buď ukazováčkem nebo palcem a řadí opačným směrem. Na levé straně se řadí palcem a velkou páčkou na větší převodník, tudíž na větší převod.

▲ VÝSTRAHA

Noste vždy těsně přiléhající kalhoty, resp. používejte pásy na nohavice apod. Tak budete mít jistotu, že se Vaše kalhoty nezačtyí v řetězu nebo v převodníku. Nebezpečí nehody!



⚠ VÝSTRAHA

Při řazení pod zatížením, tzn. když šlapete do pedálů silně, může řetěz proklouznout. Na předním přesmykači může řetěz dokonce spadnout z převodníků a být příčinou pádu! Přinejmenším se tím značně zkrátí životnost řetězu.

Nacvičujte řazení rychlostí na ploše bez silničního provozu tak dlouho, dokud se neobeznámíte s funkcí jednotky brzdových/řadicích páček nebo řadicí páčky na svém jízdním kole Raymon.

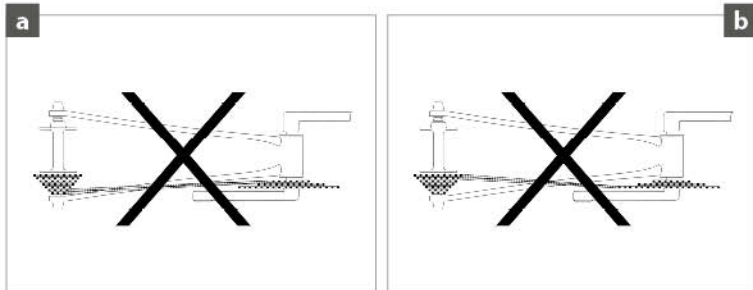
UPOZORNĚNÍ

Následkem vůle mezi ložiskovým hřídelem a klikami pedálů může dojít k jejich poškození. Nebezpečí zlomení!

Vyhnete se převodovým stupňům, při nichž probíhá řetěz velmi šikmo (a+b). Zvýšené opotřebení!

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Výrobci řazení přikládají většinou obsáhlé návody. Pozorně si je přečtěte. Obeznamte se s novým řazením případně mimo silniční provoz. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

**Kontrola a dodatečné seřízení**

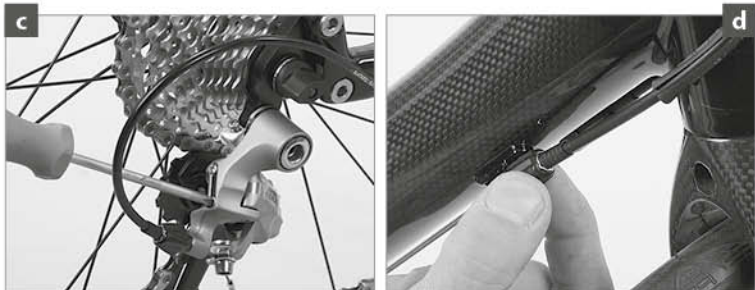
Váš odborný prodejce Raymon seřídil řetězové řazení před předáním jízdního kola Raymon. Na prvních kilometrech se však mohou bowdenová lanka prodloužit, v důsledku čehož bude řazení pracovat nepřesně a řetěz může být hlučný (rachotit).

Seřízení přehazovačky (c) a přesmykače je práce pouze pro zručného montéra. Chcete-li to zkusit sami, mějte navíc na zřeteli návod k použití od výrobce řazení. Máte-li problémy s řazením, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Přivezte své nové jízdní kolo Raymon kategorie 2 „Sport“ pro svou vlastní bezpečnost po 100 až 300 km, resp. 4 až 12 provozních hodinách nebo po čtyřech až šesti týdnech, nejpozději však po třech měsících k odbornému prodejci Raymon na první inspekci.

Přivezte své nové jízdní kolo Raymon kategorie 1 (ASTM)/ 6 (EN) pro svou vlastní bezpečnost po 300 až 450 km, resp. 10 až 15 provozních hodinách nebo po čtyřech až šesti týdnech, nejpozději však po třech měsících k odbornému prodejci Raymon na první inspekci.



Seřízení přehazovačky

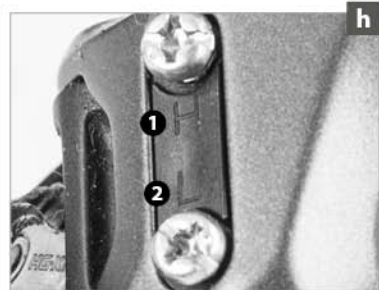
Napněte dodatečně lanko na nastavitelném koncovém dorazu lanka u regulačního šroubu na soklu rámu (d) nebo u regulačního šroubu, kterým bowdenové lanko vbíhá do přehazovačky (e). K tomu přeřaďte na nejmenší pastorek a povolujte šrouby po polovičních otáčkách, až se lanko lehce napne.

Po každém napnutí překontrolujte, zda se řetěz přesouvá na bezprostředně větší pastorek. K tomu musíte otáčet kliky ručně nebo na kole Raymon jet a přitom přeřazovat převodové stupně.

Pokud řetěz lehce přeskakuje, přezkoušejte, zda přeskakuje také ještě lehce na malé pastorky. Pokud ne, musíte příslušný regulační šroub otočit o něco zpátky. Může to vyžadovat více pokusů.

⚠ VÝSTRAHA

Kompletní seřízení přehazovačky a předního měniče je práce pouze pro zručného mechanika. Dbejte na návod k použití od výrobce řazení. Máte-li problémy s řazením, obraťte se na Vaše odborného prodejce Raymon.



BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Pokud Vám pomocník přidrží zadní kolo nadzvednuté, můžete funkci snadno přezkoušet otáčením klik pedálů a současným řazením převodů.

Nastavení koncových dorazů

Aby se zabránilo tomu, že by se přehazovačka nebo řetěz dostaly do paprsků kola nebo řetěz spadl z nejmenšího pastorku, omezují tzv. šrouby koncových dorazů (g) akční rádius přehazovačky. Odborný prodejce Raymon je seřídí, při normálním použití se nastavení nezmění.

Pokud se ale Vaše závodní kolo Raymon překlopí na stranu řazení nebo když namontujete jiné kolo, musíte nutně zkontrolovat koncové dorazy.

Přeřaďte pravou řadicí páčkou do nejtěžšího převodového stupně. Lanko řazení je uvolněno, řetěz běží přes nejmenší pastorek (f). Pohleďte zezadu na kazetu pastorků a překontrolujte, zda se horní vodící kladka přehazovačky nachází přesně pod špičkami zubů tohoto pastorku. Případně opravte jejich pozici koncovým dorazovým šroubem (g). U přehazovaček jsou tyto šrouby často označeny jako „H“ (1) pro „high gear“ a „L“ (2) pro „low gear“ (h). „High gear“ znamená v tomto případě těžký převodový stupeň, tzn. malý pastorek.

U neoznačených šroubů pomůže jen vyzkoušení. Otáčejte jedním šroubem (a), počítejte otáčky a sledujte přehazovačku. Když se nepohybuje, jedná se šroub pro druhou zarážku. Otočte šroub o stejný počet otáček zpátky.

Otáčejte šroub ve směru hodinových ručiček, jestliže má přehazovačka běžet více uvnitř, nebo opačným směrem, nebo má-li běžet více venku.

Nyní přeřaďte na největší zadní pastorek (b) a překontrolujte, zda se vodící kladka přehazovačky nachází přesně pod špičkami zubů tohoto pastorku. Otáčejte šroub označený „L“ ve směru hodinových ručiček, až se přehazovačka nebude moci dále posunout směrem k paprskům – ani pohybem řadicí páčkou, ani tlakem ruky (c).

Tímto nastavením zabráníte tomu, aby se řetěz dostal mezi pastorky a paprsky nebo aby se přehazovačka, resp. klec vodící kladky nemohla dostat do styku s paprsky – což by mohlo poškodit paprsky, přehazovačku a rám. V nejhorším případě už není možná další jízda.



⚠ VÝSTRAHA

- *Po seřízení řazení proveďte bezpodmínečně zkušební jízdu mimo silniční provoz.*
- *Pokud se jízdní kolo Raymon převrátilo nebo přehazovačka (d) utrpěla náraz, hrozí nebezpečí, že se přehazovačka nebo její upevnění, tzv. hák přehazovačky, zkřiví. Po takovýchto událostech nebo pokud bude zamontováno jiné zadní kolo, překontrolujte akční rádius a v daném případě seřídte dodatečně koncové dorazové šrouby.*

UPOZORNĚNÍ

- *Špatně seřízená řazení jsou jednou z hlavních příčin nenapravitelných poškození rámu, přehazovačky a kol.*

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- *Vozte své jízdní kolo Raymon pravidelně na kontrolu ke svému odbornému prodejci Raymon.*

Seřízení přesmykače

Rozsah, v němž přesmykač (e) právě ještě drží řetěz na převodníku, ale nedrhne, je extrémně malý. Tak jako u přehazovačky omezují koncové dorazové šrouby označené „H“ a „L“ (f) akční rádius.

Přeřadte nejprve vpředu na velký převodník a vzadu na nejmenší pastorek. Zatočte potom vnější koncový dorazový šroub („H“) dovnitř tak daleko, aby řetěz i při velké zátěži akorát minul přesmykač. Jen když pak řetěz už nelze přeřadit ze středního na velký převodník, může se koncový dorazový šroub o něco málo vytočit dále ven.

Přeřadte pak vpředu na nejmenší převodník a vzadu na největší pastorek (g). Zatočte potom vnitřní koncový dorazový šroub („L“) tak dalece dovnitř, aby řetěz akorát minul přesmykač. Jen když pak řetěz už nelze přeřadit ze středního na malý převodník, může se koncový dorazový šroub o něco málo vytočit dále ven.

Tímto nastavením zabráníte tomu, aby řetěz nevypadl ani směrem ven ani dovnitř – přerušil by se tím najednou pohon a došlo k nebezpečí pádu. Případně přenechejte tyto nastavovací práce raději odbornému prodejci Raymon jízdních kol.

U předního přesmykače se může tak jako u přehazovačky prodloužit lanko. Schopnost řazení se zhorší. Přeřadte na nejmenší převodník a podle potřeby dodatečně napněte lanko šroubem, kterým bowdenové lanko probíhá u zarážky rámu.

⚠ VÝSTRAHA

- Po pádu překontrolujte, zda vodící plechy přesmykače probíhají přesně paralelně s převodníky (h) a zda by se mohly dotknout velkého převodníku. V tom případě by se zablokoval pohon. Nebezpečí nehody!**
- Seřizování přesmykače vyžaduje mimořádnou pečlivost. Je-li nesprávně seřízen, může spadnout řetěz, což znamená náhlou ztrátu pohonu. Vzniká nebezpečí nehody!**
- Po seřízení řazení proveďte bezpodmínečně zkušební jízdu mimo silniční provoz.**



Seřízení napnutí řetězu u jízdních kol pouze s jedním rychlostním stupněm (Singlespeed)

Fungování a ovládání

Takzvaná jízdní kola Singlespeed mají jenom jeden rychlostní stupeň a nepotřebují tudíž ani přehazovačku, ani přesmykač (a). Kromě toho tato kola nemívají vždy volnoběh u zadního kola, ale pevný náboj („Fixie“).

U těchto modelů je ozubený věnec zadního kola spojen přímo se zadním kolem. V důsledku toho se pedály pohybují s každým pohybem zadního kola – a opačně. Tato jízdní kola mívají často jen jednu brzdu a někdy dokonce žádnou (b)! Typickým zástupcem tohoto druhu kol jsou dráhová kola.

Kontrola a dodatečné seřízení

U jízdních kol Singlespeed se musí cca každých 1 000 km, resp. 50 provozních hodin kontrolovat napnutí hnacího řetězu a případně se musí řetěz dodatečně napnout.

Otočte kliku zpátky a vyhledejte pozici, v níž je řetěz nejsilněji napnutý. Pokud se řetěz v této pozici dá uprostřed mezi převodníkem a pastorkem nadzvednout zřetelně o více než 1 cm, musí se řetěz dodatečně napnout.

Uvolněte matice zadního kola vhodným nářadím (c). Nastavte napnutí řetězu zatažením kola dozadu nebo povolením/utažením napínáku řetězu. Poté musí být možné otáčet klikou bez odporu.

Seřídte zadní kolo tak, aby bylo uprostřed zadní stavby (d). K tomu použijte eventuálně napínák řetězu jako zádržku. Utahněte pevně matice kola momentovým klíčem.

⚠ VÝSTRAHA

- ***Dbejte na to, že používání jízdních kol Singlespeed jen s jednou brzdou nebo bez brzd je v silničním provozu zakázáno!***
- ***Napínáky řetězu slouží jenom k napínání řetězu a předběžnému seřízení zadního kola. Nepřidržíjí pojízdné kolo v pozici a nezabraňují také jeho vyklouznutí. Matice kol se proto musí podle předpisů pevně utáhnout momentovým klíčem.***
- ***Pokud se řetěz po obvodu velmi různě prodloužil, je nutné jej vyměnit.***



ŘETĚZ – PÉČE A OPOTŘEBENÍ

Aby řetěz dlouho vydržel a běžel nehlukně, není rozhodující, kolik maziva použijete, nýbrž jak stejněměrně je nanesete a jak pravidelně jej mažete. Čas od času řetěz vyčistěte hadrem namočeným v troše oleje od usazené nečistoty a oleje (e). Speciální odmašťovače na řetězy nejsou nutné, nýbrž spíše škodlivé.

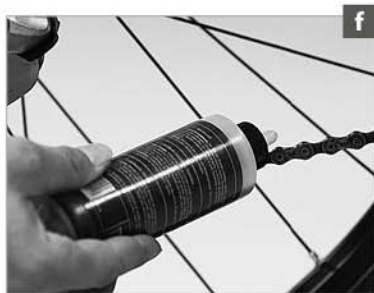
Naneste na pokud možno holé články řetězu řetězový olej, mazivo nebo vosk (f). Přitom otáčejte klikou a pokapejte válečky na vnitřní straně řetězu. Poté řetěz několikrát protočte. Nechte jízdní kolo několik minut stát, aby mohlo mazivo vniknout do řetězu. Potom otřete přebytečné mazivo hadrem, aby při jízdě nestříkalo nebo zbytečně nelapalo nečistotu.

▲ VÝSTRAHA

Dbejte bezpodmínečně na to, aby se mazivo nedostalo na brzdové plochy ráfků, brzdové kotouče nebo brzdové destičky. Brzda by ztratila účinek!

UPOZORNĚNÍ

Z důvodu ochrany životního prostředí používejte pouze biologicky odbouratelná maziva, protože se řetězové mazivo za jízdy vždy dostane do styku se zemínou, především za mokra.



Řetězy patří k opotřebitelným dílům jízdního kola Raymon. Jejich životnost však můžete ovlivnit. Mažte řetěz pravidelně, především po jízdě v dešti. Používejte převodové stupně s malým šikmým během řetězu a šlápejte do pedálů pokud možno s vysokou frekvencí.

Řetězy řetězových řazení dosáhnou meze opotřebení po cca 1 000 až 2 500 km, resp. 50 až 125 provozních hodinách. V důsledku silně vytáhlého řetězu se zhorší jeho chování při řazení. Navíc se rychleji opotřebují pastorky a převodníky. Výměna těchto komponent je ve srovnání s výměnou řetězu drahá. Kontrolujte proto pravidelně stav řetězu.

Na kontrolu opotřebení řetězu má Váš odborný prodejce Raymon přesné měřicí přístroje (g). Výměna řetězu patří do odborných rukou, protože vyžaduje speciální nářadí a výběr řetězu, který k příslušnému řazení pasuje.

▲ VÝSTRAHA

Špatně snýtovaný nebo silně opotřeбенý řetěz se může přetrhnout a mít za následek pád.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Při výměně řetězu používejte pouze označené a pasující originální náhradní díly (h). Váš odborný prodejce Raymon Vám rád poradí.

KOLA A PLÁŠTĚ

Kolo se skládá z náboje, paprsků a ráfku. Na ráfek se montuje plášť, do něhož je u většiny systémů, tj. **drátových plášťů, resp. plášťů s kevlarovou patkou**, vložena duše. Na ochranu choulostivé duše je přes matice paprsků kola a často ostrohranné dno ráfku vložena nebo vlepena ochranná vložka (a).

Dále existují **pláště s duší** (tubulars), které se nalepují na speciální ráfky. Třetím systémem jsou **pláště bez duše** (tubeless), které také vyžadují speciální ráfky.

Hmotnost cyklisty a zavazadel, jakož i nerovnosti kola silně zatěžují. Přestože se kola dodávají pečlivě vyrobená a vycentrovaná, mohou se paprsky a matice k paprskům zpočátku trochu povolit. Už po krátké době zajetí, zhruba 100 až 300 km (kategorie 2 „Sport“), resp. 300 až 450 km (kategorie 1 (ASTM)/6 (EN)), resp. 4 až 12 (kategorie 2 „Sport“), resp. 10 až 15 (kategorie 1 (ASTM)/6 (EN)) provozních hodinách nechte kola překontrolovat u odborného prodejce Raymon a příp. dodatečně vycentrovat. Po této době zajetí musíte kola pravidelně kontrolovat, přičemž je dodatečné napnutí jenom zřídka nutné (b).

▲ VÝSTRAHA

Uvědomte si, že aerodynamická kola mohou při bočním větru snadno vyjet z dráhy!

UPOZORNĚNÍ

Centrování (napínání) kol je obtížná práce, kterou raději pověřte odborníky.

Pláště, duše, ochranná vložka, nahuštění

Plášť má poskytovat přilnavost a trakci, lehce běžet a absorbovat malé nárazy vozovky. Složení kostry pláště (karkasa), pryžová směs a profilování ovlivňují jízdní odpor a přilnavé vlastnosti. Váš odborný prodejce Raymon má různé typy na výběr.

Když navlékáte nový plášť, musíte mít na zřeteli systém a rozměr dosavadně montovaného pláště. Rozměry jsou uvedeny ve dvou jednotkách na boku pláště. Jeden z nich je přesnější, normované označení v milimetrech (příklad: 23-622 znamená šířka pláště 23 mm v nahuštěném stavu a (vnitřní) průměr patky pláště 622 mm). Druhý údaj udává velikost v palcích (např. 23 x 7/8 nebo 700 x 23c).

Pláště musí být nahuštěné na správný tlak (d), aby poskytovaly optimální souhru lehkého běhu a jízdního komfortu. Pak jsou také méně náchylné na defekty. Příliš nízký tlak může mít za následek „snake-bite“ (hadí uštknutí), přičemž se duše při přejetí hrany rozdrťí.



⚠ VÝSTRAHA

Jsou pláště v dobrém stavu a oba dostatečně nahuštěné? Výsledkem vyššího tlaku je lepší stabilita jízdy a zvýšení spolehlivosti proti defektům. Údaje minimálního a maximálního tlaku (v barech či psi) najdete na boku pláště.

Výrobce doporučený tlak vzduchu je obvykle uveden na boku pneumatiky nebo na typové nálepce (e). Dolní mez tlakového údaje znamená maximální komfort pérování pro lehké cyklisty a je optimální pro jízdu na drsném podloží. Se stoupajícím tlakem se minimalizuje jízdní odpor na rovném podloží, komfort však na druhé straně klesá. Tvrdě nahuštěné pneumatiky jsou tudíž nejlepší pro těžké cyklisty a jízdu na hladkém asfaltu.

Často je tlak udán v anglické jednotce psi (pounds per square inch). V tabulce jsou přepočteny nejběžnější hodnoty (f).

Samotné drátové pláště a pláště s kevlarovou patkou nejsou s ráfkem vzduchotěsné. Za účelem udržení vnitřního tlaku se vkládá duše, která se naplňuje ventilkem.

Výjimkou jsou pláště bez duše (tubeless) a pláště s duší. U pláštů s duší, které se musí přilepit na ráfek, už je duše výrobcem integrovaná do pláště a nelze ji ani vyjmout, ani v případě nehody zalátat.



f		g		h	
psi	bar	psi	bar	psi	bar
50	3,4	80	5,5	115	7,9
55	3,8	85	5,9	120	8,3
60	4,1	90	6,2	125	8,6
65	4,5	95	6,6	130	9,0
70	4,8	100	6,9	135	9,3
75	5,2	105	7,2	140	9,7
		110	7,6	145	10,0

Tento druh pláštů vyžaduje speciální ráfky bez okrajů. Přečtěte si příslušné návody, než budete provádět práce na takovýchto pláštích.

Ventilky

U závodních kol Raymon se běžně používá jen jeden druh ventilků: Ventilek **Sclaverand** nebo **Prestaventilek**, které jsou koncipovány pro nejvyšší tlak (g). Plastová krytka chrání proti nečistotě.

Před huštěním musíte trochu povolit rýhovanou matici a přitisknout ji na ventilek tak, aby unikl vzduch (h). Překontrolujte usazení tělesa ventilků ve stopce. Není-li pevně utažené, může pozvolna unikat vzduch. Dosažení potřebného tlaku může být ruční hustilkou pracné. Pohodlněji to jde stojatou nebo nožní hustilkou s manometrem.

⚠ VÝSTRAHA

Pláště, které dovolují tlak 5 barů a více, musí být nasazeny na ráfky s ohybem, rozpoznatelné podle označení „C“. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.



▲ VÝSTRAHA

Ojeté, drobné či lámavé pláště vyměňte. Mohlo by vniknout mokro a nečistota a poškodit vnitřní konstrukci. Mohla by prasknout duše. Nebezpečí nehody!

Navléknete-li plášť jiné velikosti než sériově montovaný, můžete případně narážet chodidlem o přední kolo, když budete při pomalé jízdě řídit. Nebezpečí nehody!

Pečujte o pláště. Nikdy pláště nehubte nad maximálně přípustný tlak. Mohly by za jízdy sklouznout z ráfku nebo prasknout. Nebezpečí nehody!

Namontujete-li si na své závodní kolo Raymon kola s karbonovým ráfkem (a), musíte případně vyměnit brzdové destičky, protože běžné destičky často nemívají požadovaný brzdný účinek. Dbejte bezpodmínečně na návod k použití od výrobce kol.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Jezděte vždy s předepsaným tlakem v pláštích a kontrolujte jej v pravidelných intervalech, nejméně však jednou týdně (b).

Mějte na zřeteli také maximálně přípustné hodnoty tlaku ráfku. Tyto hodnoty závisí na šířce plášťů. Hodnoty najdete v příložených návodech výrobce ráfků nebo výrobce kola.

Neházivost ráfku a napnutí paprsků kola

Aby kolo neházelo, musí být paprsky kola stejnoměrně napnuté (c+d). Napnutí jednotlivých paprsků se může změnit, např. když přejedete rychle nějakou hranu nebo když se uvolní matice paprsku. Tím ztratí tažné síly rovnováhu. Už předtím, než si tuto nepravidelnost v důsledku kymáčení uvědomíte, může být narušena funkce Vašeho kola.

Boky ráfku jsou u ráfkových brzd současně brzdnou plochou. Neotáčeli se kolo bez házení, může to ovlivnit brzdový účinek. Kontrolujte proto čas od času neházivost: Nadzvedněte kolo a ručně je protočte. Pozorujte mezeru mezi ráfkem a brzdovou destičkou. Jestliže se změní o více než jeden milimetr, měl by odborný prodejce Raymon kolo dodatečně vycentrovat.

▲ VÝSTRAHA

Nejezděte na jízdnicích kolech, jejichž kola pohazují. Při silném bočním házení kola mohou u ráfkových brzd čelisti neočekávaně silně sevřít! To má zpravidla za následek okamžité zastavení kol a tudíž pád.

Volné paprsky kola se musí okamžitě napnout. Jinak na tomto místě silně narůstá zatížení všech ostatních komponent.



DEFEKT PLÁŠTĚ

Propíchnuté pláště jsou nejčastější příčinou defektů při jízdě na kole. Propíchnutý plášť však nemusí znamenat konec cyklistického výletu, pokud s sebou máte potřebné nářadí pro jeho výměnu a náhradní duši nebo záplaty. Pokud jsou kola v rámu a ve vidlici upevněna rychloupínáky, potřebujete pouze dvě páčidla na pláště a hustilku (e).

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Než kolo vymontujete, přečtěte si kapitoly „Montáž kola“ a „Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol“. Nejste-li si na pravo jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Demontáž kola

Uvolněte uvolňovací páčku na brzdě (**Shimano, SRAM**) (f) nebo přesuňte kolík na páčce řadicí/brzdící rukojeti na řídítkách (**Campagnolo**) (g).

U **konzolových brzd a V-brzd** musíte nejprve vyvěsit lanko na brzdovém ramen. Uchopte jednou rukou ráfek a stiskněte brzdové destičky, resp. brzdová ramena k sobě.

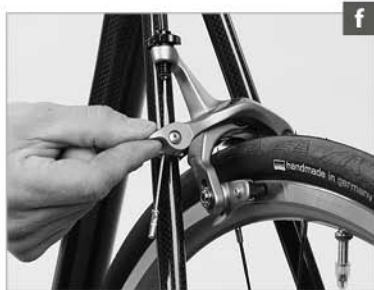
V této pozici lze spojku příčného brzdového lanka, většinou sudovitého tvaru, resp. pouzdro lanka (u V-brzd) snadno vyvěsit.

U **kotoučových brzd** byste se měli nejdříve podívat, kde sedí brzdové destičky, resp. jejich indikátory opotřebení. Později podle toho poznáte, zda jsou destičky po demontáži stále ještě na místě k tomu určeném. Přečtěte si návod k použití od výrobce brzdy. Netahejte za brzdovou páčku, když je kolo demontované.

U zadních kol s **řetězovým řazením** přehadte před demontáží na nejmenší pastorek. Tak bude přehazovačka úplně ve vnější pozici a nebude při demontáži překážet. Otevřete rychloupínák kola podle popisu v kapitole „Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol“.

Nelze-li přední kolo stále ještě vytáhnout, jsou příčinou patkové pojistky. Jsou to přídržné háčky v úchytu kola (patka). V těchto případech musíte matici pro předpětí rychloupínáku o něco povolit a vyvléknout kolo z přídržných háčků.

Pro snadnější demontáž zadního kola Raymon stáhněte přehazovačku rukou lehce dozadu (h). Lehce celé kolo nadzvedněte a klepněte na pojezdové kolo, které pak vypadne dolů.



⚠ VÝSTRAHA

Máte-li jízdní kolo Raymon s hydraulickými kotoučovými brzdami, nikdy je za účelem opravy nestavte vzhůru nohama, tzn. se řídítky a se sedlem dolů. Brzda by ztratila účinek.

⚠ POZOR

Brzdové kotouče mohou být horké. Nechte je před demontáží kola vychladnout.

UPOZORNĚNÍ

Když je kolo vymontováno, netahejte v žádném případě za páčku (kotoučové) brzdy a nezapomeňte namontovat přepravní pojistky, když kolo vymontujete.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Mějte na zřeteli návody k použití od výrobců brzdy a řazení.

Drátové pláště a pláště s kevlarovou patkou**Demontáž pláště**

Odšroubujte krytku a upevňovací matici z ventilkou a vzduch kompletně vypustěte (a). Odtlačte plášť na jedné straně po celém obvodu od boku ráfku do jeho středu. To demontáž usnadní.

Nasadte plastové páčidlo na plášť cca 5 cm vedle ventilkou na spodním okraji pláště (b) a vypačte bok pláště přes okraj ráfku. Přidržte páčidlo v této poloze. Zasuňte druhé páčidlo ve vzdálenosti cca 10 cm od prvního na opačné straně ventilkou mezi ráfek a plášť a vypačte bok pláště také zde přes okraj ráfku (c).

Když je část boku pláště vypáčena přes okraj ráfku, lze většinou bez problému uvolnit celý obvod, když posunete jedno montážní páčidlo. Nyní můžete duši vytáhnout (d). Dávejte pozor, aby ventilek nezůstal viset v ráfku a duše se ještě více nepoškodila. Druhý bok pláště můžete podle potřeby jednoduše stáhnout dolů. Opravte duši podle návodu výrobce záplatami nebo ji vyměňte.



Po demontáži pláště prohlédněte ochrannou vložku ráfku (e). Má být stejnoměrně umístěna, nesmí být poškozena nebo vykazovat trhliny a musí zakrývat všechny matice paprsků a otvory pro paprsky. U ráfků s dvojítm dnem, takzvaných dutých ráfků, musí zakrývat celé dno, nesmí však být tak široká, aby přesahovala boky. Tyto ráfky byste měli kombinovat jenom s vložkami z textilu nebo z pevného plastu. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Pokud je pletivo pláště zničeno cizím předmětem, plášť pro jistotu vyměňte.

Vadné ochranné vložky ráfku ihned vyměňte.

UPOZORNĚNÍ

Budete-li mít na cestě poruchu, nahustěte duši a otáčejte ji blízko ucha – v netěsném místě tak většinou uslyšíte unikající vzduch. Doma můžete duši ponořit také do vody a najít díru podle unikajících bublinek. Když ji najdete, vyhledejte odpovídající místo na plášti a také je prohlédněte. Odstraňte cizí tělísko, jinak je další defekt nevyhnutelný.

Montáž pláště

Dbejte při montáži pláště na to, aby se dovnitř nedostala žádná cizí tělesa jako je nečistota nebo písek a abyste nepoškodili duši.

Postavte jeden roh na okraji pláště do ráfku. Vtlačte jeden bok pláště palci po celém obvodu dovnitř okraje ráfku. Tato práce je většinou možná bez náradí.

Vsadte ventilek duše do otvoru pro ventilek v ráfku (f). Duši lehce nahustěte, aby zaujala kruhový tvar, a vložte ji kompletně dovnitř pláště. Nesmí tvořit žádné záhyby.

Se závěrečnou montáží začněte na protilehlé straně ventilkou. Zatlačte plášť palcem po celém obvodu co nejvíc přes okraj ráfku (g).

Přitom dbejte na to, aby se duše mezi pláštěm a ráfkem neuskřípla a nepomačkala. Neustále zasunujte duši ručně dovnitř pláště (h).



Pracujte stejnoměrně na obou stranách po obvodu. Na konci musíte plášť stáhnout silně dolů (a), aby vklouzla již zamontovaná část do hloubky dna ráfku. Citelně to usnadní montáž posledních centimetrů.

Než zasunete plášť úplně do ráfku, překontrolujte ještě jednou uložení duše a vtlačte pak plášť bříškem ruky přes okraj ráfku.

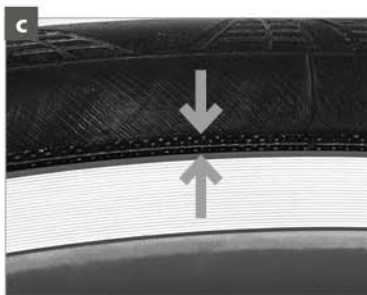
Nepodaří-li se to, musíte použít páčidla (b). Dbejte na to, aby jejich tupý konec směřoval k duši a abyste duši nepoškodili.

Vtlačte ventilek trochu dovnitř pláště, aby se duše pod pláštěm neuskřípla. Překontrolujte, zda stojí ventilek rovně. Pokud ne, musíte jeden bok pláště demontovat a duši znovu vyrovnat.

Abyste si byli zcela jisti, že není duše uskrípnutá, hýbejte pláštěm po celém obvodu sem a tam. Přitom také překontrolujte, zda se ochranná vložka v ráfku posunula.

Nahustěte duši na požadovaný tlak. Maximální tlak je většinou uveden na boku pláště.

Zda sedí plášť správně, rozpoznáte podle toho, že tenká linka na plášti (c) probíhá stejnoměrně kolem dokola těsně nad okrajem ráfku. Nyní tlak přes ventilek přizpůsobte, vycházejte z maximální hodnoty. Přitom dbejte na doporučený rozsah tlaku vzduchu (d).



Pláště bez duše (tubeless/UST pláště)

Pláště bez duše nebo tubeless pláště (e) se nazývají také „tubeless ready“. Jejich ráfky mají speciální ventilk, zcela uzavřené lůžko ráfku a a částečně také speciální okraj ráfku. Nemají duši.

Demontáž pláště

Vypustte veškerý vzduch z tubeless pláště/UST pláště (f). Stiskněte jednu boční stranu pláště kolem dokola směrem ke středu ráfku, až bude patka pláště volně ležet v lůžku ráfku.

Začněte u ventilk a nadzvedněte prsty stranu pláště nad boční stranu ráfku (okraj ráfku).

Teprve až bude celá strana pláště přetáhnuta přes okraj ráfku, přitlačte podle potřeby druhou stranu pláště do lůžka ráfku a stáhněte ji také z ráfku.

UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte žádné montážní páčky (g), abyste nepoškodili citlivou těsnící klapku patky pláště!

Používejte na montáž přednostně pomůcky daného výrobce pláště, protože jsou vzájemně přizpůsobeny.

Pomoc při defektu – oprava

V případě defektu můžete u pláštů bez duše používat také plášť s duší. Nejprve odstraňte předmět, který vnikl do pláště, je-li v něm vůbec, a vyberte z ráfku ventilek. Zlehka napumpujte novou duši a vložte ji do pláště. Montáž provádějte podle popisu v kapitole „**Drátové pláště a pláště s kevlarovou patkou**“. Případně k tomu budete potřebovat páčidlo.

⚠ VÝSTRAHA

Vadná montáž může způsobit poruchy funkcí, poškodit plášť nebo dokonce vést k selhání brzd. Počínajte si proto bezpodminečně podle instrukcí výrobce komponenty.

UPOZORNĚNÍ

Existují také spreje na opravu. Bližší informace k tomu najdete dále v této kapitole.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Pro pláště bez duše existují speciální záplaty (h), které se připevňují na vnitřní stranu. Bude-li to nutné, můžete případně použít na opravu běžnou záplatu. Mějte v každém případě na zřeteli návod k použití od výrobce záplat.



Montáž pláště

Před montáží dbejte na to, aby nebyl plášť uvnitř a v oblasti patky pláště neznečištěný a mastný.

UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte páčidla, abyste předešli poškození. Vtlačte plášť do ráfku výhradně ručně, abyste se vyvarovali poškození patky pláště.

Používejte na montáž přednostně pomůcky daného výrobce pláštů, protože jsou vzájemně přizpůsobeny.

Prostrčte ventilek vnitřkem do otvoru ventilků a nasuňte gumové těsnění a plastový kroužek, odpovídající tvaru ráfku, na dříví ventilků. Otočte matici ventilků plochou stranou tak, až bude ventilek správně sedět a utěšňovat (a).

Dbejte na to, zda je stanoven směr otáčení pláště. Montáž pláštů bez duše odpovídá montáži drátového pláště. Začněte na protilehlé straně ventilků a zatlačte plášť tak dalece, jak je to možné, oběma rukama a bez náradí do lůžka ráfku (b). Skončete u ventilků (c). Plášť stejnoměrně vyrovnejte.

Dbejte na usazení ventilků mezi bočními stěnami pláště. Navlhčete patku pláště a vnitřní stranu boků ráfku montážní tekutinou stanovenou výrobcem pláštů (d). Uspodňuje to vzlouznutí pláště při jeho usazování. Stiskněte proto plášť na stranu, abyste houbičkou dosáhli až dolů.

Opět zkontrolujte usazení pláště na ventilků. Zamáčkněte plášť sešora kolem dokola tak (e), aby byl všude rovnoměrně usazený a byl v kontaktu s lůžkem pláště.

Pro montáž je rozhodující první nával vzduchu (f). Plášť se musí nafouknout a být v kontaktu s ráfkem, aby neunikal žádný vzduch. Proto se doporučuje kompresor nebo výkonná stojatá hustilka. Pumpujte rychlými nárazy.

Jakmile byl kontakt vytvořen, plášť tedy sedí těsně, pumpujte dále, až se dvakrát ozve prasknutí, resp. lupnutí. Signalizuje to, že plášť je správně usazen. Pokud se to nepodaří až po hranici maximálního nahuštění pláště, musíte upustit vzduch a nanést ještě jednou pečlivě montážní tekutinu.



Pokud plášť dobře sedí, zkontrolujte na kontrolním kroužku (g), zda plášť rovnoměrně po celém obvodu dosedá na obou stranách ráfku. Za tím účelem pomalu otáčejte kolem a pozorujte průběh kontrolního proužku podle horní hrany ráfku. Případně musíte upustit trochu vzduch a upravit usazení pláště.

Když vše sedí, upustte vzduch a vyšroubujte ventilík z dříku. Silně zatřeste lahví s latexovým mlékem, aby se jeho složky rovnoměrně promíchaly. Naplňte plášť přibližně 30 ml těsnícího prostředku doporučeného výrobcem pláště (h).

Savým hadříkem vyčistěte vevnitř i vně prostor ventilíku. Ventilík opět namontujte. Plášť opět nahustěte podle popisu uvedeného výše. Pomalu několikrát otočte kolem, aby se tekutina mohla v plášti rovnoměrně rozdělit.

Uchopte kolo oběma rukama, otáčejte ho po krocích dále a zatřeste jím, resp. vyklápějte ho přitom tam a sem, aby těsnící prostředek uvnitř spolehlivě dosáhl na všechny plochy.

Potom opět přizpůsobte tlak vzduchu svým požadavkům, resp. hmotnosti a šířce plášťů. Nepřekračujte maximálně povolený tlak. Pláště bez duše mohou jezdit s tlakem o půl až jeden bar nižším než drátové pláště, resp. pláště s kevlarovou patkou.

⚠ VÝSTRAHA

Pláště bez duše (tubeless) se smí používat pouze ve spojení s UST ráfkem / UST kolem, resp. tzv. ráfkem tubeless ready.

⚠ POZOR

Pláště bez duše většinou těsní také bez latexového mléka; latexové mléko ale značně posílí ochranu proti nehodám, a proto by se mělo použít.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Vedle plášťů UST a plášťů bez duše tubeless ještě případně existuje možnost jízdy s typickými pláštěmi s kevlarovou patkou, naplněnými latexovým mlékem a bez duše. Přečtěte si pokyny dodavatele a dodržujte je.



⚠ POZOR

Matice ventilků se musí na pláštích bez duše pravidelně kontrolovat, zda pevně sedí (a). Je-li ventil uvolněný, plášť ztrácí vzduch.

Při montáži plášťů bez duše se musí patka pláště a okraje ráfku navlhčit na obou stranách speciálním roztokem (b). Zpravidla na to můžete použít také mycí prostředek zředěný vodou. Jen tak sklouzne plášť do svého lůžka (c) a utěsní se.

UPOZORNĚNÍ

Plášť můžete také nahustit sprejem na opravy, který je původně určen pro opravy na cestách – zároveň je tak integrovaná i ochrana proti nehodě. Nasuňte za tím účelem hlavici spreje na ventilek. Nastavte nádobku tak, aby byl otvor hlavy správně zarovnan s ventilem. Přidržte nahoře hlavu spreje pevně prstem a stiskněte nádobku proti hlavě – přibližně po dobu dvou minut. Pak nádobku prudce odtáhněte z ventilků. Potom najeďte několik kilometrů, aby se latexové mléko rozmístilo v plášti.

UPOZORNĚNÍ

V případě proděravění pláště bez duše ho můžete zevnitř opravit tak, jak se běžně opravuje duše. Pokud jste předtím ale naplnili latexové mléko, musíte ho na opravovaném místě důkladně odstranit, neboť by záplata jinak nedržela. Plášť pak opět nahustíte sprejem (d). U malých poškození postačí, když použijete jen sprej.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Nahustění je pomocí pumpičky upevněné na rámu kola nebo stojaté hustilky problematické. Pouze elektrický kompresor zvládne prudký nárůst tlaku, který je potřebný na to, aby plášť řádně a těsně naskočil do sedla ráfku. Signalizuje to zřetelně slyšitelné lupnutí na každém boku ráfku.



Pláště s duší

U pláštů s duší je duše všitá do pláště a celý plášť se musí nalepit na speciální ráfky určené pro pláště s duší (e).

Demontáž pláště

Vypustíte z pláště všechnu vzduch (f). Za účelem demontáže odtláče plášť na protilehlé straně od ventilkou na stranu, až vznikne mezera a plášť se z ráfku uvolní (g). Nelze-li pláštěm pohnout, zasuňte do mezery montážní páku, jejíž pomocí pak plášť přes okraj ráfku vypáčíte (h).

Náhrada samotné duše není možná, místo toho musíte na ráfek navléci kompletní plášť s duší. Na cestě není možné plášť lepením opravit a proto nesedí ani po nahuštění bezpečně na ráfku.

Jedte proto jen pomalu a opatrně a nejkratší cestou domů. Když dojedete domů, musíte plášť podle následujícího popisu kompletně znovu přilepit.

Montáž pláště

Pečlivá montáž, jejímž výsledkem je stabilní uložení pláště s duší, se musí provádět postupně a může trvat delší dobu. Zručnost a zkušenost s použitým lepidlem na pláště a příslušným modelem pláště s duší může práci urychlit.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Montáž pláště s duší je zpravidla úkolem Vašeho odborného prodejce Raymon. Jen když máte dostatek zkušeností a jste zruční, pak můžete montáž provést sami. Přečtěte si montážní návod výrobce pláštů než začnete s montáží.

K pevnému přilepení pláště jsou na výběr lepicí pásky a tekutá lepidla na pláště (a, str. 66). Výhodou pásky je, že je montáž rychlá. Uložení pláště ale nestačí ve všech případech. V případě defektu pláště cestou zůstane páska často přilepená na demontovaném plášti, náhradní plášť pak na ráfku nesedí bezpečně.

Proto se doporučuje solidní lůžko z několika vrstev tekuté pasty na pláště (lepidlo na pláště). To nejen přidržuje plášť lépe, nýbrž zpravidla ulpí při demontáži pláště v ráfku.



Nehledě na to musí být i v tomto případě náhradní plášť po jízdě znovu stažen. Lůžko ráfku a plášť (b) se pak musí znovu ošetřit pastou na pláště (lepidlem na pláště) a plášť je nutné znovu navléknout, aby se uložení zpevnilo.

U kol s velmi vysokými boky ráfku vyšroubujte před první montáží pomocí speciálního montážního nářadí vložku z ventilků a namontujte na její místo ventilový nástavec (c). Vložku ventilků pak zašroubujte zpátky do prodlouženého ventilků. Takto prodloužený ventilek lze u zamontovaného pláště nahustit a vypustit vzduch obvyklým způsobem.

Nahustěte plášť jen tak, aby zaujal kulatý tvar a vsadte ventilek do otvoru v ráfku. Začněte od ventilků a vtlačte plášť na obou stranách stejnoměrně do lůžka pláště. Není-li možné plášť s duší na ráfek nasunout, nebo jde-li to jenom s velkým vynaložením síly, není později zaručena řádná montáž.

Protočte kolo s namontovaným pláštěm s duší a překontrolujte, zda nehází. Často je místo, na němž ventilek z pláště vyčnívá, zesíleno, takže dochází k házení kola, které má za následek, že kolo při jízdě drkotá.

Odstraňte velkým vrtákem (d), trojhrannou škrabkou či kulatým pilníkem otřep z otvoru pro ventilek na hliníkovém ráfku.

U karbonových ráfků odstraňte otřep z okraje otvoru opatrně kulatým pilníkem. Pilujte jenom zvenčí dovnitř a ne zpátky, protože by se eventuálně mohla ze syntetického materiálu uvolnit vlákna. Potom upevněte povrch tohoto místa sekundovým lepidlem. Po této předcházející úpravě oblast ventilků lépe přilne k ráfku.

Pokud na to budete mít čas, můžete nahustěný plášť na ráfku po dobu několika dní nechat stát, což později usnadní montáž.

Vyčistěte lůžko ráfku od eventuálně lpějícího maziva či oleje hadrem namočeným v acetonu, lihu či benzínu na chemické čištění.

Než začnete s nalepováním pláště, vyčkejte, až se rozpouštědlo úplně vypaří. Nejjednodušeji lze lepidlo nanést (e), když je kolo upnuto v centrovacím stojanu nebo ve vysloužilé vidlici, upnuté ve svěráku.



Abyste s tekutou pastou na pláště dosáhli dobře přilnavého podloží, je zapotřebí nanést několik vrstev lepidla. Nanášejte pastu stejnoměrně a pokud možno tence na téměř celý obvod ráfku.

S trochou cviku lze lepidlo nanášet přímo z tuby. Nejde-li to, usnadní Vám práci štětec s tuhými štětinami. Jestliže nanášíte lepidlo na pláště z plechovky, potřebujete k tomu tak jako tak nevyhnutelně štětec. Nechte lepidlo na pláště (pastu na pláště) zaschnout alespoň tak dlouho, až už nebude při dotyku tekuté lepkavá. Může to trvat několik hodin.

Teprve poté naneste stejným způsobem dvě další tenké vrstvy lepidla, které nechte rovněž zaschnout. Natřete lepidlem také pásku na ochranu švu pláště s duší. Nechte ráfek a plášť takto stát nejméně jednu noc.

Než budete montovat plášť, natřete lepidlem také pásku na ochranu švu pláště s duší (f). Pak zacleťte lepidlové lůžko poslední vrstvou pasty na pláště. Na protilehlé straně od ventilku nechte případně při poslední vrstvě pět až deset centimetrů bez pasty, abyste měli později vhodný bod na uchopení při opětovném stahování pláště.

Když se svrchní vrstva dostatečně odvětrala, přičemž je při dotyku stále ještě viskózní, postavte ráfek na podlahu tak, aby otvor pro ventilík byl nahoře. Zastrčte ventilík lehce nahuštěného a tudíž kulatého pláště do otvoru pro ventilík v ráfku a pevně jej přitlačte (g).

Dbejte na to, aby se boky pláště nedostaly do styku s lepidlovým lůžkem a plášť tak nevypadal ušmudlaně.

Pokud jste vynechali nános pasty na protější straně ventilku, nemusíte mít obavy, že se při odstavení ráfku znečistí podlaha, nebo že se znečistí lepidlo nečistotou z podlahy.

Uchopte plášť oběma rukama stejnoměrně vlevo a vpravo od ventilku, stáhněte jej silně dolů a vkládejte ho kus po kousku do lůžka ráfku (h). Postupujte stejnoměrně, až zůstane cca 20 centimetrů.

Začněte znovu nahoře u ventilku a stahujte plášť směrem dolů, až se rukama dostanete k místu, které ještě musíte namontovat.



Přidržete plášť napnutý tak, že opřete prsty o ráfek a palce o plášť a opřete si kolo o svůj bok. Zatlačte plášť oběma palci přes okraj ráfku (a).

Když plášť sedí v lůžku ráfku, je nutné jej vycentrovat, protože jen málokdy hned po montáži nehází. Za tímto účelem upněte kolo opět v montážní pomůcce a protočte je. Nesedí-li nosná plocha pláště uprostřed nebo se plášť bočně kymácí, je nutné příslušné místo nadzvednout a lehce pootočené opět pustit.

Když běží plášť bez bočního házení, vyjměte kolo z držáku a nahustěte plášť přibližně na polovinu nominálního tlaku. Přes čepy kola a rychloupínáky kolo zatěžte a posuňte ho několik metrů po podlaze (b). Přitom má kolo jet svisle, ale udělat také několik zatáček na obě strany.

Pokud běží kolo při závěrečné kontrole bez házení, nahustěte plášť na maximální tlak, vypustěte pak zase trochu vzduchu až na 2/3 a počkejte nejméně osm hodin, lépe však celý den, než na něm poprvé pojedete. Předtím přizpůsobte tlak v plášti podle doporučení výrobce svým požadavkům.



⚠ VÝSTRAHA

- **Nesprávně provedené lepení pláště může mít za následek, že se plášť od ráfku odlepi. Nebezpečí nehody!**
- **S benzinem a lehce vznětlivou pastou na plášť (c) pracujte jenom v dobře větraných prostorech. Ustovejte tyto prostředky rádně a mimo dosah dětí.**

UPOZORNĚNÍ

- **Mimochodem, speciální lepidla ulpí zvláště dobře nejen na ráfku a plášti, ale také na prstech a oblečení, a proto se při montáži doporučuje nosit starší oblečení.**
- **Budete-li plášť montovat na již použitý ráfek, musíte eventuelně smrkovým plátnem opatrně odstranit staré zbytky lepidla a nečistoty. Dávejte pozor, abyste nepoškodili karbon. Na závěr otřete ráfek měkkým hadrem a acetonem (d).**

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- **Než kolo vymontujete, přečtete si kapitoly „Kola a plášť“ a „Začázení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol“.**

Montáž kola

Montáž kola se provádí v opačném pořadí než jeho demontáž. Ujistěte se, že kolo sedí přesně uprostřed mezi patkami a uprostřed mezi rohy vidlice nebo mezi vzpěrami zadní stavby. Dbejte na správné usazení rychloupínáku a patkových pojistek. Další informace najdete v kapitole „Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol“.

Utáhněte ihned uvolňovací páčku na brzdě (**Shimano, SRAM**) (e) nebo přesuňte kolík na brzdící/řadící rukojeti na řídítkách (**Campagnolo**) (f).

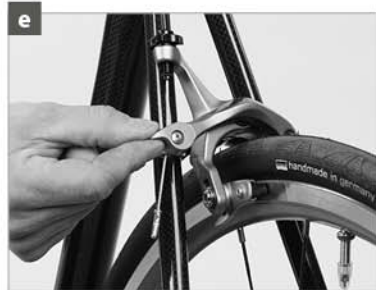
U **kotoučových brzd** překontrolujte před montáží kola, zda brzdové destičky sedí přesně v upevněních ve třmenu kotoučové brzdy. Lze to rozpoznat podle toho, že mezera mezi destičkami probíhá paralelně a indikátory opotřebení se nacházejí na předurčeném místě. Dbejte na to, abyste zasunuli brzdový kotouč mezi brzdové destičky.

U konzolových brzd, tedy Cantilever brzd (g) opět zavěste lanko na brzdovém rameni. Uchopte jednou rukou ráfek a stiskněte brzdové destičky, resp. brzdová ramena k sobě. V této pozici lze spojku většího sudovitého tvaru snadno zavěsit.

Po montáži kola a zavření rychloupínáku zatáhněte (u kotoučových brzd několikrát) za brzdovou páčku. Jízdní kolo Raymon nadzvedněte a kolo protočte. Brzdový kotouč by pak neměl drhnout o třmen kotoučové brzdy a brzdové destičky, ráfek by neměl třít o (ráfkové) brzdové destičky.

⚠ VÝSTRAHA

- **Po montáži kola zatáhněte u kotoučových brzd několikrát za brzdovou páčku. Musí se přesně nastavit působíště tlaku.**
- **U ráfkových brzd zavěste brzdové lanko opět hned po montáži kola!**
- **Před další jízdou překontrolujte, zda nejsou boky brzd, resp. brzdové kotouče po montáži znečištěné tukem nebo jakýmkoliv mazivem (h).**
- **Překontrolujte, zda brzdové destičky dosedají na brzdové plochy. Překontrolujte upevnění kola. Bezpodmínečně proveďte zkoušku brzdy, jak popisuje kapitola „Před každou jízdou“!**



HLAVOVÉ SLOŽENÍ/ŘÍDICÍ SOUPRAVA

Vidlice je s hlavovým složením, zvaným také řídicí soustava, uložena otočně v rámu. Aby se jízdní kolo Raymon mohlo samo stabilizovat a jet rovně, musí se tato řídicí část velmi snadno pohybovat. Nárazy nerovných vozovek hlavové složení velice zatěžují. Tím pádem může dojít k tomu, že se uvolní a změní polohu.

⚠ VÝSTRAHA

V případě, že jezdíte s uvolněným hlavovým složením, bude zatížení působící na vidlici a samotné ložisko značně velké. Vidlice se může zlomit. Nebezpečí nehody!

Kontrola a dodatečné seřízení

Přezkoušejte vůli tak, že prsty obejmete horní pánev hlavového složení (a).

Zatěžte sedlo horní částí svého těla, druhou rukou stiskněte páčku přední brzdy a posunujte své jízdní kolo Raymon silně dopředu a dozadu (b).



Má-li ložisko vůli, posune se po lehkém trhnutí horní pánev vůči spodní pánvi – patrné také na šterbině mezi oběma pánvemi.

Pro kontrolu lehkého chodu ložiska nadzvedněte jednou rukou rám tak, aby nemělo přední kolo styk se zemí. Přední kolo se musí otáčet lehce a bez zaskočení z krajní levé do krajní pravé polohy a zpátky. Když lehce klepnete na řídítka, musí se vidlice sama vytočit ze střední polohy (c).

Pokud test neproběhl bez chyby, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Po seřízení hlavového složení přezkoušejte bezpečné uložení představce tak, že přidržíte přední kolo mezi nohama a pokusíte se řídítka přetočit (d). Volný představec může mít jinak za následek pád.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Seřízení hlavového složení vyžaduje určitou zkušenost. Proto máte tuto práci přenechat svému odbornému prodejci Raymon.

Hlavové složení bez závitů – Aheadset®

(Aheadset® je registrovaná tržní značka firmy DiaCompe)

Tento systém hlavového složení se vyznačuje tím, že představec není zasunutý do sloupku vidlice, nýbrž sloupek svírá zvenčí. Představec je tudíž důležitou komponentou hlavového složení, jeho upnutí tedy zajišťuje jeho seřízení (e). K seřízení Aheadset® potřebujete většinou jenom jeden nebo dva inbusové klíče a momentový klíč. Povolte upínací šroub(y) představce na straně představce o jednu až dvě otáčky (f). Horní zapuštěný seřizovací šroub inbusovým klíčem trochu dotáhněte, např. o čtvrt otáčky (g).

Představec vyrovnejte, aby řídítka nestála šikmo. Přitom pohlížejte přes horní rámovou trubku a představec na přední kolo. Utáhněte upínací šrouby představce. Používejte momentový klíč a nepřekračujte maximální utahovací momenty šroubů (h)! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent. Proveďte shora popsanou kontrolu vůle ložiska. Ložisko nesmí být seřizeno příliš pevně, jinak by se rychle zničilo.



⚠ VÝSTRAHA

- Nezapomeňte, že představec může sloupek vidlice rozdrtit, jestliže šrouby utáhnete příliš pevně. Zejména modely s karbonovým sloupkem vidlice reagují na přepětí při utahování upnutí sloupku na představci velmi choulostivě. Nebezpečí zlomení! Při změnách nastavení hlavového složení nebo představce postupujte podle instrukcí výrobce karbonových vidlic.**
- Zkontrolujte bezpečné uložení představce tak, že přidržíte přední kolo mezi nohama a pokusíte se řídítka přetočit. Volný představec může mít za následek pád.**
- Neměňte mechanismus na předpětí uložený ve sloupku vidlice. U karbonových sloupků nemontujte v žádném případě drápek.**

UPOZORNĚNÍ

- Horní šroub neutahujte pevně; ten slouží jenom k seřízení vůle ložiska.**

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Nelze-li ložisko seřídít, může to mít mnoho příčin. Nejste-li si naprosto jisti, požádejte o radu svého odborného prodejce Raymon.**

ZAJÍMAVÉ INFORMACE O JÍZDNÍM KOLE

Cyklistické helmy a brýle

Cyklistická helma zasluhuje bezpodmínečné doporučení. Váš odborný prodejce Raymon má velký výběr různých velikostí (a). Dbejte na to, aby cyklistická helma odpovídala zkušební normě ČSN EN 1078. Cyklistické helmy se smí nosit výhradně při jízdě na kole. Dbejte na pokyny od výrobce.

▲ VÝSTRAHA

Nikdy nejezděte bez helmy a brýlí (b)! Ale ani nejbezpečnější helma Vám nepomůže, když správně nepasuje nebo nejsou řemínky správně nastavené či zapnuté.

Kromě cyklistické helmy a správného oblečení byste měli při jízdě na jízdním kole bezpodmínečně nosit ochranné brýle (c). Ty Vás chrání proti slunci a větru, ale také proti hmyzu a jiným cizím tělesům, které by Vám mohly při jízdě bez brýlí vletět do očí a znemožnit Vám výhled. **Nebezpečí nehody!** Vhodné cyklistické brýle musí dobře přiléhat k obličejí, aby stranou do očí nepronikl žádný vítr. Existuje velmi mnoho různých modelů, např. brýle bez zbarvení skel a ochrany proti UV záření, které lze nosit při setmění a v noci, nebo brýle s vysokou ochranou proti UV záření, které byste měli nosit při silném slunečním záření.



Oblečení

▲ VÝSTRAHA

Nikdy nejezděte ve volných kalhotách nebo sukních, které se mohou zachytit v paprscích kol, řetězu nebo převodnicích. Použijte v daném případě na ochranu spony nebo pásky na nohavice.

Noste nápadně zbarvený oblek, abyste byli rozpoznáni mezi ostatními účastníky provozu!

Pedály a obuv

Obuv pro jízdu na kole (d) by měla být z pevného materiálu, aby poskytovala oporu, a tvrdou podrážku, skrz kterou se pedál nemůže protlačovat. Pata by neměla být příliš široká, protože byste nemohli zaujmout přirozené držení chodidla, neboť byste naráželi na kliku nebo vzpěru zadní stavby. Mohlo by to způsobit bolesti kolene.

Zvláštní cyklistická obuv je nutná především tehdy, když je Vaše závodní kolo Raymon vybaveno nášlapnými nebo systémovými pedály. U této obuvi jsou v podrážce integrované malé přídržné destičky („cleats“), které poskytují pevnou oporu v pedálu a podle modelu alespoň uspokojivé vlastnosti při chůzi.

Hlavní výhodou těchto systémových pedálů (e) je, že noha při rychlém šlapání nesklouzne. V důsledku pevné opory lze pedál také tlačit, resp. táhnout. Zjednodušuje to plynulé šlapání a značně zlepšuje přenos síly vůči pedálům s otevřenou pedálovou klecí.

Obvykle zachytíte pedál v nejnižší pozici kliky špičkou přídržné destičky a pak šlapete na vodorovně stojící těleso pedálu. Zpravidla pak obuv zaskočí zřetelně slyšitelným a citelným kliknutím.

Tvrdost vysmeknutí ze systémových pedálů se nastavuje pomocí inbusového klíče (f). Vrzání nebo pískání můžete odstranit trochou maziva na styčných bodech. Může to však být znamení opotřebení – tak jako naklopený postoj. Pravidelně proto přídržné destičky kontrolujte.

⚠ VÝSTRAHA

- **Dbejte na to, aby byly upevňovací šrouby přídržné destičky nastále pevně utaženy. Budou-li volné, bude vystoupení z pedálů téměř nemožné. Nebezpečí nehody!**
- **Nacvičujte nasazení a zasunutí do pedálu a uvolnění chodidla z pedálu (g) nejprve na stojícím kole a později v areálu bez dopravy.**



⚠ VÝSTRAHA

- **Jezděte jen se systémem pedálů, který umožňuje bezvadné zasunutí a uvolnění. Pokud nebude pedál hladce fungovat nebo bude-li přídržná destička silně opotřebovaná, může se tretra uvolnit z pedálu samočinně. V některých případech lze podrážku boty uvolnit jen ztěžka nebo vůbec. V obou případech hrozí nebezpečí nehody!**
- **Dbejte na to, aby byl jak pedál, tak i podrážka boty vždy čistá a neobsahovala žádné cizí předměty (h), a aretační mechanismus pravidelně olejujte.**

⚠ POZOR

- **Většina cyklistických treter s přídržnými destičkami do pedálů (cleats) je jen omezeně vhodná k chůzi. Protože jsou cleats – především u obuvi na závodní jízdní kola – vyšší než podrážka, mají i na drsném povrchu jen nízkou přilnavost.**

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- **Nechte si poradit odborným prodejcem Raymon ohledně různých typů obuvi. Jsou určeny k různým účelům.**
- **Přečtěte si návod k použití od výrobce pedálů. Nejste-li si na prosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.**

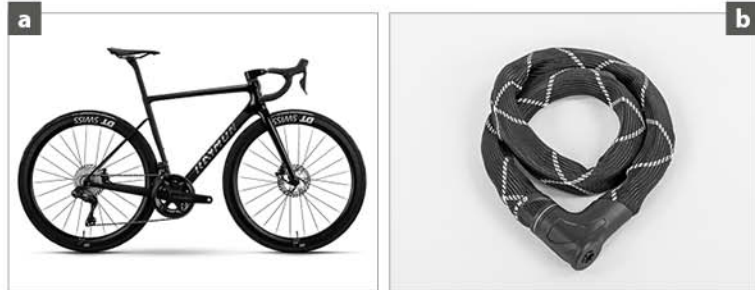
Příslušenství

Koupě Vašeho jízdního kola Raymon (a) je základem pro dlouhotrvající radost z ježdění. Podle toho, co se svým jízdním kolem plánujete, byste si měli vzít k srdci ještě několik tipů a příslušně se vybavit. U odborného prodejce Raymon najdete celou řadu užitečných součástí, které zvýší Vaši bezpečnost a komfort.

Na své kolo můžete přimontovat různé komponenty. Dbejte však na to, aby byly dodrženy požadavky zákona č. 361/2000 Sb., zákon o provozu na pozemních komunikacích (zákon o silničním provozu), povinné vybavení jízdních kol podle Přílohy 13 vyhlášky č. 341/2002 Sb., o schvalování technické způsobilosti a o technických podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích, jakož i odpovídajících norem. Všechny díly, které přimontujete, musí být s Vaším jízdním kolem kompatibilní. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Nevhodné příslušenství může změnit jízdní vlastnosti kola a mít eventuálně za následek až nehodu. Poradte se proto při montáži příslušenství vždy s odborným prodejcem Raymon a mějte bezpodmínečně na zřeteli upozornění k účelovému použití jízdního kola.



Zámky

Nezapomeňte si na cestu vzít kvalitní třmenový, skládací nebo řetězový zámek (b). Pouze pokud své jízdní kolo Raymon spojíte s pevným předmětem, zabráníte účinně krádeži.

Souprava pro poruchy

Nejdůležitějším příslušenstvím pro úspěšný výlet jsou hustilka a malá brašna s nářadím. Ta má obsahovat dvě plastová páčidla na pláště, obvyklé inbusové klíče, náhradní duši, záplaty, eventuálně Váš mobilní telefon a trochu peněz. Budete tak připraveni na případnou poruchu.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Dodatečně přimontované příslušenství, např. blatníky, nosič zavazadel atd., může uškodit funkci Vašeho jízdního kola Raymon. Než budete na své jízdní kolo Raymon montovat jakékoli příslušenství, poinformujte se nejprve u svého odborného prodejce Raymon.

Před koupí přídavných zvonků a osvětlovacích zařízení si musíte přesně ověřit, zda je toto příslušenství schválené a přezkoušené, a tudíž povolené pro silniční provoz. Světla na baterie/akumulátorová světla musí být označena vlnovkou a písmenem K.

Počítáč

Elektronické tachometry zjišťují rychlost jízdy a průměrnou rychlost, ujeté denní a roční kilometry a dobu jízdy. Luxusní modely zobrazují také nejvyšší dosaženou rychlost, výškový rozdíl, frekvenci šlapání nebo dokonce tepovou frekvenci.

Přeprava zavazadel – bikepacking

Existují různé možnosti přepravy zavazadel na jízdním kole Raymon. Jak bude zavazadlo dopravováno, záleží v první řadě na jeho hmotnosti a objemu. Nekomplikovaná je přeprava ve speciálním cyklistickém batohu. Na delší trasy Vám ovšem doporučujeme přepravovat zavazadla ve speciálních brašnách.

Pod přepravou zavazadel zvanou bikepacking si představte vybavení Vašeho Gravel kola Raymon zavazadly poskytující různé možnosti, které jsou následně popsány.

U většiny Gravel kol Raymon můžete brašny (e) připevnit navíc na rámu (1), sedlu (2), řídítkách (3) nebo na vidlici (4). Nejste-li si vůbec jisti, které brašny jsou povolené pro Vaše Gravel kolo Raymon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Batoh

Speciální batoh na bikepacking je ideální například pro přepravu velkých kusů oblečení. Bederní a hrudní popruhy přitom zajišťují jeho bezpečné usazení. Různé modely nabízejí navíc bederní opěrku a polstrovaní zadní části.

Tašky na rámy

Rámové brašny se obvykle připevňují k horní rámové trubce pomocí suchých zipů nebo speciálních adaptérů: menší modely na horní rámovou trubku (f), větší brašny do rámového trojúhelníku (g). Doporučujeme uložit si věci, ke kterým se potřebujete rychle dostat, do brašny připevněné na horní rámové trubce. Těžká zavazadla byste naopak měli uložit co nejnižší, tzn. v brašně upevněné k rámovému trojúhelníku.

Při připevňování brašny k trojúhelníku rámu se ubezpečte, že máte stále dostatečné místo pro láhve s vodou. Při balení byste měli také dbát na šířku brašny. Pokud by byla velmi široká, překážela by při šlapání do pedálů. U větších rámových brašen se může hodit také přeprava lahví s vodou na vidlici ve speciálních držácích.

Sedlové brašny

Sedlové brašny (h) se obvykle připevňují k rámu sedla a sedlovce pomocí suchých zipů. Sedlová brašna by měla být pevně připevněna, aby se za jízdy netřepotala. Doporučujeme umístit do sedlové brašny věci, které během cesty nebudete tak často potřebovat a které jsou poměrně lehké.



Při nasedání na své Gravel kolo Raymon dbejte na to, abyste nohou, kterou kolo obkračujete, nezůstali viset na sedlové brašně (a).

Zajistěte, aby nebylo zakryto zadní světlo a odrazky při montáži sedlové brašny.

Brašny na řídítka

Brašny na řídítka se obvykle připevňují k řídítkům a sloupci řízení pomocí suchých zipů. Brašna, známá také jako „váleček na řídítkách“, by měla být připevněna příčně ke směru jízdy, aby se během jízdy netřepotala.

Navíc můžete vedle „válečku“ na řídítkách uložit své věci také v běžné brašně na řídítka, která se často připevňuje pomocí rychloupínacího uzávěru. Tyto tašky na řídítka jsou zvláště vhodné pro cenné předměty apod., k nimž máte během cesty rychlý přístup.

Při montáži brašny na řídítka dbejte na to, abyste nepřiskřípli kabely nebo vedení. Zkontrolujte, zda polohy úchopu rukjetí (b) nejsou omezeny brašňami na řídítkách, a před vyjetím si vše vyzkoušejte na místě bez provozu. Bezpečně také zajistěte, aby brašny na řídítkách nezakrývaly světlomety a zadní odrazky (c).

Brašny na vidlice

Některá Gravel kola Raymon umožňují montáž brašen na vidlici. Takzvané vidlicové balíčky se k vidlici připevňují buď pomocí speciálních adaptérů nebo přidavného držáku (d) a případně se dodatečně upevňují pomocí suchých zipů (e).

Aby nebylo řízení negativně ovlivněno, neměli byste brašny na vidlici při naplňování příliš zatěžovat.

Doporučujeme rozložit náklad na vidlici stejnoměrně umístěním jedné brašny na každé straně vidlice. Uspadňuje to jak jízdu, tak také řízení a odstavení Gravel kola Raymon.

Nejste-li si vůbec jisti, které brašny jsou povolené pro Vaše Gravel kolo Raymon, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.



Brašny na nosiči jízdního kola

Některé Gravel kola Raymon jsou vhodná také pro montáž nosiče brašen. Existují modely, které se připevňují k sedlovce nebo k sedlovým vzpěrám. Na nosiči pak můžete připevnit zavazadlo v dodatečné brašně.

Dbejte při koupi brašen na jejich nepromokavost, abyste nebyli při prvním dešti nemile překvapeni.

Při nakládání svého Gravel kola Raymon pamatujte na přípustnou hmotnost nákladu na nosiči a v brašnách a na celkové rozložení nákladu. Těžká zavazadla by měla být umístěna pokud možno co nejnižše. Brašny na horní straně a, pokud jsou pro Váš model schváleny, i na zavazadlovém nosiči jsou určeny pro lehké předměty.

⚠ VÝSTRAHA

Před připevněním jakéhokoli typu brašen na své Gravel kolo a před vyjetím si nejprve přečtěte přiložené návody výrobce brašen. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Vaše kolo Raymon je koncipováno pro maximální povolenou celkovou hmotnost. Cyklista, zavazadlo, kolo Raymon a dětská sedačka, resp. přívěsný vozík, pokud je povolen, se sečtou dohromady. Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola nebo v průkazu jízdního kola Raymon. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon. Nepřetěžujte své jízdní kolo Raymon a mějte na zřeteli přípustné zatížení, které je natištěné nebo ražené na nosiči (f) zavazadel. Tato nejvyšší dovolená celková hmotnost může být za jistých okolností dále omezena doporučením k používání výrobcem komponent.

Dbejte na to, aby byly brašny zavřené a bezpečně připevněné a řemeny, resp. přezky aby byly zcela uzavřené a zajištěné. Nedostatečně připevněné brašny by se mohly za jízdy uvolnit anebo se zachytit o rotující součástky.

Dbejte na bezpečné uzavření upevňovacích popruhů. Příliš dlouhé popruhy před první jízdou zkrátte (g). Příliš dlouhé pásy se mohou zachytit v paprscích a náhle zablokovat přední nebo zadní kolo.

Upravte tlak vzduchu v pláštích podle dodatečného zatížení (h).



⚠ VÝSTRAHA

Zavazadlo zásadně změní jízdní vlastnosti Vašeho jízdního kola Raymon a prodlužuje brzdou dráhu! Proto nacvičujte jízdu na naloženém jízdním kole Raymon v areálu bez provozu.

UPOZORNĚNÍ

Chraňte místa na rámu, na která připevňujete brašny, např. horní trubku, nálepkami (a) před poškozením drhnoucími přezkami apod. Obdržte je u svého odborného prodejce Raymon. Před umístěním nálepek by se měla odpovídající místa vyčistit (b).

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

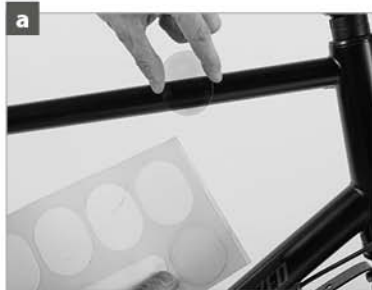
Než na své Gravel kolo Raymon připevníte brašny, ujistěte se, zda je k tomu koncipované. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Přesné informace pro montáž brašen najdete v příložených návodech odpovídajících výrobců.

Jízda s dětmi**BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE**

Závodní a triatlonová kola Raymon většinou nejsou koncipována pro montáž dětské sedačky (c). To platí zejména pro velmi lehké rámy. Zeptejte se Vašeho odborného prodejce Raymon a podívejte se do průkazu jízdního kola Raymon. Přečtěte si navíc návod k dětské sedačce.

Než ke svému jízdnímu kolu Raymon připevníte přívěs (d) nebo tandemová zařízení pro dětská jízdní kola/přívěsné systémy, ujistěte se, že je k tomu koncipované. Podívejte se do průkazu jízdního kola Raymon nebo se přepněte Vašeho odborného prodejce Raymon.



PŘEPRAVA JÍZDNÍHO KOLA

Autem

Téměř každá prodejna příslušenství pro automobily a téměř všechny autofirmy nabízí nosné systémy (e) pro přepravu jízdního kola Raymon, aby se kolo nemuselo rozebírat.

Obvykle se jízdní kola staví na střechu do lišty a upevňují svorkou, která drží dolní rámovou trubku. Výsledkem může být nenapravitelné poškození rámu. Zvláště ohrožené jsou velmi kvalitní, velice tenkostěnné hliníkové rámy a rámy z karbonu. Na základě materiálových vlastností karbonu nemusí být těžké poškození okamžitě zřejmé a při dalším použití může mít za následek nepředpokládanou vážnou nehodu. V prodejnách příslušenství pro auta jsou však k dostání vhodné speciální modely.

Stále modernější záďové nosiče mají především tu výhodu oproti střešním nosičům, že se přepravované jízdní kolo Raymon nemusí zvednout tak vysoko. Dávejte pozor na to, aby se při použití upevnění nepoškodila vidlice a rám. **Nebezpečí zlomení!**

Při koupi dbejte na dodržení bezpečnostních norem platných ve Vaší zemi, např. na značku GS.

Přečtěte si návod k použití nosiče (f) a dodržujte přípustnou užitkovou hmotnost a doporučenou nebo dokonce předepsanou nejvyšší rychlost.

V daném případě mějte na zřeteli potřebné ztížení na čepu spojky přívěsu.

⚠ VÝSTRAHA

- **Dbejte na to, aby nebyla zakrytá světla a SPZ Vašeho auta. Za jistých okolností je předepsané druhé vnější zrcátko.**
- **Nepokládejte jízdní kolo Raymon nebo jeho díly volně do vnitřního prostoru automobilu (g+h). Volně se posouvající díly mohou ohrozit Vaši bezpečnost.**
- **Dbejte na to, aby se na jízdním kole Raymon nenacházely žádné díly (nářadí, brašny na zavazadla atd.), které by se mohly uvolnit. Nebezpečí nehody!**



⚠ VÝSTRAHA

Nekupujte žádné nosné systémy, u nichž musí být jízdní kolo Raymon na nosníku upevněno obráceně, tzn. s řídítky a sedlem dolů. Při takovém způsobu upevnění budou řídítka, představec, sedlo a sedlovka za jízdy velmi silně zatíženy. Nevolte žádný nosič se závěsem pro pedálové kliky. Nebezpečí zlomení!

Zkontrolujte upevnění jízdního kola Raymon před jízdou a také pravidelně během jízdy. V případě, že se jízdní kolo Raymon z nosného systému uvolní, hrozí nebezpečí ohrožení ostatních účastníků dopravy.

Stiskněte brzdové páčky a zajistěte je silnou gumovou páskou (a), pokud přepravujete cyklokrosové kolo Raymon nebo Gravel kolo Raymon položené nebo zavěšené.

UPOZORNĚNÍ

U velkoobjemových rámových trubek hrozí při upnutí svorkami, které k tomu nejsou koncipovány, nebezpečí pomačkání (b)! Karbonové rámy se nesmí nikdy upínat!

Zamkněte jízdní kola Raymon na nosiči jízdních kol dodatečným zámkem (c), např. když děláte přestávku.

Namontujte u kotoučových brzd přepravní pojistky (d), přepravujete-li své cyklocrosové kolo Raymon nebo Gravel kolo Raymon bez pojezdových kol.

Počítejte příp. s větší výškou svého vozidla. Změřte si celkovou výšku svého vozidla a umístěte tuto informaci dobře viditelně v kabině nebo na volantu.



Vlakem / veřejnými dopravními prostředky

Přeprava jízdních kol v místních veřejných dopravních prostředcích (e+f) je ve městech odlišně regulovaná. Na některých místech existují např. doby, kdy je převoz zakázán, kdy si své jízdní kolo Raymon s sebou vůbec nemůžete vzít, anebo nemůžete jet bez jízdenky. Informujte se včas před odjezdem o přepravních podmínkách!

Ve vlacích Českých drah lze přepravovat kola téměř vždy. Vozy pro přepravu jízdních kol jsou označeny různými symboly buď jako spouzavazadlo bez rezervace místa, s možností rezervace místa, s povinnou rezervací místa, kdy cestující na kolo dohlíží cestou sám. Vedle toho existuje úschova během přepravy ve speciálních vozech většinou označených symbolem kufru v uzamčeném oddíle za asistence průvodčího, a to bez rezervace místa do vyčerpání kapacity, s možností rezervace, resp. s povinnou rezervací. Ceny jízdenek a místenek najdete na webových stránkách Českých drah. U jiných dopravců se přepravní podmínky a ceny mohou odlišovat.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Informujte se včas před odjezdem o podmínkách pro přepravu kol a mějte na zřeteli také předpisy a pravidla pro přepravu jízdních kol v zemích, kterými budete během své cesty projíždět.



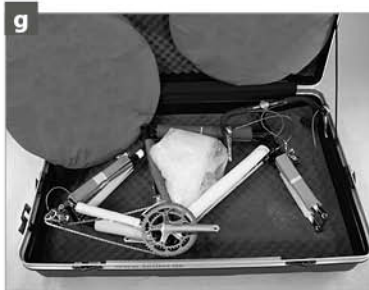
Letadlem

Pokud cestujete letadlem, zabalte své jízdní kolo Raymon buď do vhodného cestovního kufru (g) nebo do krabice na jízdní kolo, kterou získáte od svého odborného prodejce Raymon. V tašce na přepravu není Vaše kolo Raymon často dostatečně chráněné.

Zabalte kola (především karbonová kola) do speciálních tašek na kola (h), aby byla v kufru nebo v krabici chráněna. Vezměte si s sebou nářadí potřebné k montáži, momentový klíč s nastavci a tento návod, abyste mohli po dosažení cílového místa kolo opět odborně smontovat do provozuschopného stavu.

UPOZORNĚNÍ

Je-li Vaše cyklokrosové kolo nebo Gravel kolo vybaveno kotočnými brzdami, namontujte přepravní pojistky, když jízdní kolo Raymon přeppravujete bez pojezdových kol.



VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ K PÉČI A INSPEKCE

Údržba a inspekce

Když si své jízdní kolo Raymon vyzvednete u odborného prodejce Raymon, připravil je pro Vás tak, aby bylo schopné jízdy. Přesto musíte o jízdní kolo pravidelně pečovat (a) a nechat provádět pravidelnou údržbu svým odborným prodejcem Raymon. Jenom potom fungují všechny díly trvale.

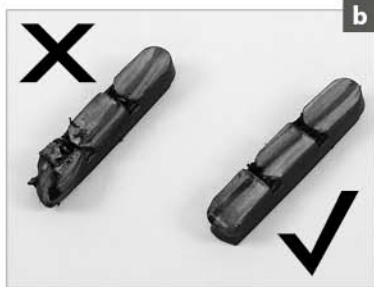
Už po 100 až 300 km (kategorie 2 „Sport“) resp. 300 bis 450 km (kategorie 1 (ASTM)/6 (EN)) nebo 4 až 12 (kategorie 2 „Sport“) resp. 10 až 15 (kategorie 1 (ASTM)/6 (EN)) provozních hodinách nebo čtyřech až šesti týdnech je nutno provést první inspekci. Vaše kolo jízdní kolo se musí podrobit údržbě, protože se během doby zajetí jízdního kola Raymon usadí paprsky nebo se přestaví řazení. Tento „proces zralosti“ je nevyhnutelný. Domluvte si proto s odborným prodejcem Raymon jízdního kola termín k prohlídce Vašeho nového jízdního kola Raymon. Tato první inspekce má rozhodující vliv na funkci a životnost Vašeho jízdního kola Raymon.

Pravidelné inspekce a včasná výměna opotřebitelných dílů, např. brzdových destiček (b) nebo řadicích a brzdových lanek (c) patří k účelovému použití jízdního kola a má proto vliv na nároky z odpovědnosti za vady a na záruku.

Po zajetí byste měli své jízdní kolo Raymon přivést pravidelně svému odbornému prodejci Raymon k údržbě. Když jezdíte často po špatných silnicích, intervaly inspekce se zkrátí.

⚠ VÝSTRAHA

- Inspekce a opravy jsou práce, které má provádět odborný prodejce Raymon. Neprovádí-li se inspekce vůbec nebo pouze neodborně, může to mít za následek selhání součástí jízdního kola. Nebezpečí nehody! Chcete-li to přesto zkusit sami, provádějte pouze práce, pro něž máte potřebné znalosti a vhodné nářadí, např. momentový klíč s nástavci.**
- Je-li nutná výměna, použijte zásadně jen originální náhradní díly (d). Opotřebitelné díly od jiných výrobců, např. brzdové destičky či pláště jiných rozměrů mohou ohrozit bezpečnost kola. Nebezpečí nehody!**
- Přivezte své nové jízdní kolo kategorie 2 „Sport“ pro svou vlastní bezpečnost po 100 až 300 km, resp. 4 až 12 provozních hodinách nebo po čtyřech až šesti týdnech, nejpozději ale po třech měsících na první inspekci k odbornému prodejci Raymon jízdních kol.**
- Přivezte své nové jízdní kolo kategorie 1 (ASTM)/ 6 (EN) pro svou vlastní bezpečnost po 300 až 450 km, resp. 10 až 15 provozních hodinách nebo po čtyřech až šesti týdnech, nejpozději ale po třech měsících na první inspekci k odbornému prodejci Raymon jízdních kol.**



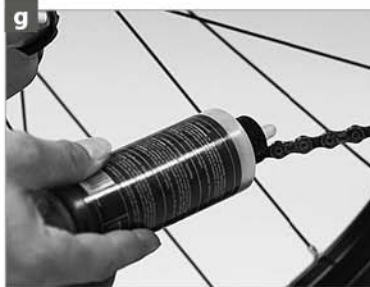
Mytí a péče o jízdní kolo

Zaschlý pot, nečistota a sůl ze zimního provozu škodí Vašemu jízdnímu kolu. Proto byste měli všechny součásti pravidelně čistit.

Nikdy nepoužívejte na čištění parní čistič. Ostrý proud vody pod tlakem může vniknout kolem těsnění dovnitř ložisek. Maziva se zředí, tření se zvýší. Dlouhodobě to zničí kluzné plochy ložisek a ložiska nebudou mít dále lehký chod. Navíc se mohou odlepit nálepky na rámu.

Podstatně šetrnější je mytí jízdního kola měkkým proudem vody anebo vodou z vědra a houbou, resp. velkým štětcem. Při ručním čištění můžete navíc včas zjistit poškozená místa laku (e), jakož i opotřebené či vadné komponenty.

Po čištění přezkontrolujte opotřebení řetězu (f) a opět ho namažte mazivem (g) (viz kapitola „**Řetěz – péče a opotřebení**“). Navoskujte lakované, kovové a karbonové povrchy (kromě boků brzd) běžným tvrdým voskem (h). Po uschnutí je vyleštěte.



⚠ VÝSTRAHA

Při čištění dávejte pozor na trhliny, škrábance, zkrivení nebo zbarvení materiálu. Nechte poškozené komponenty okamžitě vyměnit a opravte místa s poškozeným lakem. Nejste-li si na prostu jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Nenanášejte žádné konzervační prostředky nebo řetězový olej na brzdové destičky, brzdové kotouče a brzdné plochy ráfků. Brzda by mohla ztratit účinek (viz kapitola „Brzdová soustava“)! Nenanášejte žádné mazivo nebo olej na karbonové oblasti upnutí, např. řídítka, představec, sedlovku a sedlovou trubku. Již mastné karbonové komponenty není eventuálně možné dále bezpečně upnout!

UPOZORNĚNÍ

Nikdy nečistěte své jízdní kolo Raymon silným proudem vody nebo parním čističem, a pokud to přesto učiníte, nečistěte kolo z malé vzdálenosti.

Odstraňte houževnatý olej nebo mazivo z lakovaných povrchů a karbonu čisticím prostředkem na bázi petroleje. Vyvarujte se odmašťovačů obsahujících aceton, methylochlordid apod. nebo agresivních nebo chemických čisticích prostředků obsahujících rozpouštědla. Mohly by mít korozivní účinek na povrch!

INTERVALY SERVISU A ÚDRŽBY

Po zjetí je třeba na Vašem jízdním kole Raymon nechat provádět v pravidelných intervalech údržbu. V tabulce uvedené časové údaje jsou zamýšleny jako orientační body pro cyklisty, kteří najezdí mezi 2 500 a 3 000 km, resp. 60 a 100 provozních hodin ročně.

Jezdíte-li často nebo velmi často po špatných cestách, zkratíte intervaly inspekce způsobem odpovídajícím intenzivnímu užívání kola. Platí to především pro cyklokrosové kola a Gravel kola.

Komponenta	Činnost	Před každou jízdou	Měsíčně	Ročně	Ostatní intervaly
Osvětlení	Přezkoušet funkci	■			
Pláště	Překontrolovat nahuštění	■			
	Kontrola hloubky profilu a bočních stěn		■		
Brzdy (ráfkové)	Kontrola délky zdvihu, tloušťka brzdových destiček a jejich pozice vůči ráfku, zkouška brzd za klidu	■			
Brzdy, destičky (ráfkové)	Vyčistit		■		
Brzdová lanka/destičky/brzdové vedení	Vizuální kontrola		■		
Brzdy (kotoučové)	Délka zdvihu, tloušťka brzdových špalíků, hustota, zkouška brzd za klidu	■			
Ráfky (u ráfkových brzd)	Kontrola tloušťky stěny, v daném případě vyměnit				✗ nejpozději po 2. sadě brzdových destiček
Vidlice (pevná)	Kontrola, resp. výměna				✗ nejméně každé 2 roky
Vnitřní ložisko	Kontrola vůle ložiska		■		
	Demontovat a znovu namazat mazivem (pánve)			✗	
Řetěz	Překontrolovat, resp. namazat	■			
	Překontrolovat opotřebení, v daném případě vyměnit				✗ od 1 000 km, resp. 40 provozních hodin
Klika pedálů	Překontrolovat, resp. dotáhnout		■		

Komponenta	Činnost	Před každou jízdou	Měsíčně	Ročně	Ostatní intervaly
Lak/eloxal/karbon	Konzervovat				■ nejméně každého půl roku
Kola/paprsky	Kontrola neházivosti a napnutí Vycentrovat, resp. dotáhnout		■		✗ v případě potřeby
Řídítka a představec (z hliníku a karbonu)	Překontrolovat, resp. vyměnit				✗ nejpozději každé 2 roky
Hlavové složení	Kontrola vůle ložiska Znovu namazat	■		✗	
Kovové povrchy	Konzervovat (výjimka: Boky ráfků u ráfkových brzd, brzdových kotoučů)				■ nejméně každého půl roku
Náboje	Kontrola vůle ložiska Znovu namazat	■		✗	
Pedály (všechny)	Kontrola vůle ložiska		■		
Pedály (nášlapné/systémové)	Vyčistit aretační mechanismus, namazat		■		
Sedlovka/představec	Kontrola šroubů Vymontovat a znovu namazat Karbon: nová montážní pasta (žádné mazivo)		■	✗	
Přehazovačka/přesmykač	Vyčistit, namazat		■		
Rychloupínáky	Překontrolovat uložení	■			
Šrouby a matice	Překontrolovat, resp. dotáhnout		■		
Ventilky	Překontrolovat uložení	■			
Lanka (řazení/brzdy)	Vymontovat a namazat			✗	

Kontroly označené ■ můžete provádět sami, pokud jste řemeslně zruční, máte trochu zkušeností a způsobilé nářadí, např. momentový klíč. Pokud jsou při kontrolách zřejmé závady, proveďte okamžitě vhodná opatření. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Práce označené ✗ má provádět jen Váš odborný prodejce Raymon.

DOPORUČENÉ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ

Aby byla zaručena provozní bezpečnost jízdního kola Raymon, je nutné závitová spojení komponent pečlivě pevně utáhnout a pravidelně kontrolovat. Nejvhodnější pro tuto práci je momentový klíč, který praská nebo vypne, jakmile je dosaženo požadovaného utahovacího momentu.

Přibližujte se v malých krocích (0,5 Nm) od nízkého k předepsanému maximálnímu utahovacímu momentu šroubů a při tom kontrolujte opakovaně pevné usazení komponenty. Nepřekračujte výrobcem předepsaný maximální utahovací moment šroubů!

U dílů bez předepsaných hodnot začínejte se 2 Nm. Dodržujte uvedené hodnoty a mějte na zřeteli přiložené návody od výrobců komponent.

VÝSTRAHA

Používejte momentový klíč a nepřekračujte maximální utahovací momenty šroubů! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.

Komponenta	Výrobce	Typ	Připevňovací šroub	Upnutí lanka	Přepínací kladka
Přehazovačka	Campagnolo	do 2014	10-12	6	3
		EPS	15		2,7
		bezdrátová / mech.	10-12	5	2,7
	Shimano		8-10	6-7	2,5-5
	SRAM	1krát (Apex mech.)	10-12	4-5	
		1krát (Eagle Transmission)	35		3
		1krát (Road AXS / XPLR AXS)	5		
		2krát (Road AXS)	5	5-7	
Přesmykač	Campagnolo	Montáž svorkou	5	5	
		Přímá montáž	7	5	
		Bezpečnostní řetězové zařízení	5		
		Ochranný kryt rámu	7		
	Shimano	Montáž svorkou/přímá montáž	5-7	6-7	
		Montáž svorkou/přímá montáž – Sora (R3000) / Claris (R2000)	5-7	5-7	
	SRAM	Montáž svorkou	4-5	5	
		Přímá montáž	5-7	5	
		Montáž svorkou/přímá montáž (AXS)	6		
		Montáž svorkou/přímá montáž (eTap)	5-7		

Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevňovací šroub/matice	Posuvné těleso/ rozpinací kužel
Řídící (brzdová) páčka	Campagnolo	Disc / boční tažná brzda	10	
		Disc Wireless	8	
	Shimano	Závodní řídítka (STI)	6-8	
		Rovná řídítka – Sora (R3000) / Claris (R2000)	3-5	
		Rovná řídítka- Tiagra (4700)	3	
		Dura Ace (ST-R9160 / ST-R9180)	1-1,3	0,3-0,5
		Dura Ace (SW-R9160)	1,5	
	SRAM	Disc (HRD) – Závodní řídítka	7	
		Disc (HRD) – Závodní řídítka (AXS)	6	
		Boční tažná brzda (také eTap)	6-8	
		Boční tažná brzda (AXS)	8	
		Disc – Triatlon		3

Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevňovací šroub/matice	Upnutí lanka	Odvzdušňovací šroub/ventil
Brzdící těleso	Campagnolo	Boční tažná brzda – Dual Pivot	10	5	
		Boční tažná brzda – Direct-Mount	8	5	
		Cantilever	6-8	2,5-3	
		Cantilever – Příčný tahový prvek – střed		2-2,5	
		Cantilever – Příčný tahový prvek – vnější		1-1,5	
		Disc – Flatmount / adaptér	6		4
	Shimano	Boční tažná brzda – dvojité kloub	8-10	6-8	
		Boční tažná brzda – Direct Mount	5-7	6-8	
		Cantilever	5-7	6-8	
		Disc – Postmount / Flatmount	6-8		
		Dura Ace – Tiagra			4-7
	SRAM	Boční tažná brzda – Single / Dual Pivot	8-10	6-8	
		Boční tažná brzda – Direct Mount	5-7	6-8	
		Cantilever	5-7	3-5	
		Disc – Flatmount	5		1,6
		Disc – Postmount	6		1,6

Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevňovací šroub/matice	Upnutí lanka	Odvzdušňovací šroub/ventil
Brzdění těleso	Tektro	Boční tažná brzda – Dual Pivot	8-10	6-8	
		Cantilever	6-8		
		Příčný kabel na brzdovém rameni		6-8	
		Kabelový trojúhelník na příčném kabelu nahoře		6-8	
		Kabelový trojúhelník na příčném kabelu dole		1-1,5	

Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevňovací šroub/matice	Pojistný šroub Disc	Pojistný šroub Cartridge
Brzdová destička	Campagnolo	Boční tažná brzda – Dual Pivot / Direct Mount	8		neuveďeno
		Cantilever	6-8		
		Disc		neuveďeno	
	Shimano	Boční tažná brzda – Dual Pivot / Direct Mount	5-7		1-1,5
		Cantilever	8-9		
		Disc – výřez		0,2-0,4	
		Disc – inbusový		2-4	
	SRAM	Boční tažná brzda – Single / Dual Pivot / Direct Mount	5-7		0,5-1
		Cantilever	6-8		
		Disc – inbusový		1,1	
	Tektro	Boční tažná brzda – Dual Pivot	5-7		1-1,5
		Cantilever	6-8		
		Disc – inbusový		0,8-1,2	

Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevňovací šroub (svorka)	Odvzdušňovací šroub / ventil nastavovací šroub	Posuvné těleso / rozpínací kužel
Brzdová páčka	Campagnolo	Disc / boční tažná brzda	10	0,5	
		Disc Wireless	8	0,5	
	Shimano	Disc – závodní řídítka (STI) / rovná řídítka	6-8	0,5-0,7	
		Boční tažná brzda – závodní řídítka (STI) / rovná řídítka	6-8		
		Disc – Triatlon (ST-R9180)	1-1,3	0,5-0,7	0,3-0,5
	SRAM	Disc (HRD) – Závodní řídítka	7	1,6	
		Disc (HRD) – Závodní řídítka (AXS)	6	1,6	
		Disc – Triatlon		1,6	3
		Boční tažná brzda (také eTap)	6-8		
		Boční tažná brzda (AXS)	8		
		Boční tažná brzda – Triatlon		1,4	8

Komponenta	Výrobce	Typ	Přesuvná matice/ šroub	(Banjo) přípojka přípevňovací šroub
Brzdové vedení/ lanko	Campagnolo	Disc – brzdová páka- (Flatmount)		3
		Disc – třmen brzdy – (Flatmount)	4	
	Shimano	Disc – brzdová páka – (Flatmount)	5-6	
		Disc – brzdová páka – (Postmount)	5-7	
		Disc – třmen brzdy – (Flatmount / Postmount)	5-6/7	
	SRAM	Disc – brzdová páka	8	
		Disc – třmen brzdy – (Flatmount / Postmount)	5-6	
		Disc – třmen brzdy – (Postmount) – Torx		5

Komponenta	Výrobce	Typ	Pojistná matice/ destička	Přípevňovací šrouby
Brzdový kotouč	Campagnolo	Center Lock	40	
	Shimano	Center Lock	40	
		6 otvorů/5 otvorů		2-4
	SRAM	Center Lock	40	
		6 otvorů		6,2
	Tektro	6 otvorů		4-6

Komponenta	Výrobce	Typ	(Klika) přípevňovací šrouby	Ostatní
Klika	Campagnolo	Over Torque (montážní nářadí UT-FC220)	40	
		Over Torque (montážní nářadí UT-FC120)	max. 50	
		Over Torque – přesuvná matice		8-10
		Over Torque – systém vyrovnání vůle		ručně utahovaný
		Power Torque	42	
	Shimano	Pro Tech / Ultra Torque	42-60	
		čtyřhran	35-50	
		Octalink	35-50	
		Hollowtech II – levé rameno kliky	12-14	0,7-1,5
	SRAM	DUB	54	
		DUB – nastavovač předpětí	na bloku	
		DUB – samosnímací šroub	ručně utahovaný	
		30 mm vřeteno	54	
		30 mm vřeteno – nastavovač předpětí	na bloku	
		24 mm GXP	48-54	

Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevňovací šroub/zámkový kroužek
Převodník/ kliková hvězda	Campagnolo	Over Torque / Power Torque / Pro Tech / Ultra Torque	8
	Shimano	Dura Ace (R9200 / R9200-P) – 2krát	12 - 16
		Ultegra (R8100 / R8100-P) – 2krát	12 - 16
		105 (R7100 / R7000) – 2krát	12 - 16
		Tiagra (4700 / 4703) – 2krát / 3krát velké / střední	12 - 16
		Sora (R3000 / R3030) – 2krát / 3krát velké / střední	12 - 14
		Sora (R3030) – 3krát malé	16 - 17
		GRX (RX820 / RX810) – 1krát/2krát	12 - 16
		GRX (RX610 / RX600) – 1krát/2krát	16 - 17
	SRAM	3 šrouby – Direct Mount	9
		3 šrouby – kliková hvězda	9
		4 šrouby AXS – 1krát/2krát	12
		5 šroubů X-Sync	9
		8 šroubů	4

Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevnění pánví
Pedálové ložisko	Campagnolo	Over Torque / Power Torque / Pro Tech / Ultra Torque	35
	Shimano	Čtyřhran/octalink	50-70
		Hollowtech II	35-50
	SRAM	DUB BSA / Italian / T47	50
		GXP / Power Spline	34-41

Komponenta	Výrobce	Typ	Uzavírací/ pojistný kroužek
Kazeta pastorků	Campagnolo	13krát (Ekar) – 9 zubů	45
		13krát (Ekar) – 10 zubů	40
		12krát	40
		11krát – max. 29 zubů	40
		11krát – max. 32 zubů	50
		10krát – max. 30 zubů	50
	Shimano	HG / Microspline	40
	SRAM	XDR / XD	40
		Splined non-XD	40

Komponenta	Výrobce	Typ	Pedálový hřídel
Pedály	Campagnolo	Pro Fit +	40
	Shimano		35-55
	SRAM	Klika – non-DUB	47-54
		Klika – DUB	54
Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevňovací šroub
Obuv	Shimano	Cleat	5-6

Tyto hodnoty nelze přenášet na komponenty jiných výrobců. Dodržujte proto také hodnoty v případně přiložených návodech výrobců komponent.

<https://www.campagnolo.com>

<https://si.shimano.com>

www.sram.com

www.tekro.com

Úschova, resp. uskladnění kola

Pokud pečujete o své kolo Raymon pravidelně během sezóny, nemusíte provést žádná mimořádná opatření kromě zajištění proti krádeži, jestliže je krátce odstavíte. Uschovejte je nejlépe na suchém, dobře větraném místě.

Chcete-li své kolo Raymon nechat stát déle, např. přes zimu, musíte dbát na několik věcí: Během dlouhé doby odstavení ztrácí duše pomalu vzduch. Stojí-li Vaše kolo Raymon delší dobu na prázdných pláštích, může to uškodit jejich konstrukci. Zavěste proto obě kola nebo celé jízdní kolo Raymon nebo nahuštění plášťů pravidelně kontrolujte (a).

Vyčistěte kolo Raymon (b) a chraňte je proti korozi. Váš odborný prodejce Raymon nabízí výběr speciálních konzervujících prostředků, např. vosk ve spreji (c).

Vymontujte sedlovku a nechte případně vniklou vlhkost vyschnout. Postříkejte výhradně u kovových rámu vnitřek sedlové trubky trochu jemně rozprašeného oleje. Přehadte vpředu na malý převodník a vzadu na nejmenší pastorek (d). Tak jsou lanka a pružiny uvolněné.

⚠ VÝSTRAHA

V žádném případě nemažte sedlovou trubku karbonového rámu mazivem, není-li k dispozici hliníkové pouzdro. Používáte-li karbonovou sedlovku, nesmíte mazat ani kovový rám. Již mastné karbonové komponenty není eventuelně dále možné bezpečně upnout!

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

V zimních měsících bude mít Váš odborný prodejce Raymon jistě volné termíny. Navíc mnozí prodejci nabízejí roční kontrolu za akční cenu. Využijte doby nečinnosti a odvezte své kolo na pravidelnou inspekci!



ZÁKONNÉ POŽADAVKY PRO ÚČAST V SILNIČNÍM PROVOZU

(Stav: květen 2024)

Jestliže se s Vaším jízdním kole zúčastníte silničního provozu, musí být Vaše jízdní kolo Raymon vybaveno podle státních nařízení!

Pokud chcete jízdní kolo koupit nebo používat v jiné zemi, informujte se u svého odborného prodejce Raymon o platných předpisech dané země.

Pro cyklisty platí pro účast na provozu zásadně stejná pravidla jako pro řidiče motorových vozidel. Obeznamte se s národními pravidly silničního provozu.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Další důležité tipy k jízdě najdete v kapitole „Všeobecná bezpečnostní upozornění“.

1. Osvětlení

Jízdní kola musí být vybavena vpředu bílou odrazkou, vzadu červenou odrazkou a obě strany pedálů a paprsky kol oranžovou odrazkou.

Za snížené viditelnosti musí mít navíc světlomet svítící dopředu bílým světlem a vzadu svítlnu červené barvy.

2. Brzdová soustava

Všechna jízdní kola musí být vybavena dvěma na sobě nezávislými účinnými brzdami.

Kola pro děti předškolního věku vybavená protišlapací brzdou s volnoběhem nemusí mít přední brzdu.

3. Výstražné zařízení

Všechna kola musí mít zřetelně slyšitelný zvonek.

4. Ochranné přilby

Cyklisté mladší 18 let musí nosit ochrannou cyklistickou přilbu schváleného typu.

Děti mladší 10 let smí na kole jet pouze v doprovodu osob, které jsou starší než 15 let.

Děti mladší 7 let se smí vozit na pevně připevněné speciální sedačce pro jízdní kola s pevnými opěrami pro nohy. Cyklista musí být starší než 15 let.

5. Cyklistické cesty

Pokud je zřízena cesta pro cyklisty, je cyklista povinen ji používat. Neexistuje-li žádná cesta pro cyklisty, musí cyklisté jezdit na pravostranném okraji vozovky. Cyklisté smí jezdit jen jednotlivě za sebou.

6. Jiné

Volné konce trubky řídítek musí být zaslepeny zátkami nebo rukojeťmi, a matice nábojů kol musí být uzavřené.

Pramen: příloha č. 13 vyhlášky č. 341/2002 Sb., resp. příloha č. 8 vyhlášky č. 153/2023 Sb.

7. Pro přívěsné vozíky platí následující předpisy pro osvětlení:

- Zakrývá-li přívěsný vozík maximální šířky 900 mm nebo jeho náklad za snížené viditelnosti zadní obrysové červené světlo jízdního kola, musí být přívěsný vozík opatřen vlevo na zádi červeným neoslňujícím světlem.
- Jsou-li v přívěsném vozíku přepravovány děti, musí být přívěsný vozík označen žlutým nebo oranžovým praporkem nebo štítkem o rozměru 300 x 300 mm vztyčeným ve výšce 1200-1600 mm nad úroveň vozovky.
- Ukazatele směru jízdy jsou na přívěsném vozíku zásadně povoleny.

RUČENÍ ZA VĚCNÉ VADY A ZÁRUKA

Vaše jízdní kolo Raymon bylo pečlivě vyrobeno a za normálních okolností Vám bylo předáno odborným prodejcem Raymon jízdního kola kompletně smontováno.

Po dobu prvních dvou let po koupi máte plný nárok na zákonné ručení za věcné vady (dříve záruka). Vyskytnou-li se vady, je pro Vás kontaktní osobou Váš odborný prodejce Raymon.

Aby byla Vaše reklamace zpracována pokud možno bez potíží, je nutné, abyste předložili účtenku, průkaz jízdního kola Raymon a předávací protokol. Proto si je pečlivě uschovejte.

Pro dlouhou životnost a trvanlivost Vašeho jízdního kola Raymon ho používejte jenom účelově (viz kapitola „**Před první jízdou**“ a „**Účelové použití**“). Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola Raymon nebo v průkazu jízdního kola Raymon. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon. Navíc se musí dodržovat montážní předpisy výrobců (především utahovací momenty šroubů) a předepsané intervaly údržby.

Mějte na zřeteli zkoušky a práce uvedené v této příručce a v eventuálně přiložených dalších návodech (viz kapitola „**Intervaly servisu a údržby**“), resp. za určitých okolností nutnou výměnu bezpečnostně relevantních komponent jako řídítek, brzd atd.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Toto ustanovení se vztahuje jenom na státy, které ratifikovaly předlohu EU, např. na Spolkovou republiku Německo. Informujte se o ustanoveních ve Vaší zemi.

Upozornění k opotřebení

Některé komponenty Vašeho jízdního kola Raymon se vlivem své funkce opotřebovávají. Míra, resp. rychlost opotřebení závisí na péči, údržbě a na způsobu používání jízdního kola Raymon (jízdní výkon, jízda za deště, nečistota, sůl atd.). Jízdní kola, která jsou často či neustále odstavena pod širým nebem, se mohou rovněž v důsledku povětrnostních vlivů rychleji opotřebovat.

Pravidelná péče a údržba prodlužují životnost. Přesto se musí níže uvedené díly vyměnit, když dosáhnou meze svého opotřebení.

K nim patří:

- Hnací řetěz
- Brzdové destičky
- Brzdová tekutina
- Brzdové kotouče
- Brzdová lanka
- Pouzdra brzdových lanek
- Ráfky u ráfkových brzd
- Gumové rukojeti
- Řetězová kola
- Omotávka na řídítka
- Osvětlovací prostředky
- Pláště a duše
- Pastorky
- Potah sedla
- Řadicí lanka
- Pouzdra řadicích lanek
- Válečky řadicího ústrojí
- Maziva

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Zeptejte se odborného prodejce Raymon na doplňkové záruční podmínky výrobce svého jízdního kola Raymon a vyžádejte si je v písemném provedení.

INTERVALY INSPEKČÍ – POLE PRO RAZÍTKA

1. Inspekce

Kategorie 2 „Sport“: Nejpozději po 100-300 kilometrech, resp. 4-12 provozních hodinách nebo po třech měsících od prodejního data

Kategorie 1 (ASTM)/6 (EN): Nejpozději po 300-450 kilometrech, resp. 10-15 provozních hodinách nebo po třech měsících od prodejního data

Číslo zakázky: _____

Datum: _____

Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

2. Inspekce

Kategorie 2 „Sport“: Nejpozději po ujetí 2 500 kilometrů, resp. po 100 provozních hodinách nebo po jednom roce

Kategorie 1 (ASTM)/6 (EN): Nejpozději po ujetí 3 000 kilometrů, resp. po 100 provozních hodinách nebo po jednom roce

Číslo zakázky: _____

Datum: _____

Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

3. Inspekce

Kategorie 2 „Sport“: Nejpozději po ujetí 5 000 kilometrů, resp. po 200 provozních hodinách nebo po dvou letech

Kategorie 1 (ASTM)/6 (EN): Nejpozději po ujetí 6 000 kilometrů, resp. po 200 provozních hodinách nebo po dvou letech

Číslo zakázky: _____

Datum: _____

Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

4. Inspekce

Kategorie 2 „Sport“: Nejpozději po ujetí 7 500 kilometrů, resp. po 300 provozních hodinách nebo po třech letech

Kategorie 1 (ASTM)/6 (EN): Nejpozději po ujetí 9 000 kilometrů, resp. po 300 provozních hodinách nebo po třech letech

Číslo zakázky: _____

Datum: _____

Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

5. Inspekce

Kategorie 2 „Sport“: Nejpozději po ujetí 10 000 kilometrů, resp. po 400 provozních hodinách nebo po čtyřech letech

Kategorie 1 (ASTM)/6 (EN): Nejpozději po ujetí 12 000 kilometrů, resp. po 400 provozních hodinách nebo po čtyřech letech

Číslo zakázky: _____

Datum: _____

Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

6. Inspekce

Kategorie 2 „Sport“: Nejpozději po ujetí 12 500 kilometrů, resp. po 500 provozních hodinách nebo po pěti letech

Kategorie 1 (ASTM)/6 (EN): Nejpozději po ujetí 15 000 kilometrů, resp. po 500 provozních hodinách nebo po pěti letech

Číslo zakázky: _____

Datum: _____

Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

7. Inspekce

Kategorie 2 „Sport“: Nejpozději po ujetí 15 000 kilometrů, resp. po 600 provozních hodinách nebo po šesti letech

Kategorie 1 (ASTM)/6 (EN): Nejpozději po ujetí 18 000 kilometrů, resp. po 600 provozních hodinách nebo po šesti letech

Číslo zakázky: _____

Datum: _____

Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

8. Inspekce

Kategorie 2 „Sport“: Nejpozději po ujetí 17 500 kilometrů, resp. po 700 provozních hodinách nebo po sedmi letech

Kategorie 1 (ASTM)/6 (EN): Nejpozději po ujetí 21 000 kilometrů, resp. po 700 provozních hodinách nebo po sedmi letech

Číslo zakázky: _____

Datum: _____

Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

9. Inspekce

Kategorie 2 „Sport“: Nejpozději po ujetí 20 000 kilometrů, resp. po 800 provozních hodinách nebo po osmi letech

Kategorie 1 (ASTM)/6 (EN): Nejpozději po ujetí 24 000 kilometrů, resp. po 800 provozních hodinách nebo po osmi letech

Číslo zakázky: _____

Datum: _____

Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

10. Inspekce

Kategorie 2 „Sport“: Nejpozději po ujetí 22 500 kilometrů, resp. po 900 provozních hodinách nebo po devíti letech

Kategorie 1 (ASTM)/6 (EN): Nejpozději po ujetí 27 000 kilometrů, resp. po 900 provozních hodinách nebo po devíti letech

Číslo zakázky: _____

Datum: _____

Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

PŘEDÁVACÍ PROTOKOL

Shora popsané jízdní kolo Raymon bylo předáno zákazníkovi po závěrečné montáži na provozuschopný stav a zkoušce, resp. kontrole funkcí níže uvedených bodů (dodatečně nutné práce v závorkách).

- ☐ Osvětlení ☐ Brzdy vpředu a vzadu
☐ Kola (vycentrování/napnutí paprsků/nahuštění)
☐ Řídítka/představec (pozice/šrouby kontrolovány momentovým klíčem)
☐ Pedály (v daném případě nastavení tvrdosti vysmeknutí)
☐ Sedlo/sedlovka (výška a pozice sedla nastavena podle přání zákazníka, kontrolována momentovým klíčem)
☐ Řazení (koncové dorazy!)
☐ Závitová spojení přídatných dílů (kontrola momentovým klíčem)
☐ Ostatní provedené práce _____

☐ Zkušební jízda absolvována

Název odborného
prodejce Raymon _____

Ulice _____

PSC/město _____

Tel./fax _____

E-mail _____

**Datum předání,
razítko,
podpis odborný
prodejce Raymon** _____

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že obdržel jízdní kolo Raymon s níže uvedenou průvodní dokumentací v řádném stavu a že byl s obsluhou jízdního kola Raymon obeznámen.

☐ Příručka/návod k použití Raymon

Doplňkové návody

- ☐ Brzdová soustava ☐ Sedlovka, představec
☐ Systém pedálů ☐ Řazení
☐ Doplňující návod k použití „Elektrokolo/Pedelec“
☐ Ostatní

Jméno zákazníka _____

Ulice _____

PSC/město _____

Tel./fax _____

E-mail _____

Město, datum _____

Podpis zákazníka _____

☐ Tímto výslovně souhlasím s tím, že moje výše uvedená data mohou být odborným prodejcem Raymon uložena a předána výrobci, abych mohl(a) být např. v případě zpětného dotazu přímo kontaktován(a). Data nebudou předána třetím osobám nebo použita jinak.

Podpis zákazníka _____

PRŮKAZ JÍZDNÍHO KOLA RAYMON

Výrobce R Raymon Bicycles GmbH

Model _____

Rám č. _____

Tvar rámu _____

Velikost rámu _____

Velikost kol,
resp. pneumatik _____

Barva _____

Zvláštnosti _____

Účelové použití

Použití dle

- ☐ Kategorie 2 „Sport“
- ☐ Kategorie 1 (ASTM F2043-13) / Kategorie 6 (EN 17406:2021-11)

Maximálně povolená celková hmotnost

Jízdní kolo Raymon, cyklista, zavazadlo a dětská
sedačka, resp. přívěsný vozík, pokud je povolen _____ kg

Nosič povolen ☐ ano ☐ ne

Přípustné zatížení _____ kg

Dětská sedačka povolena ☐ ano ☐ ne

Přívěs povolen ☐ ano ☐ ne

Povolená hmotnost přívěsu _____ kg

Ovládací páčky brzdy – přiřazení brzd

Pravá páčka: ☐ brzda předního kola
☐ brzda zadního kola

Levá páčka: ☐ brzda předního kola
☐ brzda zadního kola

 VÝSTRAHA

Přečtěte si alespoň kapitoly „Před první jízdou“, „Účelové použití“ a „Před každou jízdou“ v tomto návodu k použití Raymon.

(Tip pro odborného prodejce Raymon: Udělejte si kopii průkazu jízdního kola Raymon a předávacího protokolu a přiložte kopie ke své kartotéce zákazníků; v daném případě zašlete další kopie výrobci jízdního kola. Nechte si předání osobních údajů zákazníka výrobcí od zákazníka jeho podpisem v předávacím protokolu písemně potvrdit.)

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon

R Raymon Bicycles GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 35
97424 Schweinfurt – Germany

www.raymon-bicycles.com